

RAINFOREST ALLIANCE SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARDI ARAZİ GEREKLİLİKLERİ



RAINFOREST ALLIANCE HAKKINDA

Rainforest Alliance, doğayı korumak, üreticilerin ve orman topluluklarının yaşamlarını daha iyiye götürmek için, sosyal güçlerden ve piyasa güçlerinden yararlanarak daha sürdürülebilir bir dünya

yaratmaktadır.

Çeviri Konusunda Sorumluluk Reddi

Çeviride yer alan bilgilerin tam anlamlarına ilişkin herhangi bir sorunuz olduğunda netleştirmek için

lütfen resmi İngilizce versiyona başvurun. Çeviriden kaynaklanan uyuşmazlıklar veya anlam farkları bağlayıcı değildir ve denetim veya sertifikasyon açısından herhangi bir etkisi yoktur.

Daha fazla bilgi edinmek mi istiyorsunuz?

Rainforest Alliance hakkında daha fazla bilgi edinmek için, www.rainforest-alliance.org sitesine göz atın veya info@ra.org ya da De Ruijterkade 6, 1013AA Amsterdam, The Netherlands adresindeki Rainforest Alliance Amsterdam Ofisi üzerinden iletişime geçin.

Standart Gereklilikleri bağlayıcıdır ve sertifikasyon için bunlara uyulmalıdır.

Bu içeriğin, Rainforest Alliance'in önceden yazılı izni alınmadan çoğaltılması, değiştirilmesi, dağıtılması veya yeniden yayınlanması dahil herhangi bir şekilde kullanılması kesinlikle yasaktır.

Döküman adı:

Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri

Döküman kodu:

SA-S-SD-1-V1.2TR

Versiyon:

1.2

İlk yayın tarihi:

30 Haziran 2020

Revizyon tarihi:

31 Ocak 2022

Dökümanın geçerliliğinin başladığı tarih:

1 Temmuz 2022

Dökümanın geçerliliğinin sona erdiği tarih:

Bildirilinceye kadar

Geliştiren:

Rainforest Alliance Standartlar ve Güvence Departmanı

Onaylayan

Standartlar ve Güvence Müdürü

Bağlantılı olduğu diğer dokümanlar:

SA-S-SD-2 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Tedarik Zinciri Gereklilikleri Bu dökümanda sıralanan diğer bütün ekler, kılavuzlar ve prensipler.

Yerini aldığı dokümanlar:

SA-S-SD-1-V1.1 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi gereklilikleri

Aşağıdakilere uygulanır:

Arazi sertifika sahipleri

Ülke/Bölge:

Hepsi

Ürünler:

Rainforest Alliance sertifikasyon sistemi kapsamındaki bütün ürünler; bkz. Sertifikasyon Kuralları.

Sertifikasyon türü:

Arazi sertifika sahipleri

VERSİYON 1.2'DEKİ TEMEL DEĞİŞİKLİKLER

Bu dokümanda yapılan önemli uyarlamalara genel bakış:

31 Ocak 2022 tarihinde yayınlanan SA-S-SD-1-V1.2 Rainforest Alliance.Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri dokümanındaki önemli uyarlamalara, 31 Ocak 2021 tarihinde yayınlanan önceki SA-S-SD-1-V1.1 Rainforest Alliance.Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri versiyonuyla karşılaştırılmalı olarak genel bakış

Gereklilik numarası	Konu	Değişiklik
s. 9, 10, 14	Akıllı ölçümler ve göstergeler	Akıllı ölçümler ve göstergelerle çalışma süreçleri hakkında açıklama eklendi.
1.1.1	Grup yönetiminin kararlı tutumu	Gereklilik 1.1.2 ile tutarlılık için kapasite değerlendirme puanına gösterge eklendi.
1.2.4 Kılavuz Döküman P	Kılavuz döküman kaldırıldı	Kılavuz Döküman P: Grup Üreticisi Kaydı nasıl kullanılır bölümü kaldırıldı. Kılavuz Döküman Grup Üretici Kayıt Aracına entegre edildi.
1.2.8	Grupla grup üreticileri arasında sözleşme	Ayrıca, anlaşmaların Rainforest Alliance ile veri paylaşımı hakkında grup üreticilerinin rızasını içermesi gerektiğine dair bilgi eklendi.
1.2.12, 1.2.13	Ek eklendi	Ek S17: Prosedüre açıklık getirmek için Coğrafi Konum Verilerinin Toplanmasına İlişkin Ek eklendi.
1.3.6	Grup Üreticilerine Yönetim desteği	Arazileri için bir iş planı olan grup üreticilerinin (E/K) sayısına ilişkin yeni gösterge, grup yönetimi tarafından finans konusunda üreticilere verilen eğitim ve destek göstergelerinin yerini aldı,
1.5.1	Şikayet mekanizması	Değişiklik. Şikayet komisyonu yönetim tarafından oluşturulur ve en az bir üretici/işçi temsilcisi içermelidir.
2.1.2	Sertifikalı üretimin izlenebilirliği	Bu gerekliliğin uygulanmasından grup yönetimi sorumlu olduğundan, gereklilik artık bir grup bünyesindeki küçük araziler için geçerli değildir.
3.1.2	Yaşam Geliri Rayicisi'ne göre yaşam gelirinin değerlendirilmesi (seçmeli)	Grup üreticisi hanelerin gerçek net gelirini ve sadece grup üreticilerinden oluşan bir örneği değerlendirme gerekliliğinde değişiklik yapıldı. Önceki göstergenin yerine; ortalama ve medyan net geliri, Yaşam Geliri rayicisi ile aradaki Ortalama ve medyan farkını (parasal ve yüzdesel olarak) ve Yaşam Geliri rayicisini karşılayan üreticilerin yüzdesini kapsayan yeni göstergeler eklendi. Yaşam Geliri Aracı, Ek S5'te ayrıntıları verilen yeni bir değerlendirme yaklaşımı ile değiştirildi.
3.1.2 Kılavuz Döküman Q	Kılavuz döküman kaldırıldı	Kılavuz Döküman Q: Yaşam Geliri Aracı nasıl kullanılır bölümü kaldırıldı. Uyarlanan Yaşam Geliri yaklaşımı bu Kılavuz Dökümana olan ihtiyacı ortadan kaldırmaktadır.
3.2.2	Büyük araziler için Sürdürülebilirlik Farkının Kullanımı	Sürdürülebilirlik Farkı artık işçilerin menfaati ve/veya üreticinin kendi menfaati doğrultusunda harcanabilir. SA-G-SD-22-V1 Sürdürülebilirlik Yatırımlarının işçilerin menfaati doğrultusunda kullanılmasına dair Kılavuz Dökümanın yerini almıştır.
3.2.4	Sürdürülebilirlik Farkının Ödenmesi	Değişiklik. Ürüne bağlı olarak, sözleşmeye dayalı anlaşmaların yanında, Sürdürülebilirlik Farkı ile ilgili tutar ve diğer hükümleri belirleyen taahhütler mevcut olabilir.

Temel değişiklerin devamı

Gereklilik numarası	Konu	Değişiklik
3.2.6	Sürdürülebilirlik Farkının Kaydedilmesi	Gereklilik daha sade bir hale getirildi, daha spesifik ayrıntılar Ek S14 Ortak Sorumluluk bölümünde mevcuttur.
3.3.5	Sürdürülebilirlik Yatırımının Kaydedilmesi	Gereklilik daha sade bir hale getirildi, daha spesifik ayrıntılar Ek S14 Ortak Sorumluluk bölümünde mevcuttur.
3.3.6	Sürdürülebilirlik Yatırımının Ödenmesi	Yeni gereklilikle, sorumlu sertifika sahibinin Sürdürülebilirlik Yatırımları ile ilgili tutar ve diğer hükümleri belirleyen sözleşmeye dayalı açık anlaşmalara veya taahhütlere sahip olması gerektiği bilgisi eklendi. Bu gereklilik artık Sürdürülebilirlik Farkı için aynı sözleşmeye dayalı anlaşmaları veya taahhütleri şart koşan gereklilik 3.2.4 ile uyumludur.
5.1.5	Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık, işyerinde şiddet ve taciz için değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımı	Açıklama. Sertifikasyonun birinci yılında, değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımına ilişkin detaylı risk değerlendirmesi, sadece çocuk işçiliği ve/veya zorla çalıştırmayla ilgili orta/yüksek riskli sorunlar için gereklidir.
5.3.1	İşçiler için yazılı sözleşmeler	Art arda üç ay veya daha fazla süreyle istihdam edilen daimi ve geçici işçiler için yazılı iş sözleşmelerinin gerekli olduğuna dair açıklama eklendi.
5.3.3	Asgari ücret	Ücretlerin yıllık enflasyon düzeltmesi kaldırıldı. Bu madde artık ayrı bir seçmeli gereklilik olan 5.3.13 gerekliliği şeklinde dahil edilmiştir.
5.3.5	Ücretten yapılan kesintiler	İşverenin bu geri ödemeleri tam olarak ve zamanında gerçekleştirdiğini belirtmek için ek
5.3.11	Küçük arazilerde çalışan işçiler için sözlü sözleşmeler	Art arda üç ay veya daha fazla süreyle istihdam edilen daimi ve geçici işçiler için en azından sözlü iş sözleşmelerinin gerekli olduğuna dair açıklama eklendi.
5.3.12	İşçiler için, konuştukları dilde hazırlanmış yazılı sözleşmeler	Bir ay veya daha fazla süreyle istihdam edilen daimi ve geçici işçiler için işçilerin kendi dilinde hazırlanmış yazılı iş sözleşmelerinin gerekli olduğuna dair açıklama eklendi.
5.3.13	Asgari ücret	Ücretlerin yıllık enflasyon düzeltmesi. 5.3.3 ve 5.4.2 gerekliliklerinden kaldırılan enflasyon düzeltmesini kapsayacak seçmeli yeni gereklilik,
5.4.2	Yaşam Ücreti	Ücret Artış Planı. Ücretlerin yıllık enflasyon düzeltmesi kaldırıldı.
5.5.2	Fazla mesai	En fazla 6 haftalık hasat dönemine sahip ürünleri kapsamak için ek fazla mesaiye izin verilebilecek istisnai durumların uzatılması
6.5.6	Yağmur suyu toplama yöntemleri	Sulama dışında diğer tarımsal amaçları da içerecek şekilde toplanan yağmur suyunun kullanımına ilişkin değişiklik.

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ

Vizyonumuz	4
2020 Sertifikasyon Programı	5
Arazi Gerekliliklerinin Yapısı	6
Temel Gereklilikler ve Akıllı Ölçümleri Anlamak	7
Arazi Gerekliliklerine Genel Bakış	9
Sertifikasyon Süreci	10
İlerleme Sürecine Genel Bakış	13
Daha Uzun Vadeli Sonuçlar	14
Bu Dökümanın Kullanılması	15

BÖLÜM 1: YÖNETİM

1.1 Yönetim	18
1.2 İdare	19
1.3 Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı	23
1.4 İç Denetim ve Öz Değerlendirme	25
1.5 Şikayet Mekanizması	27
1.6 Cinsiyet Eşitliği	28
1.7 Genç Üreticiler ve İşçiler	30

BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK

2.1 İzlenebilirlik	34
2.2 Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	34
2.3 Kütle Denkliği	35

BÖLÜM 3: GELİR VE ORTAK SORUMLULUK

3.1 Üretim Maliyeti ve Geçinmeye Yeterli Gelir	37
3.2 Sürdürülebilirlik Farkı	38
3.3 Sürdürülebilirlik Yatırımları	40

4

BÖLÜM 4: ARAZİ İŞLETME

4.1 Ekim/Dikim ve Rotasyon	43
4.2 Budama ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi	44
4.3 Genetiği Değiştirilmiş Organizmalar (GDO'lar)	45
4.4 Toprağın Verimliliği ve Korunması	46
4.5 Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	47
4.6 Tarımsal Kimyasalların Yönetimi	50
4.7 Hasat ve Hasat Sonrası Uygulamaları	54

BÖLÜM 5: SOSYAL

5.1 Çocuk İşçiliği, Zorla Çalıştırma, Ayrımcılık, İşyerinde Şiddet ve Taciz Konularında Değerlendirme ve Yönlendirme Yaklaşımı	57
5.2 Dernek Kurma ve Toplu Pazarlık Özgürlüğü	61
5.3 Ücretler ve Sözleşmeler	62
5.4 Geçinmeye Yeterli Ücret	65
5.5 Çalışma Koşulları	66
5.6 Sağlık ve Güvenlik	68
5.7 Konaklama ve Yaşam Koşulları	71
5.8 Topluluklar	74

31

BÖLÜM 6: ÇEVRE

6.1 Ormanlar, Diğer Doğal Ekosistemler ve Sit Alanları	77
6.2 Doğal Ekosistemlerin ve Bitki Örtüsünün Korunması ve Geliştirilmesi	78
6.3 Akarsuya Kıyısı Olan Tampon Bölgeler	80
6.4 Yaban Hayatın ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunması	81
6.5 Su Yönetimi ve Suyun Korunması	82
6.6 Atık Su Yönetimi	83
6.7 Atık Yönetimi	84
6.8 Enerji Verimliliği	85
6.9 Sera Gazlarının Azaltılması	86

Ekler

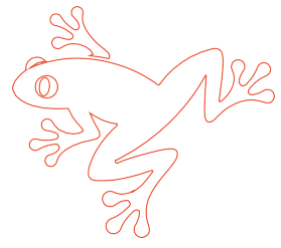
S1 Sözlük	
S2 Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı	
S3 Risk Değerlendirmesi Aracı	
S4 İyileştirme Protokolü	
S5 Yaşam Geliri S6 İzlenebilirlik	
S7 Pestisit Yönetimi	
S8 Maaş Çizelgesi Aracı	
S9 Ücret Miktarını ve Yaşam Ücreti ile Arasındaki Farkı Ölçme Metodolojisi	
S10 Ülkelere göre Yaşam Ücreti Rayiçleri	
S11 Özgür, Önceden ve Bilgilendirilmiş Rıza (FPIC) Süreçleri	
S12 Dönüşüm Yapılmaması Durumundaki Gereklilikler Hakkında Ek Ayrıntılar	
S13 Grup Üreticisi Kaydı	
S14 Ortak Sorumluluk	
S15 Arazi Sınırları Dışındaki Koruma ve Restorasyon Alanları Hakkında İlave Ayrıntılar	
S16 Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı Şablonu	
S17 Coğrafi Konum Bilgilerinin Toplanması	

Kılavuzlar (bağlayıcı değil)

Genel Kılavuz	
A Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı Nasıl Kullanılır	
B Yönetim Planı Şablonu	
C Arazi Haritasının Oluşturulması	
D Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları	
E Şikayet Mekanizması	
F Toplumsal Cinsiyet Eşitliği	
G Verim Tahmini	
H Entegre Zararlı Yönetimi (EZY) Stratejisi	
I Budama	
J Toprağın Verimliliği ve Korunması	
K Konaklama ve Yaşam Koşulları	
L Değerlendirme ve Yönlendirme M Doğal Ekosistemler ve Bitki Örtüsü N Enerji Verimliliği	
O GHG Emisyonlarının Azaltılması	
P Grup Üreticisi Kaydı Nasıl Kullanılır	
Q Yaşam Geliri Aracı Nasıl Kullanılır	
R Değerlendirme ve Yönlendirme İzleme Aracı	

GİRİŞ

VIZYONUMUZ



REIMAGING CERTIFICATION (SERTİFİKASYONUN YENİDEN TANIMLANMASI)

2018'de Rainforest Alliance ile UTZ'nin birleşmesi, deneyimlerimizi birleştirerek şimdi sürdürülebilir tarımın ve ilgili tedarik zincirlerinin karşı karşıya kaldığı güçlüklerle uygun sertifikasyon konusunda geleceğe dönük, güçlü bir yaklaşım geliştirmek için doğal bir dönüm noktası oldu.

'Reimagining certification' (sertifikasyonun yeniden tanımlanması), bir dizi temel ilkeye dayanan, uzun vadeli vizyonumuzdur: sürekli geliştirme, verilere dayalı yaklaşım, riske dayalı güvence, bağlamsallaştırma ve ortak sorumluluk.

2020 SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARTI: ARAZİ GEREKLİLİKLERİ

Sürdürülebilir tarıma olan ihtiyaç hiçbir zaman şimdiki kadar büyük olmamıştı. Arazi Gereklilikleri, sürdürülebilir tarım konusunda bir çerçeve oluşturmak ve belirli bir dizi yenilik sunmak suretiyle, üreticilerin daha iyi ürünler üretmesine, iklim değişikliğine adapte olmasına, verimliliklerini arttırmasına, kendilerine sürdürülebilirlik performanslarına ulaşmaya yönelik hedefler koymasına ve en önemli risklerine yönelik yatırımları hedeflemesine yardımcı olabilir. Arazi Gereklilikleri sertifika sahiplerinin, tarımın olumlu sosyal, çevresel ve ekonomik etkisini maksimuma çıkarmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıca, üreticilere geçim kaynaklarını geliştirmeleri, yaşadıkları ve çalıştıkları arazileri korumaları konusunda gelişmiş bir çerçeve sunar.

Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın Arazi Gereklilikleri, Sertifikasyonun Yeniden Tanımlanması vizyonumuza yönelik ilk adım olarak, gerekliliklerin her sertifika sahibinin koşullarına uyarlandığı bağlamsallaştırılmış bir paket, sürdürülebilirlik risklerinin saptanmasına ve yönetilmesine yönelik güçlendirilmiş risk değerlendirmesi ve sürdürülebilir üretim ve sürdürülebilirlik hedeflerine ulaşmaya yönelik yatırımların hedeflenmesi için üreticileri ödüllendirmeye yönelik paylaşılmış sorumluluk gereklilikleri gibi birçok yenilik getirmektedir.

Rainforest Alliance web sitesindeki '2020

Sürdürülebilir Tarım Standardı – Giriş' dökümanında, bu yenilikler ayrıntılı olarak ele alınmıştır.

Arazi Gereklilikleri ve Tedarik Zinciri Gereklilikleri bir arada, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nı oluşturur. Arazi sertifikası sahipleri için geçerli olabilecek gereklilikler, Arazi Gereklilikleri dökümanından alınmıştır. Tedarik zinciri sertifikası sahipleri için geçerli olabilecek gereklilikler, Tedarik Zinciri Gereklilikleri dökümanından alınmıştır. Dolayısıyla, bu iki dökümandaki numaralandırmada arada boşluklar olabilir.

STANDART GELİŞTİRME

Rainforest Alliance, ISEAL'de asil üyedir. 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, ilgili kısımları itibarıyla, dökümanların konuya odaklı, saydam olması ve tarafların çıkarları arasında denge gözetmesine dikkat edilerek ISEAL Doğru Uygulamalar Konusunda Standart Belirleyici Kurallar (Standard-Setting Code of Good Practice) dökümanına uygun şekilde geliştirilmiştir.



2020 SERTİFİKASYON PROGRAMI

Rainforest Alliance 2020 Sertifikasyon Programı, sertifikasyonun yeniden tanımlanmasına yönelik yaklaşımımızın temelini oluşturur. Yeni standart, güvence sistemi ve ilgili veriler ve teknoloji sistemleri, tüm dünyada sürdürülebilir tarımsal

üretim ve tedarik zincirlerine destek vermek için temel bir araç olarak Rainforest Alliance sertifikasyonundan yararlanan çok sayıda insana ve işletmeye daha fazla değer sunacak şekilde tasarlanmıştır.

2020 Sertifikasyon Programı'mız, birbiriyle bağlantılı olarak çalışacak şekilde tasarlanmış üç ana bileşenden oluşur:



SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARDI



GÜVENCE SİSTEMİ



VERİ SİSTEMLERİ VE ARAÇLARI

ARAZİ GEREKİLİKLERİ



TEDARİK ZİNCİRİ GEREKİLİKLERİ



Ekler (bağlayıcı):

Sertifika alabilmek için eklerin içeriğine uymak zorunludur.

Kılavuzlar (bağlayıcı değil):

Kullanıcıların gereklilikleri anlamasına, yorumlamasına ve uygulamaya koymasına yardımcı olan ancak denetimler için bağlayıcı olmayan dokümanlar.

- **Sertifikasyon Kuralları**, denetçilerin arazi ve tedarik zinciri gerekliliklerine uygunluğu nasıl değerlendireceğini belirlemeye yöneliktir
- **Denetim Kuralları**, sertifikasyon kuruluşlarının tutarlı şekilde en yüksek kalitede Rainforest Alliance denetimleri yapmasını sağlamaya yöneliktir
- **Sertifikasyon Kuruluşlarını Yetkilendirme Kuralları**, hangi kuruluşların Rainforest Alliance standardı uyarınca denetim yapabileceğini belirlemeye yöneliktir
- **Sertifikasyon Kuruluşu Personeline İlişkin Gereklilikler**

Arazi ve Tedarik Zinciri düzeyindeki sertifika sahipleri, üyelik kayıtlarını yapmak, denetim süreçlerini yönetmek ve sertifikalı ürünlerin satış işlemlerini kayda geçirmek için yeni bir BT platformundan yararlanır.

BT tabanlı yeni araçlar, Sürdürülebilir Tarım Standardı uyarınca sürdürülebilirlik performansını daha iyi izleyebilmeleri ve yönetebilmeleri için üreticilerin, sertifika sahiplerinin ve tedarik zinciri aktörlerinin kullanımına aşamalı olarak sunulacaktır.

ARAZI GEREKLİLİKLERİNİN YAPISI

Sertifikasyon programımız, sürdürülebilir tarım konusunda kararlılığa sahip olan üreticiler için tasarlanmıştır ve sürekli gelişme, sürdürülebilirliğin temel prensiplerinden biridir: arazi gereklilikleri, bu hedeflere hizmet etmeye yöneliktir. Uygulama

şekilleri konusundaki talimatlara ek olarak, sürdürülebilirlik sonuçlarına yönelik geliştirmelerin mümkün kılınmasına ve ölçülmesine odaklanılmıştır. Arazi Gereklilikleri, üç türden gereklilik içerir: temel gereklilikler, zorunlu

geliştirmeler ve seçmeli gereklilikler. Bütün konularda başarı/başarısızlık gereklilikleri vardır. Bunlara, birçok 'Akıllı Ölçümler' eklenmiştir.

GEREKİLİK TÜRÜ

TEMEL GEREKLİLİKLER

Bunlar, sertifika almak için her zaman yerine getirilmesi gereken gerekliliklerdir. Çoğu temel gereklilikte, başlıca sürdürülebilirlik risk konularındaki iyi uygulama şekilleri belirtilir ve bunlar, uygunluk gereklilikleri (ikili bir başarı/başarısızlık kriteri) olarak formüle edilmiştir.

UYGUNLUK ÖLÇÜMÜ

- Daima başarı/başarısızlık
- Bazı durumlarda temel gerekliliklerin, ölçülüp rapor edilmesi gereken belirli bir eşik değeri (örneğin asgari ücret ödeme) vardır.

GELİŞTİRME GEREKLİLİKLERİ

İlerlemeyi teşvik etmek ve ölçmek üzere tasarlanmıştır.

ZORUNLU GELİŞTİRME GEREKLİLİKLERİ

Üretici veya üretici grubu, sürdürülebilirlik yolunda ilerledikçe, standart uygunluk kriteri olarak güdümlenmesi gerekir.

SEÇMELİ GELİŞTİRME GEREKLİLİKLERİ

Sertifika sahiplerinin kendi risk değerlendirmeleri veya arzularına göre kendileri tarafından seçilir. Seçim, ağaç ürünlerinin yenilenmesi gibi, belirli bir geliştirme için dışarıdan alınan yardıma bağlı olabilir.

- Bazı gereklilikler başarı/başarısızlık kriterlerine sahiptir ve geliştirmeler aşamalıdır. Örneğin, 1. Seviye (3. yıl) ve 2. Seviye (6. yıl)
- Bazıları, hedefler koyan ve geliştirme faaliyetlerinin uygulanmasına yönelik ölçüm göstergeleri olan Akıllı Ölçümler'dir

- Bazıları, seviye farkı gözetilmeyen başarı/başarısızlık kriterleridir.
- Sertifika sahibi, bunlara uyup uymayacağını ve ne zaman uyacağını kendi belirler
- Bazıları, ölçüm göstergeleri olan Akıllı Ölçümler'dir

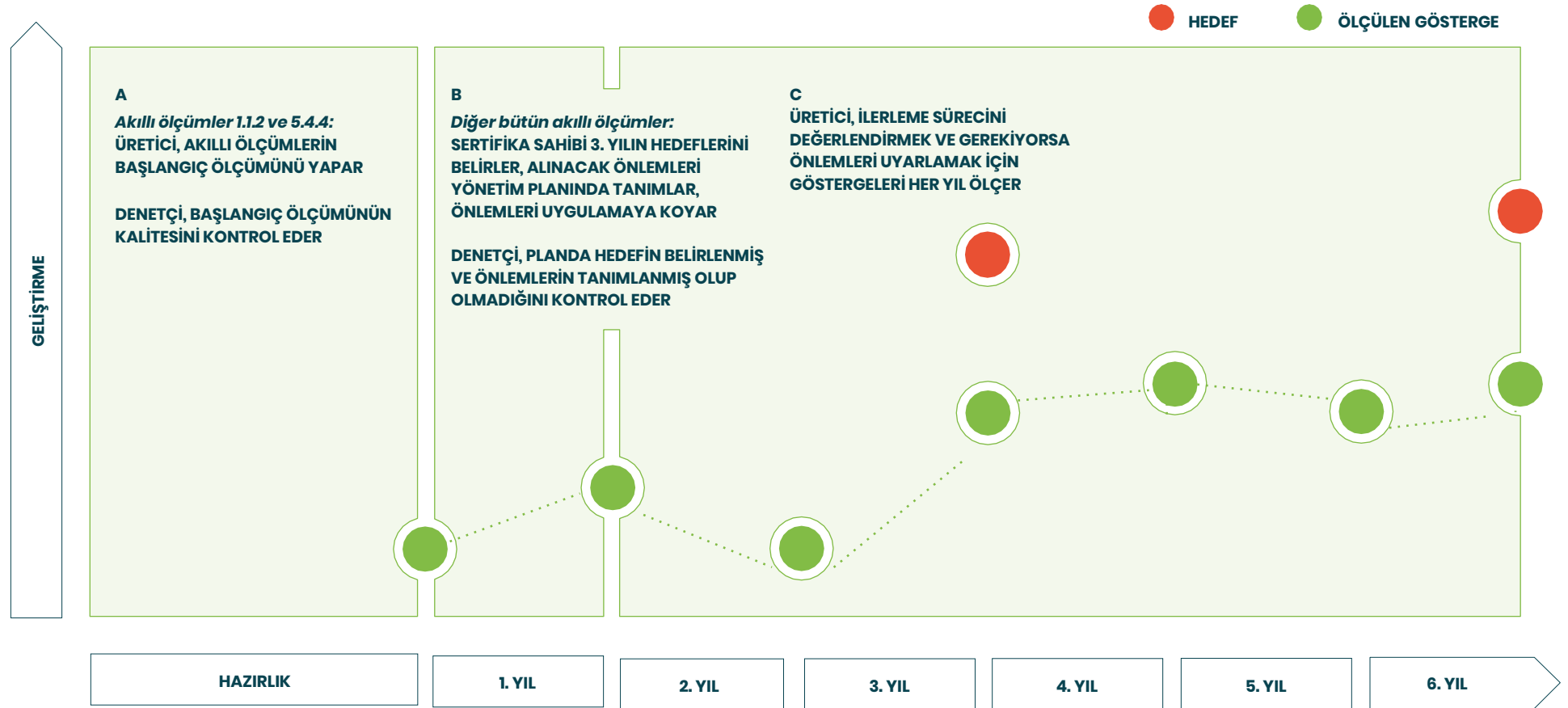
TEMEL GEREKLİLİKLER VE AKILLI ÖLÇÜMLERİ ANLAMAK

Bu dökümanın temelini, sürdürülebilir tarımın başlıca alanlarına yönelik temel gereklilikleri oluşturur. Önceki Rainforest Alliance ve UTZ standartlarının kritik ve zorunlu gerekliliklerinde olduğu gibi, sertifika alabilmek için bunlara daima uyulması gerekir. Temel gerekliliklerde, başlıca sürdürülebilirlik konularındaki iyi uygulama şekilleri belirtilir ve bunlar, bazen belirli bir eşik değeri içeren

ve başarı/başarısızlık kriterleriyle değerlendirilen gereklilikler olarak formüle edilmiştir. Ayrıca, başarı/başarısızlık yaklaşımının uygulandığı zorunlu geliştirme gereklilikleri de vardır.

Ancak, Reimagining Certification vizyonumuz, sürdürülebilirlik standartlarında alışlagelmiş 'başarı/başarısızlık' yaklaşımının ötesine geçerek

verilere dayalı kavrayış ve ilerleme sürecinin daha hassas şekilde ölçülmesine dayalı olarak sürekli gelişmeyi teşvik etmeyi hedefler. Bu amaçla, gerekliliklere yeni bir yaklaşım getirdik: Akıllı Ölçümler.



Akıllı Ölçümler nasıl çalışır

Akıllı ölçümler, bağlama özel verilere dayalı sürekli gelişmeyi bünyelerine entegre etmeyi sağlayacak, yapılandırılmış bir yöntem sunmayı hedefler.

Akıllı Ölçümler'de, Rainforest Alliance tarafından belirlenmiş, önceden tanımlanmış hedefler yoktur. Onun yerine, bu göstergelere yönelik hedefleri üreticilerin kendileri belirler ve bu gelişmeleri hayata geçirmek için gereken uygun önlemleri kendileri tanımlar.

Üreticiler hazırlık aşamasında (akıllı ölçümler 1.1.2 ve 5.4.4 için) veya 1. yılda (diğer akıllı ölçümler için) bir başlangıç değerlendirmesi yürütür ve bu göstergelere yönelik hedefleri tanımlar, hedeflere ulaşmak için gereken önlemleri uygulamaya koyar, ardından hedeflere yönelik ilerleme sürecini takip altına alır.

Üreticiler, her yıl ilerleme sürecini değerlendirmek ve hiç ilerleme görülmediği veya az ilerleme kaydedildiği takdirde faaliyetleri uyarlamak için gösterge verilerinden yararlanır. Bu sayede üreticiler bir geribildirim döngüsü elde ederek uygulama şekillerini sürekli olarak geliştirme olanağı bulur.

Akıllı Ölçüm Verilerinin Denetlenmesi

- Zorunlu akıllı ölçüm göstergeleri için: verilerin ve alınan önlemlerin kalitesi, güvence süreci aracılığıyla doğrulanır. Gösterge verilerinin ölçülen seviyesi, sertifikasyon kararını etkilemez. Ancak, hiç veri toplanmadığı veya verilerin kalitesi düşük olduğu takdirde bunun sertifikasyon üzerinde sonuçları olabilir. Rainforest Alliance, gösterge verilerini öğrenim amacıyla ve bu göstergeler için bağlama ve ürüne özel optimum seviyeleri belirlemek için kullanır. Belirlenen bu seviyeler, sertifika sahipleri tarafından, kendi gelişmelerine ilişkin birer referans olarak kullanılır.
- Seçmeli akıllı ölçüm geliştirmeleri için, sertifika sahipleri, doğrulanmış olan akıllı ölçümlere ilişkin verileri isterlerse kendi profillerinde yayınlayabilir veya dış iletişimlerinde kullanabilir.

Sertifikasyon kuruluşu, başlangıç ölçümlerinin ve sonraki yıllık ölçümlerin yürütülüp yürütülmediğini kontrol eder, daha sonra verilerin kalitesini doğrular. Gözetim denetimlerinde, yıllık izlemenin yapıldığı ve verilerin öğrenim için kullanılıp kullanılmadığı kontrol edilir. Akıllı ölçüm gereklilikleriyle ilgili bu gözetim denetimlerinin amacı, verilerin kalitesi ve öğrenim ve geliştirme amacıyla kullanımı hakkında sertifika sahiplerine geribildirim sunmaktır.

Sertifika Sahibi profilleri

Araziler ve gruplar için sertifika sahibi profili, sürdürülebilirlik performansı ve geliştirmeler hakkındaki iletişimde kullanılacak, başka bir yeniliktir. Sertifika Sahibi profilleri, standardın verileri ve göstergeleriyle şekillendirilir ve üreticilerin, kendi aldıkları sonuçları, karşılaştıkları güçlükleri ve gerçekleştirdikleri geliştirmeleri sergilemesine olanak verir. Profil, sürekli gelişmeyi teşvik etmeye, üreticileri güçlendirmeye, sertifikalı ürüne talep yaratmaya ve tedarik zinciri yatırımlarını kanalize etmeye yarayan değerli bir araç olabilir.

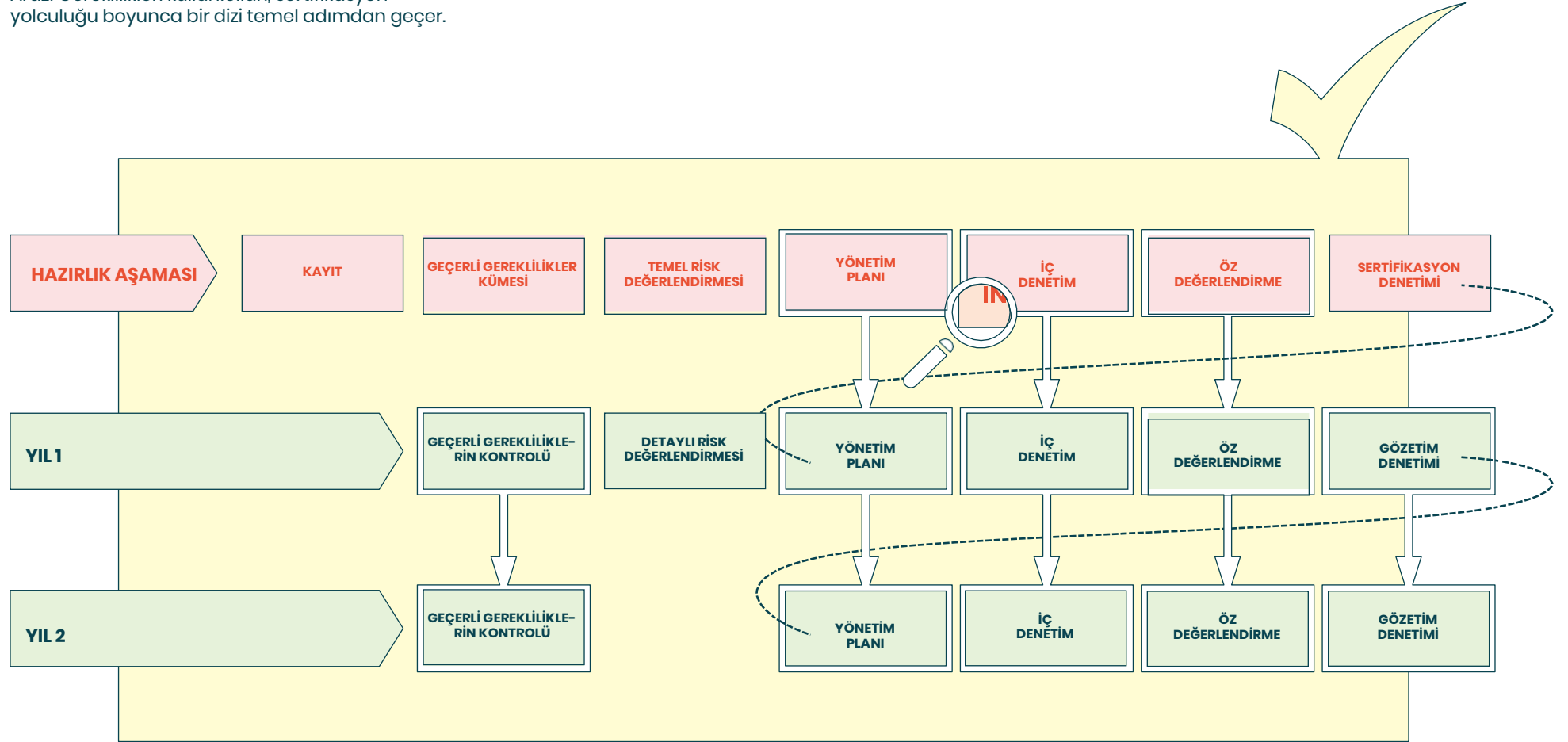
ARAZI GEREKLİLİKLERİNE GENEL BAKIŞ

1. Yönetim		
1.1	Yönetim	Akıllı Ölçüm
1.2	İdare	
1.3	Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı	
1.4	İç Denetim ve Öz Değerlendirme	
1.5	Şikayet Mekanizması	
1.6	Toplumsal Cinsiyet Eşitliği	Akıllı Ölçüm
1.7	Genç Üreticiler ve İşçiler	Seçmeli
2. İzlenebilirlik		
2.1	İzlenebilirlik	
2.2	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	
2.3	Kütle Denkliği	
3. Gelir ve ortak sorumluluk		
3.1	Üretim Maliyeti ve Geçinmeye Yeterli Gelir	Seçmeli
3.2	Sürdürülebilirlik Farkı	
3.3	Sürdürülebilirlik Yatırımları	
4. Tarım		
4.1	Ekim/Dikim ve Rotasyon	
4.2	Budama ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi	Akıllı Ölçüm
4.3	Genetiği Değiştirilmiş Organizmalar (GDO'lar)	
4.4	Toprağın Verimliliği ve Korunması	Akıllı Ölçüm
4.5	Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	Akıllı Ölçüm
4.6	Tarımsal Kimyasalların Yönetimi	
4.7	Hasat ve Hasat Sonrası Uygulamaları	

5. Sosyal		
5.1	Çocuk İşçiliği, Zorla Çalıştırma, Ayrımcılık, İşyerinde Şiddet ve Taciz Konularında Değerlendirme ve Yönlendirme Yaklaşımı	Akıllı Ölçüm
5.2	Örgütlenme Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık Hakkı	
5.3	Ücretler ve Sözleşmeler	
5.4	Yaşam Ücreti	Akıllı Ölçüm
5.5	Çalışma Koşulları	
5.6	Sağlık ve Güvenlik	
5.7	Konaklama ve Yaşam Koşulları	
5.8	Topluluklar	
6. Çevre		
6.1	Ormanlar, Diğer Doğal Ekosistemler ve Sit Alanları	
6.2	Doğal Ekosistemlerin ve Bitki Örtüsünün Korunması ve Geliştirilmesi	Akıllı Ölçüm
6.3	Akarsuya Kıyısı Olan Tampon Bölge	
6.4	Yaban Hayatın ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunması	
6.5	Su Yönetimi ve Suyun Korunması	Akıllı Ölçüm
6.6	Atık Su Yönetimi	
6.7	Atık Yönetimi	
6.8	Enerji Verimliliği	Akıllı Ölçüm
6.9	Sera Gazı Emisyonlarının Azaltılması	Seçmeli

SERTİFİKASYON SÜRECİ

Arazi Gereklilikleri kullanıcıları, sertifikasyon yolculuğu boyunca bir dizi temel adımdan geçer.



Uygulanabilirlik ve Bağlamsallaştırma Çerçevesi

Rainforest Alliance sertifikasyonuna yönelik ilk adım, Rainforest Alliance'in MultiTrace sistemine kayıt yaptırmaktır. Bu işlem, sertifikalı olmak isteyen araziler ve arazi grupları, ayrıca zaten daha önceki UTZ ve Rainforest Alliance programları kapsamında sertifikalı olan araziler tarafından yapılır.

Kayıt yaptıranlara, çevrimdışı kullanım için de indirebilecekleri, bağlamsallaştırılmış bir dijital standart gönderilir. Yani, kendi ülkeleri için geçerli olan risk profiline ve sertifika türüne dayalı olarak geçerli gerekliliklerin listesi verilir. Örneğin, Rainforest Alliance sertifikası almak isteyen bir grup küçük kakao üreticisine "Küçük Araziler" ve "Grup Yönetimi" için geçerli olan gereklilikler gönderilir ama büyük araziler için geçerli olan gereklilikler gönderilmez.

Hem ilk sertifikasyon denetimi için uyulması gereken temel gereklilikleri hem de zaman içinde uyulması gereken zorunlu Akıllı Ölçümler'i ve geliştirme gerekliliklerini görürler. Kendi seçtikleri gereklilikler, isteğe bağlı gereklilikler olarak bu genel bakışa dahil edilir.

Rainforest Alliance, eğitim kılavuzunu içeren özelleştirilmiş bir paket, Risk Değerlendirmesi Aracı ve (gruplar için) Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı sunar.

Hazırlık

Hazırlık aşaması, üreticinin risklerin, boşlukların ve başlangıç koşullarının ilk değerlendirmesini içeren bir hazırlık değerlendirmesi yapmasıyla başlar.

Temel risk değerlendirmesi, sertifika almak için üreticilerin odaklanabileceği nispeten acil hususların ve standarda uyabilmek için kapatılması gereken boşlukların anlaşılmasını sağlar. Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı, küçük arazilerden oluşan gruplar tarafından, yönetim kapasitesinde güçlendirilmesi gereken alanların saptanmasında kullanılır.

Bu hazırlık değerlendirmeleri ve arazi birimlerinin haritaları gibi diğer bilgi kaynakları, standardın temel gerekliliklerine uyabilmek için alınması gereken önlemleri tanımlayan bir başlangıç yönetim planı taslağının hazırlanması için veri kaynağı olarak kullanılır. Üretici daha sonra, (grup söz konusuysa) grup üreticilerinin standarda uygunluğunu değerlendirmek için iç denetimler ve geçerli akıllı ölçümlerin başlangıç aşamasını yürütür. Dış denetim gerçekleşmeden önce grupların ve bireysel arazilerin, standarda uygunluğu değerlendirmek için bir öz değerlendirme yürütmesi gerekir.

Not: Temel ve detaylı risk değerlendirmesi, toplumsal cinsiyet eşitliği ve iklim risk değerlendirmesi dahil olmak üzere, risk değerlendirmesinin farklı bölümleri, Risk Değerlendirmesi Aracı'nda toplanmıştır.

Planlanan Denetimler

Rainforest Alliance arazi sertifikasyonu, üç yıllık bir periyodla işler. Hazırlık aşamasıyla başlar ve ilk pozitif sertifikasyon denetiminden sonra 1. yıl başlar.

a. Sertifikasyon Denetimleri

Bu hazırlık aşamasından sonra üreticiye, bağımsız bir denetim kuruluşu tarafından ilk sertifikasyon denetimi uygulanmış olur. Üretici denetimi başarılı olarak tamamladığı takdirde sertifikasyonun ilk yılı başlar. İlk sertifikasyon denetimi için, bütün sertifika sahiplerinin, kendi kategorilerinde (küçük arazi veya büyük arazi, bireysel veya grup) geçerli olan bütün temel gerekliliklere uyması gerekir.

Detaylı risk değerlendirmesi, ilk faaliyettir. Buna, detaylı bir cinsiyet eşitliği değerlendirmesinin yanı sıra çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz risklerinin detaylı değerlendirmesini içerir. Grup sertifikasyonu için, yalnızca çocuk işçiliği veya zorla çalıştırma konusunda orta seviyede veya yüksek risk mevcutsa bu detaylı değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımı zorunludur.

Detaylı risk değerlendirmesi aynı zamanda bir iklim değişikliği risk değerlendirmesi ve seçmeli bir geliştirme gerekliliğini de içerir.

Risk değerlendirmesine, daha önceki denetimlerin sonuçlarına ve akıllı ölçümler için veri toplamaya odaklanılan iç denetimler, yıllık olarak gerçekleştirilir.

b. Gözetim Denetimleri

Sertifikasyon Denetimleri arasındaki iki yıl boyunca, Gözetim Denetimleri gerçekleştirilir. Bu denetimlerin çok sayıda amacı vardır:

- Kuruluşun yönetim sisteminin, kendi sorumluluğu altındaki bütün faaliyetlerin uygunluğunu hâlâ sağlıyor olup olmadığı
- Geliştirmeler konusundaki ilerlemenin takip edilmesi.

Üreticiler göstergelerden yararlanarak, gerçekleştirilen ilerlemeyi ortaya koyabilir. Bir üreticinin ilerleme kaydetmemesi durumunda bu durumun nedenlerini ve bu geliştirme üzerinde çalışmak için gerçekleştirilmiş olan faaliyetleri açıklayabilir. Bu çabayı kanıtlayamadıkları takdirde uygunsuzluk veya sertifika iptali söz konusu olur.

Gösterge verilerinin raporlanması

Üreticiler, gösterge verilerini Rainforest Alliance'a yıllık olarak raporlarlar.

Gerekliliklerin Kapsamı

Arazi gerekliliklerinin kapsamı arazinin tamamıdır.

Arazi İşletme başlıklı 4. Bölüm, arazinin tamamı için geçerli olan Entegre Zararlı Yönetimi ve tarımsal ilaçlar konularındaki gereklilikler haricinde, sertifikalandırılmış olan ürüne odaklanır.

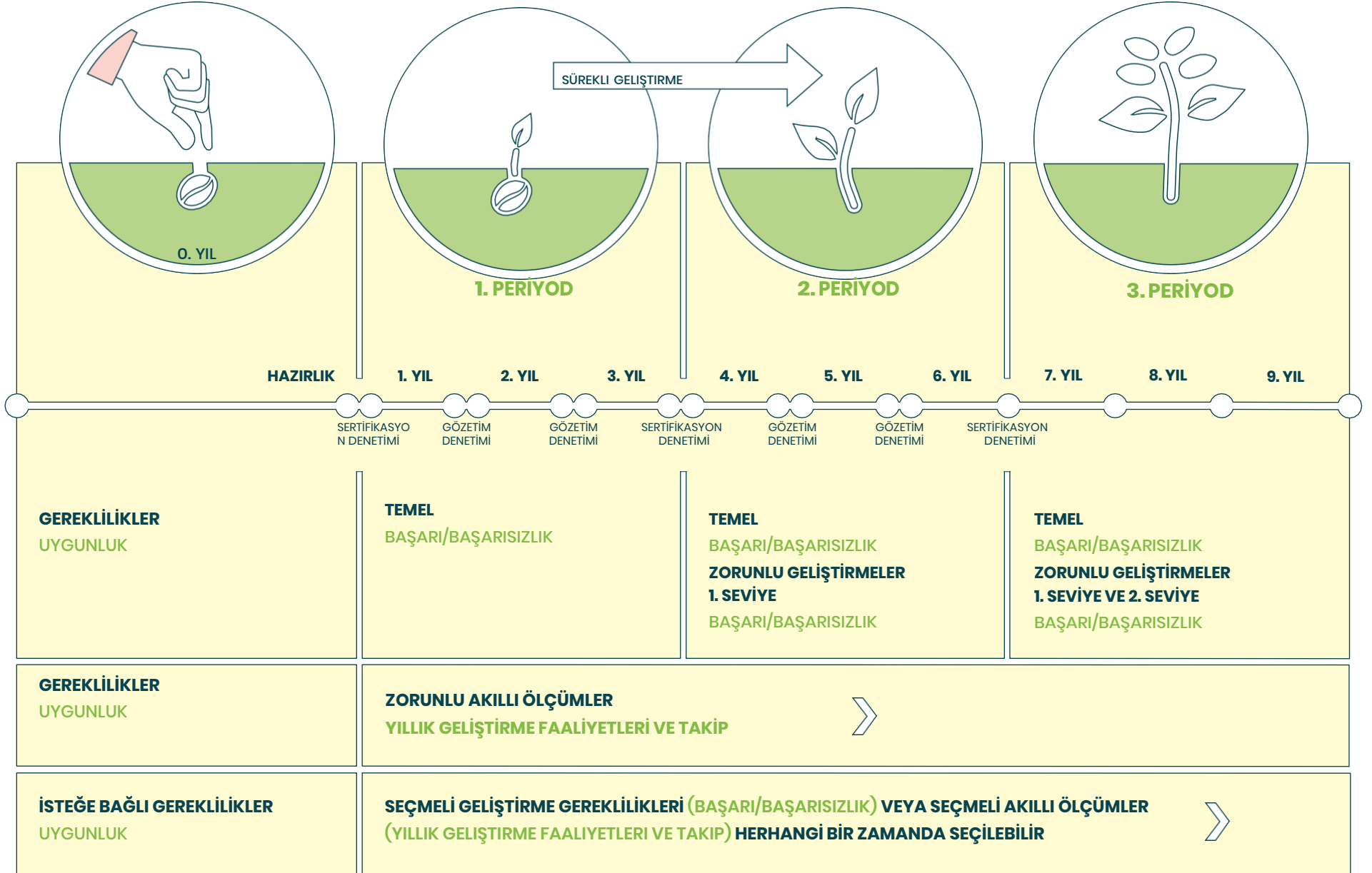
Küçük araziler

Bu standart için, aşağıdaki küçük arazi tanımlaması kullanılır:

Küçük araziler, esas olarak aile veya ev işçiliğine ya da topluluğun diğer üyeleriyle işgücü alışverişine dayalı olan, küçük ölçekli tarımsal üreticilerdir. Mevsimlik işler için geçici işçiler tutabilirler, hatta (az sayıda) daimi işçi tutabilirler. Küçük üreticiler çoğunlukla sertifika almak için grup halinde örgütlenirler ve kayıt geliştirme ve kayıt tutma işlemleri için grup yönetiminden yararlanırlar.

Yıllık bazda beş veya daha fazla tam zamanlı işçiye eşdeğer herhangi bir türde işgücü çalıştıran küçük arazilerin, bazı ek gerekliliklere uyması gerekir (bkz. Ek S1 Sözlük).

İLERLEME SÜRECİNE GENEL BAKIŞ



DAHA UZUN VADELİ SONUÇLAR

Yaşam kaynakları iyileştirilir ve üreticiler ve arazi işçileri, aileleri ve yerel topluluklar konusunda insan haklarına tamamen uygun şekilde hareket edilir.

Ormanlar ve doğal ekosistemler korunur ve yenilenir, biyolojik çeşitlilik ve ekosistem hizmetleri korunur ve iklim değişikliği hafifletilir

- Yönetim ve ortak sorumluluk -

Tarım

Sosyal

Çevre

Sonuçlar

Grup yönetimi, grup üreticilerinin ihtiyaçlarına ve risklerine dayalı olarak hizmet sağlama ve geliştirmeyi destekleme konusunda daha etkindir

Üreticiler ve işçiler sürdürülebilirlikle ilgili konular ve uygulamalar hakkında daha bilgilidir

Genç ve kadın üreticiler ve işçilerin konumları güçlendirilmiştir ve kapasiteleri artırılmıştır

Grup yönetimi, sürdürülebilirlik farkını (SD) verimli bir şekilde grup üreticilerine kanaliz eder ve arazi yönetimi, SD'yi işçilerin menfaatleri doğrultusunda harcar

Sürdürülebilirlik Yatırımı, temel sürdürülebilirlik uygulamalarını ve geliştirmelerini desteklemek için araziler ve gruplar tarafından verimli bir şekilde kullanılmaktadır

Arazi dayanıklılığı, iklim değişikliğine adaptasyon, çeşitlendirme yoluyla ve diğer önlemlerle artırılır.

Toprak verimliliğinin, su kaynaklarının ve diğer ekosistem hizmetlerinin sürekliliği veya artması sağlanır

Üreticiler ürün verimliliğini, girdilerin kullanım verimliliğini ve kârlılığını optimize eder

Pestisitlerden kaynaklanan çevre ve sağlık riskleri azaltılır

Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz etkin bir şekilde değerlendirilir, önlenir ve iyileştirilir

Arazilerin, işçilerin ve toplulukların diğer insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir

Arazi işçileri ve aileleri, sağlıklı ve güvenli yaşam ve çalışma koşullarına sahiptir

Üreticiler, işçiler ve aileleri iyileştirilmiş yaşam standartlarına, Yaşam Ücreti veya yaşam geliri düzeyine yönelik kavuşturulur

Sertifikalı üretim birimlerindeki ormanlar ve diğer doğal ekosistemler etkin bir şekilde korunur ve yenilenir

Etkili grup yönetimi ve sahada gerçekleştirilen destekleyici nitelikli müdahaleler, arazi çevresindeki ormanların ve diğer doğal ekosistemlerin korunmasına ve yenilenmesine katkıda bulunur.

Yaban hayatın ve biyolojik çeşitliliğin daha iyi korunması

Su ve enerji kullanımında daha fazla verimlilik elde edilir, atık su miktarı azaltılır ve atıklara bağlı kirlilik kontrol altında tutulur

Arazilerdeki sera gazı emisyonları azaltılır

İzlenebilirlik

Tedarik Zinciri sonuçları

Sertifikalı ürünlerin güvence altına alınmasına ve izlenebilirliğine yönelik güvenilirlik artırılır

Şirketlerin tüm tedarik zincirleri boyunca sorumlu iş modeli uygulamaları oluşturulur

Sertifikalı ürünün tedarik zincirindeki operasyonlarında insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir.

Sertifikalı ürünün tedarik zincirindeki operasyonlarında çevreyle ilgili riskler azaltılır

Bu dökümandaki sonuç tablolarına dair göstergeler

Daha uzun vadeli sonuçlar ve etkiler

Standardın sonuçları

Zorunlu geliştirmelere ilişkin prensipler

Temel gerekliliklere ilişkin prensipler

Seçmeli geliştirmelere ilişkin prensipler

BU DÖKÜMANIN KULLANILMASI

Arazi Gereklilikleri içinde dolaşma

Sürdürülebilir Tarım Standardı Arazi Gereklilikleri dökümanı altı bölüme ayrılmıştır. Bunlardan her biri belirli bir alana yöneliktir: arazi yönetimi, izlenebilirlik, gelir ve ortak sorumluluk, arazi işletmeciliği, sosyal ve çevre. Her bölümdeki gereklilikler, aşağıdakine benzer tablolarda sunulmuştur.

1.1 YÖNETİM					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.1.1	(Gereklilik metni)		✓	✓	
Zorunlu Akıllı Ölçüm					
1.1.2	(Gereklilik metni)			✓	✓
Zorunlu Geliştirme					
1.1.3	(Gereklilik metni)	✓		✓	
L1					
Seçmeli Geliştirmeler					
1.1.4	(Gereklilik metni)	✓	✓	✓	

Küçük araziler: Bir grubun her üreticisinin bu gerekliliklere uyması gerekir

Büyük araziler: Gruptaki her büyük arazinin bu gerekliliklere uyması gerekir

Grup yönetimi: Grup üreticileri adına bu gerekliliklerin uygulanmasından sorumludur

Bireysel sertifikasyon: bireysel olarak sertifikalandırılmış olan küçük veya büyük arazilerin bu gerekliliklere uyması gerekir

Konu başlığı

Temel gereklilik: her zaman uyulması gerekir

Zorunlu Akıllı Ölçüm: birinci yıldan itibaren her yıl ölçülür

Zorunlu Geliştirme: belirtilen zamandan itibaren uyulması gerekir

Geliştirme Seviyesi:
1. seviye (L1) sertifikanın ilk üç yılından sonra.
2. seviye (L2) sertifikanın 3. ilk altı yılından sonra.

Seçmeli: Zorunlu değildir. İstendiği zaman seçilebilir

Altı çizili terimlerin tanımları Ek S1, Sözlük bölümünde açıklanmıştır

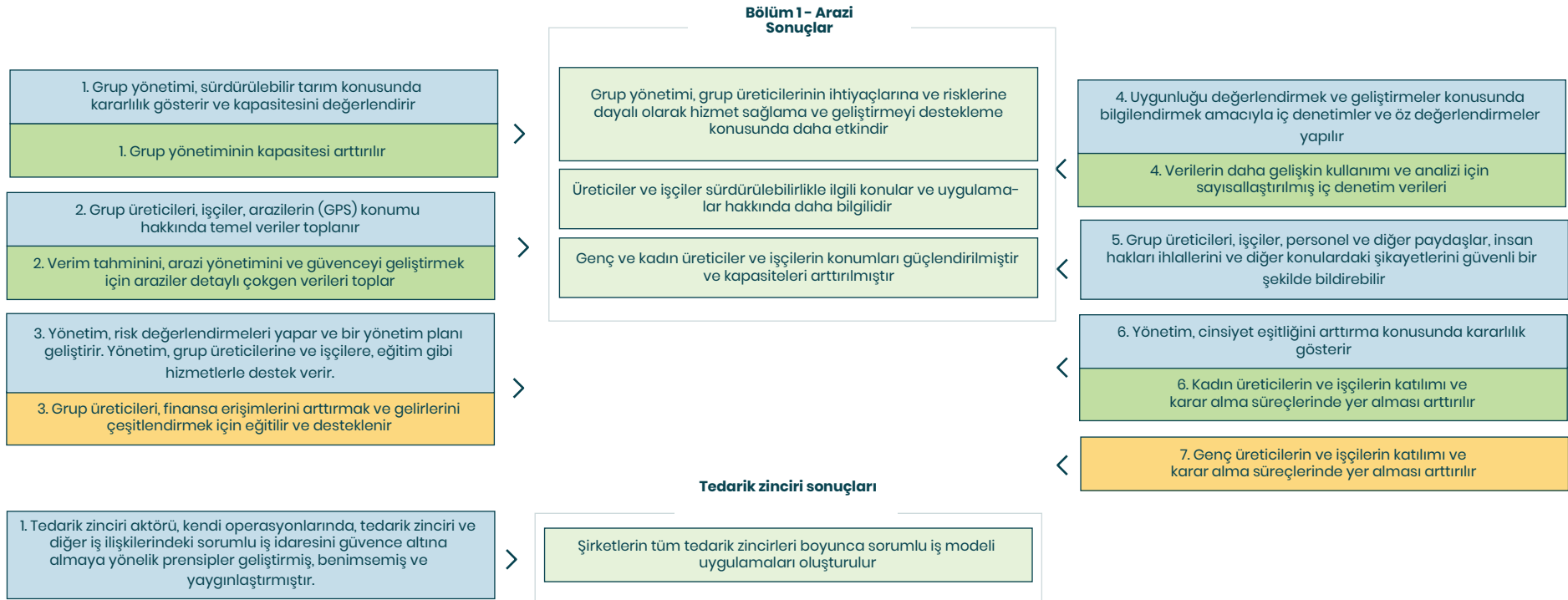
BÖLÜM 1: YÖNETİM






Arazi işletmek sadece bir yaşam tarzı değil, aynı zamanda profesyonel bir iştir. Başarılı bir işinse yönetilmeye ihtiyacı vardır. Rainforest Alliance, sertifikalı arazilerin verimli, şeffaf, bütünlüklü ve ekonomik açıdan makul şekilde yönetildiğini görmek ister. Bu bağlamda, arazilerin ve grupların, sürekli geliştirmeye yönelik süreçler ve sistemler içeren entegre bir planlama ve yönetim sistemini uygulamaya koyması vazgeçilmez önemdedir. Planlamanın ve yönetimin iyi yapılması, arazinin verimliliğine ve randımanına katkıda bulunur ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri azaltır. Toprak, su, gübre ve tarımsal ilaç kullanımındaki verimin artırılması aynı zamanda iklim değişikliğine adaptasyona ve iklim değişikliğinin hafifletilmesine destek olur (İklim Açısından Akıllı Tarım). Yönetim bölümünde, bu sonuca ulaşılmasına


yardımcı olmak için, yönetim kapasitesi, arazi ve grup idaresi, veri yönetimi, sürdürülebilirlik değerlendirme ve yönetim planlamasına ilişkin konular vardır. Bu konulardaki gereklilikler, bir değerlendirme, planlama, uygulama, ölçüm ve ayarlama sürecini izler. Risk Değerlendirmesine dayalı olarak belirli azaltma ve adaptasyon uygulamaları tanımlanır. Arazi ve grup idarecilerinin bu planlama sürecini kolaylaştırmakta önemli bir rolü vardır. Bu bölümde ayrıca, sertifikalı ürünlerin izlenebilirliğini sağlamak; ürünlerin, üretimin kesinlikle yasak olduğu, ormanları yok edilmiş bölgelerden veya sit alanlarından gelmediğinden emin olmak amacıyla coğrafi konum bilgilerinin toplanmasına ilişkin gereklilikler de yer alır. GPS çokgen verilerinin toplanması sayesinde arazi

boyutu hakkında daha detaylı veriler elde edilir. Bu veriler ayrıca örneğin, arazi yönetimine miktar tahminine yönelik analizi kolaylaştırmakta da destek olabilir. Bu bölümde son olarak, çapraz kesişme içindeki, cinsiyet eşitliği ve gençlerin katılımı konuları yer alır. Bu konuların yönetim bölümüne dahil edilmesi, bu konulara verilen temel önemi ve bunların arazi ve grup faaliyetlerinin çeşitli yönleri için geçerli olduğunu göstermektedir. Standartta, cinsiyet veya gençlerin katılımı konusunda belirli bir seviyenin tutturulmasını şart koşmak yerine, üreticilerin kendilerine uygun hedeflere ulaşmasına yönelik olarak araziye özel ve bağlama göre hedefler ve faaliyetler teşvik edilmiştir.








1.1 YÖNETİM					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.1.1	<p><u>Grup yönetimi</u>, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın hayata geçirilmesine uygun kaynaklar ve personel ayırmak suretiyle, sürdürülebilir tarım konusundaki kararlılığını gösterir.</p> <p>Grup yönetimi, standarda uygunluğu ve sürdürülebilirlik performansı değişiklikleri yapabilme becerisini güvence altına almak için, üç yılda birden az olmamak üzere kendi yönetim kapasitesini değerlendirir. Grup yönetimi, aşağıdaki konuları içeren Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nı kullanır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grup organizasyon ve yönetim yapısı • Stratejik yönetim • Finans yönetimi • Üretici angajmanı ve katılım planlaması • Üretici eğitimi ve hizmetlerin sunulması • Satış ve pazarlama • İç Yönetim Sistemi (İYS) <p>Grup yönetimi, Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nın yedi konusunun her birinden en az birer puan alır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracının her bir konusuna ilişkin puanlar <p>  Bkz. Ek S2: Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı</p> <p>Bkz. Kılavuz Döküman A: Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı Nasıl Kullanılır</p>			✓	
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
1.1.2	<p><u>Grup yönetimi</u>, kendi yönetim kapasitesini artırır ve önlemleri <u>yönetim planı</u>na dahil eder.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nın her konusundan puan alır. <p> Bkz. Kılavuz Döküman B: Yönetim Planı Şablonu</p>			✓	

1.2 İDARE

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.1	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı kapsamındaki <u>ilgili yasalara</u> ve toplu pazarlık sözleşmelerine (CBA) uyar.</p> <p>İlgili bir yasanın veya CBA'nın standarttaki gereklilikten daha sıkı olması durumunda, söz konusu yasa geçerliliğini yitirmemişse o yasa veya CBA önceliklidir. İlgili bir yasanın veya CBA'nın standarttaki gereklilikten daha az sıkı olması durumunda, gereklilik açıkça söz konusu yasanın veya CBA'nın uygulanmasına izin veriyor değilse standarttaki gereklilik önceliklidir.</p>	✓	✓	✓	✓
1.2.2	<p><u>Hizmet sağlayıcıların</u>, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın geçerli gerekliliklerine uymasını güvence altına alacak mekanizmalar mevcuttur.</p> <p>Bu, arazinin fiziksel sınırları dahilinde arazi, işleme ve/veya işçi sağlanması konularında faaliyet gösteren hizmet sağlayıcılar için geçerlidir.</p>		✓	✓	✓
1.2.3	<p>Bir faaliyetten önce veya faaliyet sırasında, <u>sertifikalı</u> ürünün mevcut <u>taahhütlerinin</u>, tedarikçilerinin ve <u>aracılarının</u> sertifikasyon kurallarına uyduklarını onaylayan bir listesi mevcuttur.</p> <p>Araziler için bu tedarikçi listesi sadece arazinin satın alma yaptığı diğer arazilere ilişkindir.</p>		✓	✓	✓
1.2.4	<p>Rainforest Alliance sertifikasyon platformundaki grup kayıt şablonuna göre her grup üreticisi için gerekli bilgileri içeren güncel bir <u>grup üreticileri</u> kaydı tutulur.</p> <p> Bkz. Ek S13: Grup Üreticisi Kaydı</p>			✓	



No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.5	<p>Her işçi hakkında aşağıdaki bilgileri içeren, güncel bir daimi ve geçici işçiler listesi tutulur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tam adı Cinsiyeti Doğum yılı İstihdam başlangıç ve bitiş tarihleri Ücretler <p><u>Konaklama</u> imkanı sağlanan işçiler için, ayrıca aşağıdaki bilgiler de kaydedilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Konaklama adresi Aile nüfusu Aile üyelerinin doğum yılı <p>Hafif işlerde görevlendirilen çocuklar (12-14 yaş) ve genç işçiler (15-17 yaş) için ayrıca aşağıdaki bilgiler de kaydedilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Konaklama adresi Anne babasının veya yasal velisinin/velilerinin adı ve adresi Okul kaydı (varsa) Verilen iş veya görev türü Günlük ve haftalık çalışma saati <p><i>Geçerlilik hakkında not: Tedarik zinciri sertifikasyonu için, bu gereklilik yalnızca sosyal konularda yüksek risk oluşturan ve bu nedenle bölüm 5'teki gerekliliklere uyması gereken sertifika sahipleri için geçerlidir.</i></p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓
1.2.6	<p>Her işçi hakkında aşağıdaki bilgileri içeren, güncel bir daimi ve geçici işçiler listesi tutulur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tam adı Cinsiyeti Doğum yılı Ücretler <p>Okuma yazması olmayan grup üreticileri, yukarıdaki bilgileri sözlü olarak verebilir.</p>	✓			
1.2.7	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı uyarınca işçilerin veya grup üreticilerinin bilgilendirilmesi gerektiğinde bu bilgilerin, işçilerin veya grup üreticilerinin ağırlıklı dilinde/dillerinde verilmesini güvence altına alır.</p>		✓	✓	✓


No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.8	<p>Grupla her grup üreticisi arasında, en azından aşağıdakiler konusunda taraflardan her birinin haklarının ve yükümlülüklerinin belirtildiği, imzalı veya (veya mühürlü/kaşeli/parafli) bir sözleşme mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup üreticisinin, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uyma yükümlülüğü Grup üreticisinin hem iç hem de dış denetimleri ve yaptırımları kabul etme yükümlülüğü Grup üreticilerinin, sertifikalı olarak satılan herhangi bir ürünün kendi arazilerinden geldiği konusundaki garantisini Grup üreticilerinin, grup yönetimi tarafından alınan kararlara, şikayet prosedürünü kullanarak karşı çıkma hakkı Grup üreticisinin, bu üreticinin arazi verilerini, Rainforest Alliance Genel Hüküm ve Şartları ve Gizlilik Politikası'nda açıklandığı şekilde kullanım, yayınlama ve paylaşım amacıyla grup yönetimi ve Rainforest Alliance ile paylaşmaya yönelik anlaşması <p>Her grup üreticisi, sözleşmeyi anlar. Sözleşmeler merkezi olarak arşivlenir ve talep edildiği takdirde her grup üreticisine birer kopyası verilir.</p>			✓	
1.2.9	Sertifikasyona ve uygunluğa yönelik kayıtlar en az dört yıl boyunca muhafaza edilir.	✓	✓	✓	✓
1.2.10	<p>Arazinin (büyük araziler) veya arazi alanının (küçük arazilerden oluşan grup) güncel bir haritası mevcuttur. Bu haritada aşağıdakiler yer alır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Araziler <u>arazi birimleri/üretim bölgeleri</u> İşleme tesisleri Konut alanları Okullar Tıp merkezleri / ilk yardım merkezleri Su kütleleri, <u>ormanlar</u> ve mevcut diğer <u>doğal bitki örtüsü</u> dahil olmak üzere <u>doğal ekosistemler</u> <u>Akarsuya kıyısı olan tampon bölgeler</u> <u>Tarımsal ormancılık sistemleri</u> <u>Sit alanları</u> <p>Haritada, <u>Risk Değerlendirmesinde</u> tespit edilmiş olan <u>risk bölgeleri</u> de yer alır (bkz. 1.3.1). Haritada, son güncelleştirmetarihi belirtilir.</p>  <p><i>Bkz. Kılavuz Döküman C: Arazi Haritası Nasıl Oluşturulur</i></p>		✓	✓	✓
1.2.11	<p>Arazinin, aşağıdakileri içeren bir çizimi mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>Sertifikalı ürünün üretim alanı</u> <u>Ormanlar</u> Su kütleleri Binalar 	✓			

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.12	<p>Arazilerin %100'ünün sertifikalı ürünün bulunduğu en büyük arazi biriminin coğrafi konum bilgileri mevcuttur.</p> <p>Bu bilgiler, arazilerin en az %10'unda GPS çokgeni şeklindedir. Diğer bütün araziler için bu, bir konum noktası şeklinde olabilir.</p> <p> Bkz Ek S17 Coğrafi Konum Bilgilerinin Toplanması</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman D: Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları</p>			✓	
1.2.13	<p>Arazinin bir çokgeni mevcuttur. Arazide birden fazla arazi birimi varsa her arazi birimi için bir çokgen sağlanır.</p> <p> Bkz. Ek S17 Coğrafi Konum Bilgilerinin Toplanması</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman D Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları</p>		✓		✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.14 L1	<p>Bütün <u>arazi birimlerinin</u> %100'ünün <u>coğrafi konum bilgileri</u> mevcuttur. Bunun en az %30'u <u>çokgenler</u> şeklindedir.</p> <p>Göstergelerde, üçüncü yılın sonunda ulaşılabilecek hedefe karşılık gelen yıllık ilerleme durumunun gösterilmesi gerekir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coğrafi konum bilgilerine sahip arazi birimlerinin yüzdesi • Çokgenlere sahip arazi birimlerinin yüzdesi 			✓	
1.2.15 L2	<p><u>Arazi birimlerinin</u> %100'ü için <u>çokgenler</u> mevcuttur.</p> <p>Göstergelerde, altıncı yılın sonunda ulaşılabilecek hedefe karşılık gelen yıllık ilerleme durumunun gösterilmesi gerekir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coğrafi konum bilgilerine sahip arazi birimlerinin yüzdesi • Çokgenlere sahip arazi birimlerinin yüzdesi 			✓	

1.3 RİSK DEĞERLENDİRMESİ VE YÖNETİM PLANI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.3.1	<p>Yönetim, üç yılda birden az olmamak üzere, Risk Değerlendirmesi Aracı'nı kullanarak, bu standarttaki gerekliliklerle ilgili bir Risk Değerlendirmesi yapar. Risk azaltma önlemleri yönetim planına dahil edilmiştir.</p> <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p>		✓	✓	✓
1.3.2	<p>Yönetim, Risk Değerlendirmesi'ne (1.3.1) ve öz değerlendirmeye (1.4.2) dayalı hedefleri ve önlemleri içeren bir yönetim planı yapar. Gruplar için yönetim planı ayrıca, Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'na (1.1.1) ve iç denetime (1.4.1) de dayalı olarak yapılır. Yönetim, yönetim planının uygulanmasına ilişkin yıllık olarak rapor hazırlar. Yönetim planı her yıl güncellenir.</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman B: Yönetim Planı Şablonu</p>		✓	✓	✓
1.3.3	<p>Yönetim, grup üreticilerine, yönetim planına dayalı hizmetler sunar. Bunlar eğitim, teknik destek, kayıt tutma desteği, girdilere (örneğin fideler) erişim, farkındalık artırıcı faaliyetler vb. hizmetleri kapsar. Yönetim, sunulan hizmetleri dökümante eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Üreticilere sunulan eğitim faaliyetlerinin sayısı • Eğitim faaliyetlerinin konuları • Eğitim faaliyetlerine katılan üreticilerin sayısı ve yüzdesi (E/k) • Üreticilere sunulan (eğitim dışı) hizmetlerin sayısı ve türü 			✓	
1.3.4	<p>Yönetim, işçilere, yönetim planına dayalı hizmetler sunar. Bunlar eğitim, farkındalık artırıcı faaliyetler vb. hizmetleri kapsar. Yönetim, sunulan hizmetleri dökümante eder.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İşçilere sunulan eğitim faaliyetlerinin sayısı • Eğitim faaliyetlerinin konuları • Eğitim faaliyetlerine katılan işçilerin sayısı ve yüzdesi (E/k) • İşçilere sunulan (eğitim dışı) hizmetlerin sayısı ve türü 		✓		✓



No.	Seçmeli Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.3.5	<p>Yönetim, bölgesel bağlama uyarlanmış şekilde iklim tehditlerini ve azaltma önlemlerini daha detaylı olarak değerlendirmek için, temel Risk Değerlendirmesi'nin (1.3.1) sonuçlarına dayalı olarak, <u>detaylı iklim değişikliği Risk Değerlendirmesi</u>'ni yürütür.</p> <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p>		✓	✓	✓
1.3.6	<p>Yönetim, <u>grup üreticilerine</u> aşağıdakilerle destek verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Finans, iş yönetimi konularında, ayrıca üretim maliyetlerinin ve net gelirin anlaşılması için eğitim Finans hizmetlerine (örneğin banka hesabı, mobil ödeme, arazi yatırımları için krediler) erişimin kolaylaştırılması <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Arazileri için bir iş planına sahip grup üreticilerinin sayısı (E/k) 			✓	
1.3.7	<p>Yönetim, <u>grup üreticilerine</u> aşağıdakilere yönelik destek verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Uygun gelir çeşitlendirme stratejileri hakkında bilgiye dayalı kararlar vermek Gelir çeşitlendirme stratejilerinin hayata geçirilmesi için gereken duyulan bilgilere, girdilere, hizmetlere, pazarlara erişimi kolaylaştırmak Destegi <u>ev halkını</u> ve/veya <u>topluluğu</u> kapsayacak şekilde genişletmek <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aşağıdakilerden en az biri aracılığıyla gelirlerini çeşitlendiren grup üreticilerinin sayısı ve <u>cinsiyeti</u>: <ul style="list-style-type: none"> Gelir getiren diğer faaliyetler (türüne göre belirtilir) Ürünün değerinin artırılması (örneğin sulu işleme) 			✓	

1.4 İÇ DENETİM VE ÖZ DEĞERLENDİRME




No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.4.1	<p>Grup üreticilerinin (araziler için), işletmelerin ve/veya diğer aktörlerin Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uygunluğunu değerlendirmek için bir iç denetim sistemi mevcuttur. Sistem, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">Sertifikasyon kapsamındaki her grup üreticisinin (araziler için), (işleme) işletmenin ve diğer aktörlerin (taşeronlar, araçlar, hizmet sağlayıcılar dahil) yıllık denetimi. İlk sertifikasyon denetiminden önce, bütün bu aktörlerin iç denetlemeye tabi tutulması gerekir.Sertifikasyonun ilk yılındaki kapsam: Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın geçerli bütün gereklilikleriSonraki yıllardaki kapsam, Risk Değerlendirmesine (araziler için, bkz. 1.3.1), önceki yılın iç denetimine ve denetim sonuçlarına dayalı olarak belirlenir <p>Yalnızca arazi kapsamı için: Her arazi biriminin en az 3 yılda bir denetlenmesini sağlayacak bir rotasyon sistemi mevcuttur. Uzak arazi birimleri söz konusuysa bu, en az 6 yılda bir yapılır.</p> <p><i>Geçerlilik ile ilgili not: İç denetimler, sertifikaya birden fazla oluşum (grup üreticileri, işletmeler, hizmet sağlayıcılar, taşeronlar) dahil edildiğinde gerçekleştirilir.</i></p>			✓	
1.4.2	<p>Yönetim, her yıl kendi uygunluğunu ve sertifikasyon kapsamındaki bütün aktörlerin Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uygunluğunu değerlendirmek için bir öz değerlendirme yapar.</p> <p>Arazi sertifikası sahipleri için öz değerlendirme, grup üreticileri ve sertifikasyon kapsamında yer alan diğer oluşumlara (taşeronlar, araçlar, hizmet sağlayıcılar ve işleme işletmeleri dahil) yönelik iç denetimlerin sonuçlarını içerir.</p> <p>Çoklu işletme tedarik zinciri sertifikası sahipleri için öz değerlendirme, işletmelerin iç denetimlerini içerir, buna taşeronlar da dahildir.</p>			✓	✓


No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
		1.4.3	Grup üreticilerinin (araziler için) ve/veya işletmelerin Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uygunluğuyla ilgili bir onay ve yaptırım sistemi mevcuttur. Sistem, şunları içerir: <ul style="list-style-type: none"> Yazılı bir onay ve yaptırım prosedürü Bir onay ve yaptırım yöneticisi veya komisyonu Grup üreticilerinin/işletmelerin gelişimini ve düzeltici önlemleri takip edecek bir mekanizma Her grup üreticisinin/işletmenin sertifikasyon durumu hakkında, imzalanmış ve dökümanite edilmiş ve nihai iç denetim raporuna eklenmiş bir karar 		
1.4.4	İç denetçilerle arazilerin sayısı arasındaki oran, 250 araziye en az bir denetçi düşecek şekilde olmalıdır. Bir iç denetçi, günde 6 araziden fazlasını denetleyemez. İç denetçiler eğitilmiş, eğitim içeriğine dayalı olarak değerlendirilmiş ve iyi iç denetim uygulamaları konusunda gereken becerileri edinmiştir.			✓	
No.	Zorunlu Geliştirme				
1.4.5 L1	Grup üreticilerinin en az %30'u için, iç denetim verileri bir cihaz (örneğin akıllı telefon, tablet vb.) aracılığıyla toplanır ve sayısallaştırılmış formatta kullanılır. <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup yönetimi tarafından, iç denetim verileri toplanmış ve sayısallaştırılmış formatta kullanılmakta olan grup üreticilerinin yüzdesi. 			✓	
1.4.6 L2	Grup üreticilerinin en az %90'ı için, iç denetim verileri bir cihaz (örneğin akıllı telefon, tablet vb.) aracılığıyla toplanır ve sayısallaştırılmış formatta kullanılır. <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup yönetimi tarafından, iç denetim verileri toplanmış ve sayısallaştırılmış formatta kullanılmakta olan grup üreticilerinin yüzdesi. 			✓	

1.5 ŞİKAYET MEKANİZMASI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.5.1	<p>Bireylerin, işyerindeki usulsüzlükleri bildiren çalışanlar dahil olmak üzere işçilerin, toplulukların ve/veya sivil toplumun, teknik, sosyal veya ekonomik nitelikteki herhangi türden belirli iş faaliyetleri ve/veya operasyonlarından olumsuz bir şekilde etkilendikleri konusundaki şikayetlerini yapabilmelerini sağlayan bir <u>şikayet mekanizması</u> mevcuttur. Şikayet mekanizması doğrudan doğruya başka şirketlerle işbirliği yoluyla veya bir endüstri programı veya kurumsallaşmış mekanizma aracılığıyla sunulabilir ve BM'nin İş Dünyası ve İnsan Hakları Hakkında Kılavuz İlkeleri'ne (United Nations Guiding Principles Business and Human Rights) uygundur. Şikayet mekanizmasına yerel dillerde ve aynı zamanda okuma yazması olmayan veya internet erişimine sahip olmayan kişiler tarafından da erişilebilmelidir. Şikayet mekanizması, en azından aşağıdaki öğeleri içermelidir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Karar alma yetkisine sahip, <u>şikayetler</u> hakkında bilgi sahibi, tarafsız, kolay ulaşılır ve <u>toplumsal cinsiyete</u> duyarlı bir şikayet komisyonu• Şikayet komisyonu yönetim tarafından oluşturulur ve en az bir üretici/<u>işçi temsilcisinden</u> oluşur• Şikayet mekanizması, işçiler, üreticiler, personel, alıcılar, tedarikçiler, <u>yerli halklar</u> ve <u>topluluklar</u> dahil olmak üzere, iç ve dış paydaşlar için uygun bildirim kanallarına sahiptir• Anonim şikayetler kabul edilir ve <u>kişisel gizliliğe</u> saygı gösterilir• İnsan ve işçi hakları konularındaki şikayetler, iyileştirme Protokolü uyarınca ve vakaya bağlı olarak hangisi uygunsa <u>Değerlendirme ve Yönlendirme Komisyonu</u>'yla ve/veya Toplumsal Cinsiyet Komisyonu/Sorumlusu'yla işbirliği içinde <u>iyileştirilir</u>• Şikayetler ve üzerinde anlaşmaya varılan takip işlemleri dökümanite edilir ve makul bir süre içinde ilgili kişiyle paylaşılır• Şikayette bulunanlar, şikayet mekanizmasından yararlanmalarının sonucunda işine/üreticiliğine son verilmesine, intikam alınmasına veya tehditlere karşı korunur <p>Değerlendirme ve Yönlendirme Komisyonu (varsa): bkz. 5.1.1 Toplumsal Cinsiyet Komisyonu/Sorumlusu: bkz. 1.6.1</p> <p> Bkz. Ek S4: İyileştirme Protokolü</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman E: Şikayet Mekanizması</p>				
			✓	✓	✓

1.6 CİNSİYET EŞİTLİĞİ

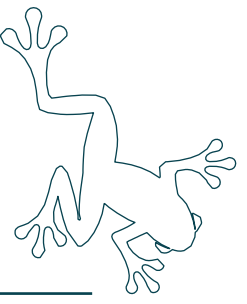
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.6.1	<p>Yönetim aşağıdakiler aracılığıyla, <u>cinsiyet eşitliğini</u> teşvik etmek konusunda kararlılık gösterir:</p> <ul style="list-style-type: none">Grup üreticilerine/işçilere iletilen, yazılı bir beyanCinsiyet eşitliğini ve kadınların etki gücünü arttırmayı teşvik eden önlemlerin uygulamaya konulmasından, takip edilmesinden ve değerlendirilmesinden sorumlu bir komisyon oluşturulması. Yönetim büyük araziler haricinde, bir komisyon yerine sorumlu bir kişiyi atamayı da tercih edebilir. <p>Sorumlu komisyon/kışi:</p> <ul style="list-style-type: none">Cinsiyet eşitliği ve kadınların etki gücünün artırılması konularında bilgi sahibidirKomisyon söz konusuysa komisyonda en az bir kadın ve yönetimden en az bir kişi yer alırGrup üreticileri/işçiler tarafından bilinir, kolayca ulaşılabilir ve güvenilirdir <p> Bkz. Kılavuz Döküman F: Toplumsal Cinsiyet Eşitliği</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1.6.2	<p>Sorumlu komisyon/kışi, şu faaliyetleri gerçekleştirir:</p> <ul style="list-style-type: none">Temel Risk Değerlendirmesi (1.3.1) uyarınca <u>cinsiyet eşitliğini</u> teşvik etmeye yönelik önlemleri uygulamaya koyar ve bu önlemleri yönetim planına (1.3.2) dahil ederYılda birden az olmamak üzere, yönetim ve (grup) personel ile cinsiyet eşitliği ve kadınların etki gücünün artırılması konusunda farkındalık artırma çalışmalarıİyileştirme Protokolü uyarınca, cinsiyete dayalı şiddet ve cinsiyete dayalı ayrımcılıkla ilgili iyileştirme çalışmalarına katılır <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p> <p> Bkz. Ek S4: İyileştirme Protokolü</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.6.3	<p>1. yıldan itibaren, sorumlu komisyon/kişi:</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Toplumsal cinsiyet konusunda detaylı Risk Değerlendirme Aracı</u>'ni uygulamaya koyar ve bunu üç yılda birden az olmamak üzere tekrarlar• Cinsiyet konusunda detaylı Risk Değerlendirme Aracı'nın, ilgili azaltma önlemleriyle birlikte en az üç göstergesine öncelik verir• Öncelik verilen azaltma önlemlerini <u>yönetim planına</u> entegre eder• Hafifletme önlemlerini uygular ve izler• Hafifletme önlemleri ve göstergeleri konusunda yönetime yıllık olarak raporlar <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p>		✓	✓	✓

1.7 GENÇ ÜRETİCİLER VE İŞÇİLER

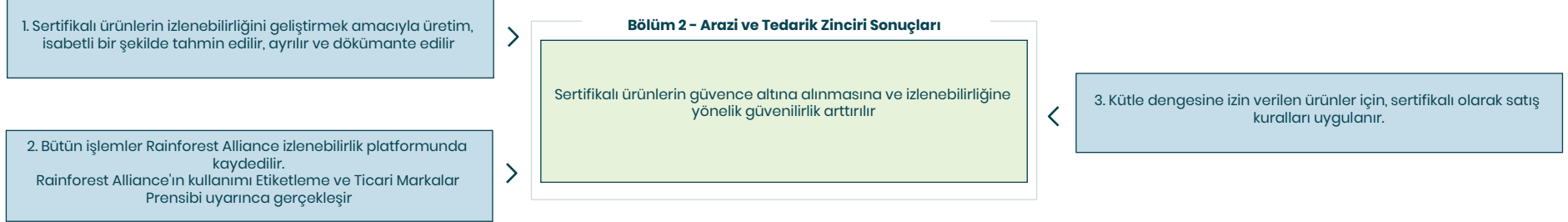
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.7.1	<p>Yönetim, genç (< 35 yaş) insanların arazi işletme ve yönetim faaliyetlerine katılımını ve gelişimini teşvik eder.</p> <ul style="list-style-type: none">• Arazi işletme faaliyetlerine katılmaları konusunda onları motive eder• Okuma yazma ve matematik becerilerini geliştirmelerine destek olur• Eğitim ve karar alma süreçlerine katılmaları için onları yüreklendirir• Üretici haline gelmeleri için onları teşvik eder <p>Yönetim, önerilen (seçilen) göstergeler için hedefler tanımlar ve cinsiyete göre ayrıştırılmış olarak bu hedeflere yönelik ilerleme sürecini yıllık olarak takip eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Genç üretici (35 yaş altı) olan grup üreticilerinin sayısı ve yüzdesi• Eğitime katılan gençlerin (35 yaş altı) sayısı ve yüzdesi• Genç (35 yaş altı) eğitimcilerin sayısı ve yüzdesi• Genç (35 yaş altı) iç denetçilerin sayısı ve yüzdesi• Toprağa erişimi olan genç (35 yaş altı) üreticilerin sayısı ve yüzdesi• Yönetim pozisyonlarındaki gençlerin (35 yaş altı) sayısı ve yüzdesi		✓	✓	✓


BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK




Başarılı ve güvenilir bir sürdürülebilir tarım sertifikasyon programının, sertifikalı ürünlerin gerçekten de standarda uygun şekilde üretilmiş olduğu konusunda kullanıcılarına güven verebilmesi gerekir. Bunun için, ürünleri üreticiden perakendeciye kadar tedarik zinciri boyunca takip edecek sağlam ve şeffaf bir sistem gereklidir.

Bu bölümdeki gereklilikler üreticilere, operasyonları içindeki sertifikalı üretim miktarlarını, bunların sertifikasız ürünlerden ayırmasını, satış işlemlerini, dönüşüm yöntemlerini ve ticari marka kullanımını kesin ve güvenilir şekilde kaydedecek bir çerçeveye sunmaktadır.





2.1 İZLENEBİLİRLİK					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.1	<p>Yılda bir kez, toplam sertifikalı üretim ve her üretici için (kg, çiçeklerde sap cinsinden) sertifikalı üretim tahmin edilir. Tahminler, temsil edici nitelikteki bir arazi veya <u>arazi birimleri</u> örnekleminin (kg/ha, çiçeklerde sap/ha cinsinden) verim tahminine yönelik güvenilir bir metodolojiye dayalıdır. Metodoloji ve hesaplama dokümanite edilir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tahmini sertifikalı üretim miktarı (kg veya sap) <p> Bkz. Kılavuz Doküman G: Verim Tahmini</p>		✓	✓	✓
2.1.2	<p>Yönetim, aşağıdakilerin yıllık stok miktarını alır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Toplam hasat edilen <u>sertifikalı</u> üretim (kg, çiçeklerde sap cinsinden) Satın alınan, üretilen, satılan ve stoktaki ürünlerin dengesi <p>Tahmini üretimle gerçek üretim arasındaki farkın > %15 olması durumunda makul bir açıklama yapılır ve bu gibi farkların ortaya çıkmasını önlemek için alınan önlemler belirtilir.</p> <p>Gruplarda farklar hem grup seviyesinde hem de tek tek üreticiler için kontrol edilir ve açıklanır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Toplam hasat edilen sertifikalı ürün üretimi (kg veya sap) 		✓	✓	✓
2.1.3	Sertifikalı ürünler nakliye, depolama ve işleme dahil üzere bütün aşamalarda sertifikasız ürünlerden görsel olarak ayrılır.			✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.4	Yönetim, bütün araçlar (toplama noktaları, nakliye, işleme birimleri, depolar vb.) ve ürün üzerinde yürütülen faaliyetler dahil olmak üzere, <u>sertifikasyon kapsamının son konumuna kadar</u> ürün akışını haritalandırmıştır.			✓	✓
2.1.5	<u>Sertifikalı</u> olarak satılan ürünler, üretildikleri sertifikalı araziye/arazilere kadar geriye doğru izlenebilir. Yönetim; sertifikalı, çoklu sertifikalı ve sertifikasız ürünlerin fiziksel teslimatlarıyla ilgili satın alma ve satış dokümanlarını tutar ve bütün araçların da aynı şeyi yapmasını sağlar. Satın alma ve satış dokümanları; grup üreticisini, tarihi, ürün türünü, (yüzde cinsinden) sertifikalı miktarı ve varsa izlenebilirlik seviyesini içerir. Grup sertifikasyonu söz konusu olduğunda, satın alma ve satış dokümanları, grup üreticisini, tarihi, ürün türünü, (yüzde cinsinden) sertifikalı miktarı ve varsa izlenebilirlik seviyesini içerir.			✓	✓
2.1.6	<u>Sertifikalı</u> ürünlerin sevkiyatı, (araziler için) toplam üretimi, satın alınan sertifikalı ürünler artı önceki yıldan kalan stok miktarını aşamaz.			✓	✓
2.1.7	Miktarlara <u>çifte satış</u> uygulanmaz: Konvansiyonel ürün olarak satılan ürünler veya başka bir sertifikasyon programı veya sürdürülebilirlik girişimi kapsamında satılan ürünler aynı zamanda Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılamaz. Birden fazla program kapsamında sertifikalı ürünlerin satışı mümkündür.			✓	✓
2.1.8	<u>Grup üreticileri</u> , grup üreticisinin adını, grup üreticisi kimlik numarasını, tarihi, ürün türünü ve miktarını içeren satış makbuzlarını tutar.	✓	✓		
2.1.9	<u>Sertifikalı</u> her ürün için, dönüşüm faktörlerinin hesaplanmasında kullanılan doğru metodoloji sunulur ve dokümanite edilir ve gerektiği şekilde <u>izlenebilirlik platformunda</u> yansıtılır.  Bkz. Ek S6: izlenebilirlik		✓	✓	✓
2.1.10	<u>Sertifikalı</u> ürünün ağırlığını veya miktarını tanımlamakta kullanılan ekipman, her yıl kalibre edilir.		✓	✓	✓



2.2 ÇEVİRİMİÇİ PLATFORMDA İZLENEBİLİRLİK

Rainforest Alliance Sertifikasyon Programı kapsamında çevrimiçi izlenebilirlik sunulan ürünler üzerinde çalışan sertifika sahipleri için geçerlidir.

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.2.1	Sertifikalı olarak satılan miktarlar, sevkiyatın gerçekleştiği üç aylık dönemin sonundan en geç iki hafta sonraya kadar Rainforest Alliance <u>izlenebilirlik platformunda</u> kaydedilir.  Bkz. Ek S6: İzlenebilirlik			✓	✓
2.2.2	Rainforest Alliance Sertifikalı ürünleri satın alanlar için, <u>izlenebilirlik platformundaki</u> işlemlerin satın alınan ve/veya sevk edilen <u>sertifikalı</u> ürünlerin faturalarıyla eşleştiğini düzenli olarak doğrulamaya yönelik bir prosedür mevcuttur.			✓	✓
2.2.3	Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılmayan ve/veya <u>kaybedilen</u> miktarlar, sevkiyatın yapıldığı veya miktarın kaybedildiği üç aylık dönemin sonundan iki hafta sonraya kadar <u>izlenebilirlik platformundan</u> kaldırılır.  Bkz. Ek S6: İzlenebilirlik			✓	✓
2.2.4	Halka açık ticari marka kullanımı durumunda, kullanımdan önce ürün içi ve dışı ticari markalar için Rainforest Alliance 2020 Etiketleme ve Ticari Markalar Prensibi uyarınca bir onay alınır.			✓	✓

2.3 KÜTLE DENKLİĞİ

İzlenebilirlik türü kütle denklığıne izin veren ürünlerde kütle denklığı uygulayan sertifika sahipleri için geçerlidir.
Bkz. Ek S6 İzlenebilirlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.3.1	Miktar <u>kredileri</u> sadece gerçekte olabilecek bir işlem için dönüştürülür, ürün dönüşümü önceki ürüne doğru geriye doğru gidemez.			✓	✓
2.3.2	<u>Kütle denklığı</u> olarak satılan ürünün miktarı, <u>sertifikalı</u> olarak satın alınan miktarla %100 örtüşür.			✓	✓
2.3.3	Sertifikalı olarak satılan miktarlar, kaynak bilgilerine ilişkin minimum yüzde gerekliliklerine uyar.  <i>Bkz. Ek S6: İzlenebilirlik</i>			✓	✓
2.3.4	Sertifikalı olarak satılan miktarların dökümantasyonu, <u>sertifikalı</u> ve sertifikasız miktar girdileri için ülke seviyesine kadar kaynak bilgilerini içerir.  <i>Bkz. Ek S6: İzlenebilirlik</i>			✓	✓
2.3.5	Kredi alışverişi, bir sertifikasyon kapsamıyla sınırlıdır; bir sertifikadan başka bir sertifikaya geçiş, ancak ilgili ürünün teslimatıyla birlikte yapılabilir.			✓	✓



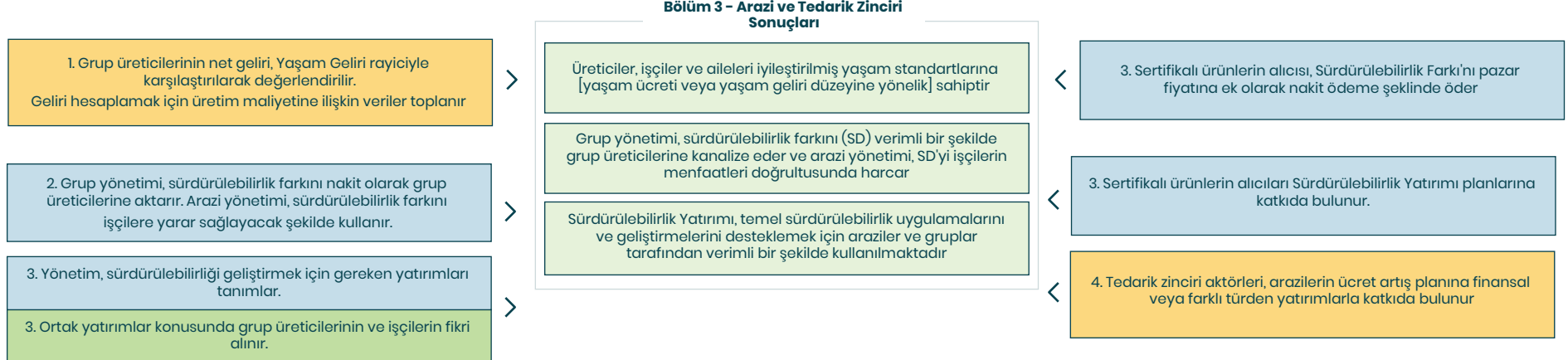
BÖLÜM 3:

GELİR VE ORTAK SORUMLULUK


Rainforest Alliance, faaliyet gösterdiği sektörlerde sürdürülebilirliği norm haline getirmeyi hedefler. Bu, o sektördeki tedarik zinciri çalışma prensiplerinde temelden değişim gerektirir: Tarımsal üretimde ürünün maliyetine ek olarak sürdürülebilirliğe maddi bir hizmet olarak değer verilmesini ve fiyatlandırılmasını ve kaynağında sürdürülebilirlik uygulamalarını geliştirmek için gereken yatırımların piyasa ve üretici tarafından üstlenilmesini gerektirir.

Bu hedefler, 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın iki ögesinde kendini gösterir. Bunlardan birincisi, sertifikalı ürünün satışı karşılığında piyasa fiyatına ek olarak üreticilere ödenen zorunlu bir parasal ödeme olan Sürdürülebilirlik Farkı'dır. İkincisiyse sürdürülebilirliğin kaynağında geliştirilmesi için gereken yatırımlara katkıda bulunmak için piyasa aktörleri tarafından yapılan Sürdürülebilirlik Yatırımları'dır.






Bu bölüm, üreticilerin kârlılığını ve gelirini arttırmak için üretim maliyetlerine ve geçinmeye yeterli gelire ilişkin, seçmeli iki gereklilikle başlar. Geçinmeye yeterli gelir kavramında, üreticilerin mesleki kârlılık oranlarını arttırabilmesi ve en azından ailelerinin ve ev halkının düzgün bir yaşam standardına sahip olmasına olanak verecek bir gelir elde etmesi hedefi esas alınır.




3.1 ÜRETİM MALİYETİ VE YAŞAM GELİRİ


No.	Seçmeli Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.1.1	<p>Grup yönetimi, üretim maliyetini belirleyen başlıca faktörler (örneğin gübre, tarımsal kimyasallar, işçilik ücreti, ekipman) hakkındaki verileri toplar ve grup üreticilerinin bir örneği için, sertifikalı üründen elde edilen net geliri hesaplar (brüt gelir - üretim maliyeti = net gelir). Grup yönetimi, analiz edilen verileri grup üreticileriyle paylaşır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">Hasat edilen üründe kg başına üretim maliyeti			✓	
3.1.2	<p><u>Grup üreticisi hane halkı</u> için gerçek net gelir, grup üreticilerini temsil eden bir örnek üzerinden <u>Yaşam Geliri</u> Rayici ile karşılaştırılarak değerlendirilir.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">Ortalama ve medyan net gelirYaşam Geliri rayici ile aradaki Ortalama ve medyan farkı (parasal ve yüzdesel olarak)Yaşam geliri rayicini karşılayan üreticilerin yüzdesi <p> Bkz. Ek S5: Yaşam Geliri</p>			✓	

3.2 SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK FARKI					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.2.1	<p>Grup yönetimi, Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı tutarının tamamını nakit veya farklı parasal ödeme olarak aşağıdaki şekilde grup üreticilerine transfer eder:</p> <ul style="list-style-type: none"> Teslim edilen miktarlara göre orantılı olarak Zamanında ve uygun şekilde: en azından bir sonraki hasat mevsiminden önce veya sürekli hasat söz konusuysa yılda en az bir kez <p>Grup yönetimi yılda en az bir kez şunları yapar:</p> <ul style="list-style-type: none"> Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı'nın miktara göre dökümante eder. Her alıcıdan alınan pazar fiyatından net şekilde farklı olan Sürdürülebilirlik Farkı ödemeleri ve kalite primleri veya Yaşam Geliri Farkı gibi ürün ve ülkelere özgü primler gibi farklı primler için ayrı kayıtlar tutulur. Sertifikalı ürün için alınan Sürdürülebilirlik Farkı'nı grup üreticilerine bildirir Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı'nın ödemesini grup üreticilerine dökümante eder <p>Göstergeler:</p> <p>Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı miktarı:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup yönetimi seviyesinde alınan toplam miktar Grup üreticisi seviyesinde miktar başına alınan tutar 			✓	
3.2.2	<p>Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı işçilerin menfaati doğrultusunda harcanırArazi yönetimi, yılda en az bir kez aşağıdakileri dokümante eder:</p> <ul style="list-style-type: none"> Miktara göre alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı. Her alıcıdan alınan pazar fiyatından net şekilde farklı olan Sürdürülebilirlik Farkı ödemeleri ve kalite primleri veya ürün ve ülkelere özgü primler gibi farklı primler için ayrı kayıtlar tutulur. Sürdürülebilirlik Farkı'nın, A) Üreticinin menfaati doğrultusunda ve/veya B) Belirtilen kategoriler dahil, işçilerin menfaati doğrultusunda nasıl harcıandığı. Sürdürülebilirlik Farkı işçilerin menfaati doğrultusunda harcanırsa arazi yönetimi, öncelikler ve Sürdürülebilirlik Farkı'nın tahsisi konusunda işçi temsilcisiyle görüşür. Sürdürülebilirlik Farkı aşağıdaki kategorilere tahsis edilebilir: ücretler, çalışma koşulları, sağlık ve güvenlik ve konaklama. <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı tutarı (toplam tutar ve miktara göre tutar) Sürdürülebilirlik Farkı'nın, A) şahsi kullanım ve B) işçilerin menfaati doğrultusunda kullanım amacıyla alınan toplam tutarın yüzdesi cinsinden, şu konulardaki dağılımı: <ul style="list-style-type: none"> a) ücretler; b) çalışma koşulları; c) sağlık ve güvenlik 		✓		✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
Sertifikalı ürünü doğrudan diğer arazilerden satın almaları durumunda tedarik zinciri sertifika sahipleri ve arazi sertifika sahipleri için geçerlidir.					
3.2.3	Sorumlu sertifika sahibi, <u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> 'nı pazar fiyatına, kalite primlerine veya diğer farklara ek olarak parasal ödeme şeklinde öder. Sürdürülebilirlik Farkı aynı olarak ödenemez.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓
3.2.4	Sorumlu sertifika sahipleri, <u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> ödemesi ile ilgili tutarı ve diğer şartları açıkça belirten sözleşmeli anlaşmalar imzalar. Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı için Ek S14'e bakın.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓
3.2.5	<u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> tutarının tamamı, en az yıllık olmak üzere ve en geç ilgili ürün için tanımlanan ödeme koşullarında belirtilen süre geçmeden ödenir.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓
3.2.6	<u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> 'nın onayı <u>izlenebilirlik platformuna</u> kaydedilir.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓
3.2.7	Ödenen <u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> , minimum miktar tanımlanmış ürünler için en azından belirlenen minimum tutar kadardır.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓

3.3 SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK YATIRIMLARI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.3.1	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Yatırım planı şablonunu kullanarak sürdürülebilirliği geliştirmek için gereken yatırımları en az yıllık olarak tanımlar.</p> <ul style="list-style-type: none">• Yönetim, yatırım ihtiyaçlarını bildirmek için, aşağıdaki kaynaklardan yararlanır:• Yönetim planı (Yönetim Kapasitesi Değerlendirmesi ve Risk Değerlendirmesi sonuçları dahil)• Denetim raporları• İç denetimler ve öz değerlendirmeler <p>Yönetim, bu yatırım planı için alıcılardan alınan aynı veya parasal Sürdürülebilirlik Yatırımları'nı, Rainforest Alliance yatırım kategorilerine göre doküman eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tanımlanmış Rainforest Alliance yatırım kategorilerinde, kategori başına belirlenmiş yatırım ihtiyaçları• Alıcılardan alınan Sürdürülebilirlik Yatırımları• Sürdürülebilirlik Yatırımları'nın önceden tanımlanmış yatırım kategorilerine göre, alınan toplam tutarın %'si cinsinden dağılımı <p> Bkz. Ek S16: Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı Şablonu</p>			✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
3.3.2 L1	<p><u>Grup yönetimi</u>, yatırım planının içeriğini birlikte belirlemek üzere her yıl <u>grup üreticileri</u> temsilciliğiyle görüşür. Grup yönetimi her yıl, yatırım planına katkıları konusunda alıcılarla görüşür.</p>			✓	
3.3.3 L1	<p><u>Arazi yönetimi</u>, yatırım planının içeriğini birlikte belirlemek üzere her yıl <u>işçi</u> temsilciliğiyle görüşür. Arazi yönetimi her yıl, yatırım planına katkıları konusunda alıcılarla görüşür.</p>				✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
Sertifikalı ürünü doğrudan diğer arazilerden satın almaları durumunda tedarik zinciri sertifika sahipleri ve arazi sertifika sahipleri için geçerlidir.					
3.3.4	<u>Sürdürülebilirlik Yatırımı</u> tutarının tamamı, en az yıllık olmak üzere ve en geç ilgili ürün için tanımlanan ödeme koşullarında belirtilen süre geçmeden ödenir.			✓	✓
3.3.5	<u>Sürdürülebilirlik Yatırımı</u> 'nın onayı, <u>izlenebilirlik platformuna</u> kaydedilir.  Bkz. Ek S14: Ortak Sorumluluk			✓	✓
3.3.6	Sertifika sahipleri <u>Sürdürülebilirlik Yatırımları</u> ile ilgili tutarı ve diğer şartları açıkça belirten sözleşmeli anlaşmalar imzalar. Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı için Ek S14'e bakın.				

BÖLÜM 4:

ARAZI İŞLETMECİLİĞİ



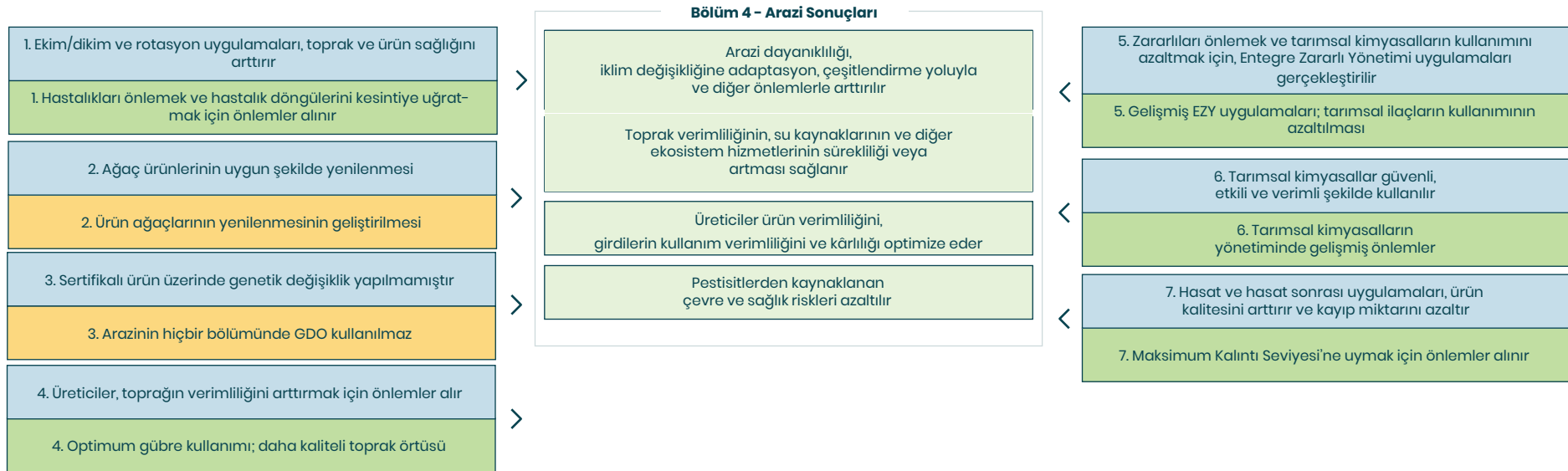
Bu bölüm, sürdürülebilir tarım, ürün verimliliği ve kârlılığı, doğal kaynaklar ve ekosistem hizmetlerinin sonuçlarına odaklanır. İklim Açısından Akıllı Tarım ve gıda güvenliği, bu sonuçlar arasındadır: araziler ve gruplar iklim değişikliğini hafifletir, iklim değişikliğine adapte olur ve sürdürülebilir uygulamaları hayata geçirerek ve mümkünse çeşitlendirme yaparak dayanıklılıklarını ve esnekliklerini artırır.


Bu sonuçların elde edilmesi için, arazi işletme uygulamaları bölümündeki konular da bunlarla birlikte ele alınır. Sürdürülebilir üretim uygulamalarıyla ilgili bilimsel tarım faaliyetleri, toprağın verimliliği ve korunması, entegre zararlı


yönetimi ve güvenli tarımsal kimyasal yönetimi, hem sürdürülebilir verimlilik ve kârlılık sonuçlarına hem de doğal kaynakların korunmasına ve ekosistem hizmetlerine destek olur. Bu noktada gereklilikler, girdilerin ve doğal kaynakların verimli şekilde kullanılmasını, doğal döngülerin iklim değişikliğine karşı dayanıklılığı arttıracak şekilde optimize edilmesini, toprağın verimliliğinin ve sağlığının artırılmasını, polenleyicilerin çekilmesini, su tutma ve yönetiminin geliştirilmesini, tarımsal ilaç kullanımının minimuma indirilmesini ve çevre üzerinde daha fazla olumsuz etkide bulunmasının azaltılmasını sağlayacak, yerel ortama uygun ve bağlama özel uygulamaları teşvik eder.

Ayrıca, arazilerin ve grupların pazardaki talebi karşılayacak şekilde ürün kalitesini arttırmasını sağlayacak şekilde ürün kârlılığına da destek olunur.

Bu bölümdeki gerekliliklerin uygulamaya konması, daha geniş kapsamlı sürdürülebilir tarım faaliyetlerinin temelini bir kısmını oluşturur. Dolayısıyla bunlar, diğer saha, pazar ve yasal savunma müdahaleleriyle birleştirildiğinde sektörel ve bölgesel seviyede etkilere destek olur.




4.1 EKİM/DİKİM VE ROTASYON					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.1.1	<p>Ekim/dikim, aşılama ve yenileme için bitki çeşitleri kaliteye, verimliliğe, zararlılara ve hastalıklara karşı dayanıklılığa ve bitkilerin yaşam süresi boyunca iklime uygunluğuna göre seçilir. Bu işlem, yapılmışsa iklim göz önüne alınarak Risk Değerlendirmesi (1.3.5) bulgularına göre yapılır.</p> <p>Ekim/dikim materyallerinde zararlı ve hastalık yoktur.</p>	✓	✓	✓	✓
4.1.2	<p>Yeni ekim/dikimlerde, örneğin aşağıdakilerin göz önüne alındığı, oturmuş bir ürün yetiştirme sistemi mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kullanılan çeşidin gereklilikleri • Coğrafi, ekolojik ve bilimsel tarım koşulları • Toprak kalitesini ve sağlığını arttırmak için, farklı kök salma derinliklerindeki ürünlerle çeşitlendirme ve karma ekim • Ekim/dikim sıklığı 	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.1.3 L1	<p>Üreticiler toprak sağlığını arttırmak ve zararlı ot yönetimini geliştirmek amacıyla zararlıları ve hastalıkları önlemeye ve bunların biyolojik çevrimlerini kesintiye uygulamaya yönelik önlemler alır. Bu gibi önlemler karma ekimi ve ürün rotasyonu veya nadasa bırakma gibi, ürün döngüleri arasında alınan önlemleri içerir.</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman H: Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)</p>	✓	✓		✓

4.2 BUDAMA VE AĞAÇ ÜRÜNLERİNİN YENİLENMESİ					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.2.1	<p>Yönetim, ürünün ihtiyaçlarına, tarımsal-ekolojik koşullara ve geçerli budama prensiplerine göre uygun şekillendirme, bakım ve <u>gençleştirme</u> budaması için bir <u>budama</u> döngüsü uygular.</p> <p>Grup yönetimi, <u>grup üreticilerine</u> bu <u>budama</u> döngüsünü uygulamakta destek olur.</p> <p> Bkz. Kılavuz Doküman I: Budama</p>		✓	✓	✓
Zorunlu Akıllı Ölçüm					
4.2.2	<p>Üreticiler, 4.2.1 gerekliliğine uygun şekilde <u>budama</u> yapar</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ürünün ihtiyaçlarına, tarımsal-ekolojik koşullara ve geçerli budama prensiplerine göre uygun şekilde budama yapan <u>grup üreticilerinin</u> yüzdesi 	✓			
Seçmeli Akıllı Ölçüm					
4.2.3	<p>Üreticiler verimliliği korumak için, yaşa, hastalık veya başka nedenlere göre gerektiği takdirde <u>sertifikalı</u> ürünü <u>yeniler</u>. Buna, üretim alanında yeniden ekim/dikim yapılması, boşluk doldurma ve aşılama dahildir.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Küçük araziler için: Sertifikalı ürün için yenileme uygulamaları yapan <u>grup üreticilerinin</u> yüzdesi • Büyük araziler için: Sertifikalı ürünlerin yer aldığı ve yenileme işlemlerinin uygulandığı arazi alanının yüzdesi 	✓	✓	✓	✓


4.3 GENETİĞİ DEĞİŞTİRİLMİŞ ORGANİZMALAR (GDO'lar)


No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.3.1	Sertifikalı ürün üzerinde genetik değişiklik (GDO) yapılmamıştır.	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
4.3.2	Arazide genetiği değiştirilmiş (GDO) ürün yoktur.	✓	✓	✓	✓




4.4 TOPRAĞIN VERİMLİLİĞİ VE KORUNMASI					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.4.1	<p>Yönetim, temsil edici nitelikteki alan örnekleri için bir <u>toprak değerlendirmesi</u> yapar ve bunu üç yılda birden az olmamak üzere günceller. Toprak değerlendirmesi, gerekiyorsa aşağıdakileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erozyona açık alanlar ve eğimli araziler • Toprağın yapısı • Toprak derinliği ve zemin horizonları • Sıkıştırma alanlarının yoğunlaştırılması • Toprak nemi ve topraktaki su seviyesi • Drenaj koşulları • Besin maddelerinin eksikliğine ilişkin görsel belirtiler gösteren alanların belirlenmesi 		✓	✓	✓
4.4.2	<p>Yönetim, <u>toprak değerlendirmesine</u> dayalı olarak, topraktaki organik materyallerin birikmesini sağlamak, arazi içi besin maddeleri geri dönüşümünü arttırmak ve toprağın nemini optimize etmek için gereken toprak yönetim önlemlerini belirler ve bunları <u>yönetim planına</u> dahil eder.</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman J: Toprak Verimliliği ve Korunması</p>		✓	✓	✓
4.4.3	<p>Yönetim, temsil edici nitelikteki örnek alanlarda makro besinler ve organik materyaller dahil olmak üzere, düzenli toprak testleri ve/veya (görsel) yaprak testleri yürütür. Çok yıllık ürünlerde bu işlem üç yılda birden az olmamak üzere, tek yıllık ürünlerdeyse yılda birden az olmamak üzere yapılır.</p>		✓	✓	✓
4.4.4	<p>Mümkün olduğunda, üreticiler öncelikle arazide üretilen organik gübre gibi yan ürünleri kullanırlar. Daha fazla besin maddesine ihtiyaç duyulması durumunda, bu besin maddesi açığı, mümkün olduğunda, farklı organik gübre veya inorganik gübre kullanılarak kapatılır.</p> <p>Riski minimuma indirmek için, hayvansal gübreler arazide kullanılmadan önce ısıtma işlemiyle <u>kompost</u> haline getirilir. Üreticiler, hayvansal gübre ve kompostu, her türlü su kütlesinden en az 25 mesafede tutar.</p>	✓	✓		✓


No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.4.5 L1	Üretim alanının toprağı açıkta bırakılmaz, örtücü bitkiler, ürün artıkları veya malçla korunur.	✓	✓		✓
4.4.6 L1	<u>Gübreler</u> , ürünler nerede ve ne zaman ihtiyaç duyarsa o zaman kullanılacak şekilde uygulanır ve çevrenin kirlenmesi minimuma indirilir.	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
4.4.7	<p>Üreticiler, inorganik <u>gübrelerin</u> kullanımını takip altında tutar ve optimize eder.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha başına N, P ve K miktarı (yıllık veya ürün döngüsü başına kg/ha) <p>Küçük arazilerden oluşan gruplarda gösterge, temsil edici nitelikteki örnek araziler bazında takip edilebilir.</p>	✓	✓		✓

4.5 ENTEGRE ZARARLI YÖNETİMİ (EZY)

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.5.1	<p>Yönetim, <u>yetkin bir profesyonel</u> tarafından geliştirilen EYZ stratejisini uygulamaya koyar. EYZ stratejisi, işleme tesisleri dahil olmak üzere bütün arazi kapsamında önleme, izleme ve müdahale önlemlerini içerir. EYZ stratejisi, iklim koşullarına, <u>zararlı</u> izleme sonuçlarına, uygulanan EYZ faaliyetlerine ve pestisit uygulama kayıtlarına dayandırılır. EYZ stratejisi her yıl güncellenir.</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman H: Entegre Zararlı Yönetimi (EYZ)</p>		✓	✓	✓
4.5.2	<p>Üreticiler, <u>zararlıları</u> ve zararlıların başlıca <u>doğal düşmanlarını</u> düzenli olarak izler.</p> <p>Büyük araziler tarafından ve temsil edici nitelikteki örnek üreticiler için grup yönetimi tarafından, izleme sürecinin kayıtları tutulur. Kayıtlar tarihi, yeri, zararlı tipini ve yararlı böcekleri içerir.</p>	✓	✓	✓	✓
4.5.3	<p>Zararlıları önleme ve zararlılarla mücadele için üreticiler ilk olarak biyolojik, fiziksel ve diğer kimyasal olmayan kontrol yöntemleri kullanır ve bu yöntemlerin kullanımını ve etkililiğini dökümante ederler. Zararlılarda eşik seviyelerine ulaşıldığında üreticiler, <u>yetkin bir teknisyenin</u> tavsiyesine ve/veya resmi bir ulusal kurumun tavsiye veya talimatına göre <u>tarımsal kimyasal</u> uygulamaları kullanabilirler.</p> <p>Tarımsal kimyasallar kullanıldığında:</p> <ul style="list-style-type: none">• En düşük toksisite seviyesine ve en yüksek seçicilik seviyesine sahip tarımsal kimyasallar kullanılır• Uygulamalar sadece zararlıdan etkilenen bitkiler ve bölgeler üzerinde yapılır• Direnç gelişmesini önlemek ve azaltmak için, <u>etken maddeler</u> dönüşümlü olarak kullanılır• Takvime göre ilaçlama yapmaktan kaçınılır ve buna ancak yetkin bir teknisyen veya resmi bir ulusal kurum tarafından tavsiye edildiği takdirde izin verilir	✓	✓		✓
4.5.4	<p><u>Zararlı</u> yönetimi faaliyetlerine dahil olan üreticiler ve <u>işçiler</u>, EYZ stratejisi hakkında eğitimden geçirilir.</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.5.5 L1	Üreticiler, EZY stratejisini uygulamaya koymuştur.	✓			
4.5.6 L2	Üreticiler, <u>doğal dūřmanların</u> yaşam alanını arttırmak için, ürün üretim alanlarının yakınındaki <u>doğal ekosistemleri</u> geliştirir. Örnekler: insektaryumlar, kuř/yarasa/polenleyici çeken ağaç ve çalıların dikilmesi, düşük rakımlı alanların bitkili göletlere dönüştürülmesi ve akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerin ve bitki örtüsünün geliştirilmesi.	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
4.5.7	<p>Üreticiler, <u>tarımsal ilaçların</u> kullanımını takip altında tutar ve azaltır.</p> <p>Gösterge</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha başına <u>etken madde</u> (yıllık veya ürün döngüsü başına kg/ha etken madde) Kullanılan etken maddelerden, İstisnai Kullanım listesinde ve Risk Hafifletme listesinde yer alanlar <p>Küçük arazilerden oluşan gruplarda gösterge, temsil edici nitelikteki örnek araziler bazında takip edilebilir.</p> <p> Bkz. Ek S7: Pestisit Yönetimi</p>	✓	✓	✓	✓

4.6 TARIMSAL KİMYASALLARIN YÖNETİMİ					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.1	<p>Aşağıdaki türden <u>tarımsal kimyasallar</u> kullanılmaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rainforest Alliance Yasaklı Pestisitler Listesi veya Geçerliliğini Yitirmiş Pestisitler Listesi'nde yer alanlar • <u>İlgili yasaya</u> göre yasaklanmış olanlar • Arazinin bulunduğu ülkede yasal olarak tescilli olmayanlar <p>Üreticiler sadece, yetkili satıcılar tarafından, orijinal ve fabrikada kapatılmış ambalajda satılan tarımsal kimyasalları kullanır.</p> <p>Çiftlik hayvanları veya evcil hayvanlar için kullanılan kimyasal maddeler standart kapsamına girmez</p> <p>Grup yönetiminin satın alma görevi varsa, <u>grup yönetimi</u> için geçerlidir.</p> <p> <i>Bkz. Ek S7: Pestisit Yönetimi</i></p>	✓	✓	✓	✓
4.6.2	<p>Üreticiler Risk Azaltma listesinde yer alan pestisitleri kullandığı takdirde Ek S7, Pestisit Yönetimi bölümünde açıklanan, ilgili bütün risk azaltma uygulamaları gerçekleştirilir.</p> <p>Üreticiler İstisnai Kullanım Prensipleri'nde yer alan pestisitleri kullandığı takdirde bu prensipte açıklanan, ilgili bütün risk azaltma uygulamaları gerçekleştirilir.</p> <p> <i>Bkz. Ek S7: Pestisit Yönetimi</i></p> <p> <i>Bkz.: Son derece tehlikeli FAO/WHO pestisitlerin istisnai kullanımına ilişkin prensip</i></p>	✓	✓	✓	✓
4.6.3	<p><u>Tarımsal ilaçlarla</u> çalışan kişiler tarımsal ilaçların hazırlanması ve uygulanması konusunda gereken bilgi ve becerilere sahiptir ve her yıl eğitim alır.</p> <p>Tarımsal ilaçlarla çalışan kişiler, ürünün etiketinde veya <u>Malzeme Güvenliği Bilgi Formu'nda (MSDS)</u> belirtilen <u>Kişisel Koruyucu Ekipmanı (KKE)</u> kullanır. Üründe herhangi bir bilgi verilmemişse potansiyel risklere göre ve <u>yetkin bir teknisyen</u> tarafından tavsiye edilen <u>temel koruyucu kıyafet</u> ve ekipmanlar kullanılır. KKE iyi durumdadır. KKE kullanıldıktan hemen sonra yıkanıp güvenli bir ortamda saklanır ve <u>işçilerin konaklama</u> ortamına sokulmaz. Tek kullanımlık malzemeler, tek kullanımdan sonra atılır.</p> <p>KKE, işçilere ücretsiz olarak temin edilir.</p> <p><u>Arazi/grup yönetimi</u>, KKE'lerin kullanımını kaydetmeye, izlemeye ve zorunlu tutmaya yarayan bir sisteme sahiptir.</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.4	<p>Tarımsal ilaçları kullanan kişiler uygulamadan sonra yıkanır, kıyafetlerini değiştirir ve uygulama sırasında giydikleri kıyafetleri yıkar.</p> <p>Yönetim, <u>tarımsal kimyasal</u> kullanan kişilere en azından mahremiyet olanağı, su ve sabun ve mümkünse yıkanma üniteleri sunar.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.5	<p>Tarımsal ilaçlar etiketine, MSDS veya güvenlik etiketine ya da resmi bir ulusal kurumun veya yetkin bir teknisyenin tavsiyesine göre hazırlanır ve uygulanır. Bu konuda özellikle aşağıdakilere dikkat edilmelidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uygulama alanına güvenli taşıma • Doğru dozaj • Uygun ekipman ve tekniklerin kullanılması • Uygun hava koşulları • Yerel dildeki uyarı levhaları ve etkilenebilecek kişilere veya topluluklara önceden haber verilmesi dahil olmak üzere, <u>kısıtlanmış giriş sürelerine (REI)</u> dikkat edilmesi <p>Başka bir bilgi yoksa kısıtlanmış giriş süreleri, WHO II. sınıf ürünler için 48 saat, diğer ürünler için 12 saattir. Aynı anda farklı <u>kısıtlanmış giriş sürelerine</u> sahip iki veya daha fazla ürün kullanıldığı takdirde en uzun süre geçerlidir.</p> <p>Miktar ve dozaj hesaplama metodları gözden geçirilir ve tarımsal ilaçların gereğinden fazla dozajlanması ve kullanılması ihtimalini azaltacak şekilde detaylandırılır.</p> <p>Ürünün MSDS, etiket veya güvenlik etiketinde ya da resmi kurumun yönetmeliğinde belirtilen <u>hasat öncesi bekleme sürelerine</u> uyulur. Farklı hasat öncesi bekleme sürelerine sahip iki veya daha fazla ürün kullanıldığı takdirde en uzun süre geçerlidir.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.6	<p>Tarımsal ilaçların <u>ilaç serpintisi</u> veya başka yollardan, bütün su ve kara <u>doğal ekosistemleri</u> ve altyapı dahil olmak üzere, uygulama yapılan alanlardan diğer alanlara bulaşmasını önlemeye yönelik mekanizmalar oluşturulmalı ve sürdürülmelidir.</p> <p>Ticari ürün dışı <u>bitki setleri</u>, <u>uygulama dışı bölgeler</u> veya etkili başka mekanizmalar, bu gibi mekanizmalar arasındadır.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.7	<p>Havadan uygulamaya ancak Ek 7: Pestisit Yönetimi bölümünde ana hatları verilen koşullar altında izin verilir.</p> <p> Bkz. Ek S7: Pestisit Yönetimi</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.8	<p>Tarımsal ilaç uygulamaları kayıt altına alınır. Kayıtlar, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ürün markası ve <u>etken madde(ler)</u> • Uygulamanın tarih ve saati • Uygulamanın yeri ve yüzölçümü • Dozaj ve miktar • Ürün • Uygulayıcının/uygulayıcıların adı • Hedeflenen <u>zararlı</u> <p><u>Grup yönetimi</u>, gerektiğinde <u>grup üreticileri</u> için kayıt tutmaya yardımcı olur.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.9	<p>Boş <u>pestisit</u> kapları ve uygulama ekipmanları üç kez yıkanır ve yıkama suyu, ürüne uygulanacak karışımın son partisine katılır. Pestisit uygulandıktan sonra uygulama ekipmanları üç kez yıkanır ve artan karışım on misli temiz suyla sulandırılarak ve pestisit uygulanan alana eşit şekilde uygulanarak çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki negatif etkiyi minimuma indirecek şekilde atılır.</p> <p>Boş tarımsal ilaç kapları, resmi toplama kanalıyla ve geri dönüşüm programı kapsamında güvenli bir şekilde atılincaya veya tedarikçiye iade edilinceye kadar kilitli bir depoda tutulur. Tedarikçi boş kapları almıyorsa başka şekilde kullanılmasını önlemek için kaplar kesilir veya delinir.</p> <p>Yasaklanmış, <u>geçerliliğini yitirmiş</u> ve süresi dolmuş olan tarımsal ilaçlar, tedarikçiye veya yerel yetkili kuruma iade edilir. Toplama sistemi mevcut değilse bu ürünler etiketlenir ve kilitli bir yerde, güvenli ve diğer ürünlerden ayrı bir şekilde saklanır.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.10	<p><u>Tarımsal ilaçlar</u> ve uygulama ekipmanları, etiketteki bilgilere uygun şekilde ve çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri minimuma indirecek şekilde saklanır. Tarımsal ilaçlar orijinal kaplarında veya ambalajlarında saklanır.</p> <p>Tarımsal ilaçların ve uygulama ekipmanlarının saklanmasında kullanılacak ortamlar, aşağıdaki özelliklere sahip olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kuru, temiz, iyi havalandırılmış • Emici olmayan materyallerden yapılmış • Güvenli şekilde kilit altında ve ancak eğitimli kullanıcılar tarafından erişilir durumda • <u>Çocukların</u> erişemeyeceği şekilde • Ürünlerden, gıda ürünlerinden ve ambalaj malzemelerinden ayrılmış şekilde 	✓			

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.11	<p>Tarımsal ilaçlar ve uygulama ekipmanları, etiketteki bilgilere uygun şekilde ve çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri minimuma indirecek şekilde saklanır. Tarımsal ilaçlar orijinal kaplarında veya ambalajlarında saklanır.</p> <p>Tarımsal ilaçların ve uygulama ekipmanlarının saklanması için kullanılacak ortamlar, aşağıdaki özelliklere sahip olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kuru, temiz, iyi havalandırılmış, sağlam bir çatıya ve geçirgen olmayan zemine sahip • Güvenli şekilde kilit altında ve ancak eğitimli kullanıcılar tarafından erişilir durumda • Ürünlerden, gıda ürünlerinden veya ambalaj malzemelerinden ayrılmış şekilde • Dökülme <u>acil durum</u> kitiyle birlikte • Görünür ve anlaşılır güvenlik uyarı etiketlerine ve işaretlere sahip • Acil durum prosedürüne, göz yıkama yerine ve acil durum duşuna sahip 		✓	✓	✓
4.6.12	<p>Güncel bir <u>tarımsal ilaç</u> stok envanteri mevcuttur ve düzenli şekilde tutulur. Envanter, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Satın alma tarihi • Ürün markası ve Risk Hafifletme listesinde yer alan kimyasal maddelerin belirtildiği, <u>etken maddeler</u> listesi • Miktar • Son kullanma tarihi <p>Gruplarda bu sadece, merkezi stok için geçerlidir.</p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.6.13 L1	Tarımsal kimyasalın karıştırılmasında ve uygulanmasında kullanılan ekipmanlar her bakım işleminden ve farklı türden bir tarımsal kimyasal için kullanılmadan önce en az yılda bir defa kalibre edilir.	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
4.6.14	Püskürtme işlemleri, merkezi, uzman püskürtme ekipleri tarafından gerçekleştirilir.			✓	

4.7 HASAT VE HASAT SONRASI UYGULAMALARI					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.7.1	<p>Üreticiler yükleme, işleme, ambalajlama, nakliye ve depolama dahil olmak üzere hasat işlemleri ve <u>hasat sonrası işlemler</u> sırasında ürünün kalitesini ve miktarını optimize eder.</p> <p>Bunlar, aşağıdakileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaliteyi optimize etmek için ürünler, doğru zamanda ve doğru sürede hasat edilir • Daha sonraki üretimler için, hasat sırasında bitkinin göreceği hasarlar minimuma indirilir • Yabancı maddeler, temizlik ürünleri ve <u>tarımsal ürünler</u>, mikroplar ve <u>zararlıların</u> bulaşması önlenir • Nemden kaynaklanacak zararlar önlenir • Ürünler serin, kuru, karanlık ve iyi havalandırılmış bir ortamda saklanır • Hasat sırasındaki ve hasat sonrası aletler, makineler ve ekipmanların bakımı ve temizliği yapılır • Gıda ürünlerine uygun ve gıda ürünlerinde kullanılması onaylanmış ambalaj malzemeleri kullanılır 	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.7.2 L1	<p>Üreticiler, üretim yapılan ülkenin ve ürünün gideceği bilinen ülkelerin belirlediği <u>maksimum kalıntı seviyelerine (MRL'lere)</u> uymak için gereken önlemleri alır. Önlemler, örneğin şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hasat sonrası kullanılan <u>tarımsal kimyasalların</u> etiket bilgilerinin sıkı şekilde takibi • Üreticinin kendi testleriyle (zorunlu değil) veya alıcılardan alınan bilgilerle, ürünlerdeki kalıntılar hakkında bilgi edinme • MRL'ler aşıldığı takdirde önlemler alınması • MRL'ler aşıldığı takdirde alıcıya bildirilmesi 		✓	✓	✓

BÖLÜM 5:

SOSYAL



Arazi Gereklilikleri'nin Sosyal bölümünde, üreticilerin ve işçilerin kendileri ve aileleri için daha iyi çalışma ve yaşam koşulları elde etmesine yardımcı olmak; göçmenler, çocuklar, gençler ve kadınlar gibi savunmasız gruplara özel özen göstererek herkese eşit davranılmasını ve saygı gösterilmesini teşvik etmek; sertifikalı arazilerde insan ve işçi haklarının korunmasını güçlendirmek amaçlanmıştır.

Sürdürülebilir tarım, doğal olarak milyonlarca üreticinin ve bunların ait olduğu toplulukların geçim kaynaklarıyla ilişkilidir. Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nda, sürdürülebilir yaşam kaynaklarını desteklemek için, bütün temel insan ve işçi haklarıyla, Yaşam Ücreti, sağlık ve güvenlikle ve düzgün yaşam ve çalışma koşullarıyla ilgili gereklilikler yer alır. Arazilerin ve grupların, yerli halkların yasal ve göreneksel haklarına saygı göstermesi şart koşulur. Bu gereklilikler, BM İş Dünyası ve İnsan Hakları Hakkında Kılavuz İlkeler (NGP'ler; Guiding Principles on Business and Human Rights) dökümanı, ilgili ILO konvansiyonları ve Küresel Yaşam Ücreti Koalisyonu (Global Living Wage Coalition) ile koordinasyon halinde geliştirilen, Yaşam Ücreti gibi diğer çoklu paydaş kavramlarıyla uyumludur.

Rainforest Alliance Sertifikalı arazilerde çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık veya işyerinde

şiddet ve taciz gibi insan hakları ihlallerinin yeri yoktur. Sertifikasyon sistemimizde, bu dört türden ihlal konusunda, değişimler sağlama yeteneği bakımından basit bir yasaklama yaklaşımından çok daha ileri giden "Değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımı" modeli benimsenmiştir. Bazı tarımsal tedarik zincirlerinde bu gibi ihlallere ilişkin yüksek risk göz önüne alındığında, arazilerin ve grupların sağlam bir sistem geliştirmelerini şart koşarız. Bu sistem, bir risk değerlendirme yapılmasını ve ilgili hafifletme önlemlerinin uygulamaya konmasını, düzenli bir kendi kendini izleme sürecinin yürütülmesini ve bu gibi ihlallere ilişkin bilinen bütün vakaların azaltılmasını içerir. İyileştirilmediği takdirde ciddi vakalar ve/veya ilgili yasaların ihlali, olumsuz bir sertifikasyon kararının alınmasına, sertifikanın askıya alınmasına veya iptaline yol açacaktır. Bu "Değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımı" modeli, gereklilik 5.1 ve ilgili eklerde daha ayrıntılı olarak ele alınmıştır.

Ayrıca, sertifikasyon sisteminde, tarım işçilerinin ve ailelerinin düzgün bir yaşam standardına sahip olması ve Yaşam Ücreti almaları hedeflenmiştir. Standartta bu amaçla, işçilerin toplu pazarlık hakkına ve örgütlenme özgürlüğüne, sağlıklı ve güvenli yaşam ve çalışma koşullarına vesağlık hizmetlerine erişimlerine saygı gösterilmesi şart koşulur. Sistem, asgari ücret ödenmesini ve Yaşam Ücreti'ne yönelik ilerleme kaydedilmesini şart koşmak suretiyle işçiler için

daha iyi ücretlere katkıda bulunmayı hedeflemekle birlikte Rainforest Alliance, üreticilerin düşük ücret sorununu tek taraflı olarak çözmesindeki sınırlılığı göz önüne alır. Yaklaşımımız, BM İş Dünyası ve İnsan Hakları Hakkında Kılavuz İlkeler (Guiding Principles on Business and Human Rights) dökümanına uygun şekilde, tarımsal üretimdeki ücret rayiçlerine şeffaflık kazandırmak, sertifika sahiplerini sürekli gelişme ve diyaloga yönlendirmek ve yetersiz ücretler üzerindeki olumsuz etkileri önlemek ve azaltmak için şirketleri tedarik zinciri ortak sorumluluklarını üstlenmeye teşvik etmektedir.

1. Araziler ve arazi grupları, ayrımcılık, zorla çalıştırma, çocuk işçiliği, işyerinde taciz ve şiddet konularında değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımıyla önlemler alır

1. Araziler ve arazi grupları, çocuk işçiliğinin, zorla çalıştırmanın, işyerinde şiddet ve tacizin nedenlerini ortadan kaldırmak için etkili sistemlere sahiptir

2. İşçiler, dernek kurma özgürlüklerinden yararlanabilir

2. İşçilerin örgütlenme ve haklarından yararlanma kapasiteleri güçlendirilir

3. İşçiler en azından asgari ücret veya toplu pazarlık sözleşmesi ücreti alır

3. İşçilerin iş sözleşmesi vardır

4. İşçilerin toplam ücreti, Yaşam Ücreti'ne doğru artırılır

1, 2, 3, 5, 6 Risk seviyesine bağlı olarak tedarik zinciri aktörleri, tedarik zinciri bünyesindeki operasyonlarda insan haklarını iyileştirmeye yönelik önlemler alır.

Bölüm 5 – Arazi Sonuçları

Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz etkin bir şekilde değerlendirilir, önlenir ve iyileştirilir

Arazilerin, işçilerin ve toplulukların diğer insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir

Arazi işçileri ve aileleri, sağlıklı ve güvenli yaşam ve çalışma koşullarına sahiptir

Üreticiler, işçiler ve aileleri iyileştirilmiş yaşam standartlarına [Yaşam Ücreti veya yaşam geliri düzeyine yönelik] kavuşturulur

Tedarik zinciri sonuçları

Sertifikalı ürünün tedarik zincirindeki operasyonlarında insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir.

5. İşçilerin çalışma saatleriyle ilgili haklarına saygı gösterilir

6. İşçiler güvenli çalışma koşullarına sahiptir ve temel sağlık hizmetlerine erişimleri vardır

7. İşçiler ve aileleri güvenli konaklama ve yaşam koşullarına sahiptir

7. İşçiler ve ailelerinin konaklama ve yaşam koşulları geliştirilir

8. Yerel toplulukların haklarına saygı gösterilir

8. Arazi yönetimi, topluluklarla yakından ilgilenir ve onlara destek olur

5.1 ÇOCUK İŞÇİLİĞİ, ZORLA ÇALIŞTIRMA, AYRIMCILIK, İŞYERİNDE ŞİDDET VE TACİZ KONULARINDA DEĞERLENDİRME VE YÖNLENDİRME YAKLAŞIMI

Rainforest Alliance sertifikalı arazilerde çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımıcılık ve işyerinde şiddet ve tacize göz yumulmaz. Değerlendirme ve yönlendirme sistemi, sertifika sahiplerinin, çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık, işyerinde şiddet ve tacizle ilgili riskleri izlemek ve azaltmak için belirli önlemler almasını şart koşar. Rainforest Alliance sertifikalı arazilerde veya sertifika başvurusunda bulunmuş olan arazilerde bu gibi vakalar tespit edildiği takdirde bunların iyileştirilmesi gerekir. İyileştirilmediği takdirde ciddi vakalar ve/veya ilgili yasaların ihlali, olumsuz bir sertifikasyon kararının alınmasına, sertifikanın askıya alınmasına veya iptaline yol açacaktır.

Dört sorunun hepsi için dört temel gerekliliğin uygulamaya konması gerekir: çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımıcılık ve işyerinde şiddet ve taciz. Rainforest Alliance çocuk işçiliği ve zorla çalıştırmanın belirli bir ülke veya sektörde orta/yüksek riske sahip olduğunu tespit ettiği takdirde bu sorunlar için geliştirme gerekliliklerinin uygulamaya konması zorunludur. Ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz konusundaki geliştirme gereklilikleri büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler için daima eksiksiz olarak geçerlidir.

Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve şiddet/taciz, Ek S1: Sözlük bölümünde tanımlanmıştır. Bu tanımlarda, ilgili ILO standartları esas alınmıştır. Bunlar arasında aşağıdakiler vardır:

ILO Konvansiyonları, Minimum Yaş Konvansiyonu (Minimum Age Convention), 1973 (No. 138)

ILO Konvansiyonları, En Kötü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliği Konvansiyonu (Worst Forms of Child Labour Convention), 1999 (No. 182)

ILO Konvansiyonları, Zorla Çalıştırma Konvansiyonu, 1930 (No. 29)



ILO Konvansiyonları, Zorla Çalıştırma Yasağı Konvansiyonu, 1957 (No.105)



ILO Konvansiyonları, Eşit Hizmet Karşılığı Eşit Ücret Konvansiyonu, 1951 (No.100)



ILO Konvansiyonları, Ayrımcılık (İstihdam ve Mesleki Faaliyet) Konvansiyonu, 1958 (No. 111)

ILO Konvansiyonları, Şiddet Ve Taciz Konvansiyonu, 2019 (No. 190)

Kadınlara Karşı Her Türlü Ayrımcılığın Önlenmesi Konvansiyonu (CEDAW; Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women)

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.1.1	<p>Kararlılık:</p> <p>Yönetim, aşağıdakiler aracılığıyla, <u>çocuk işçiliğine, zorla çalıştırmaya, ayrımcılığa ve işyerinde şiddet ve tacize karşı değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımını</u> uygulamak konusunda kararlılık gösterir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Değerlendirme ve yönlendirme sisteminden sorumlu bir yönetim temsilcisi atamak Büyük arazilerde, bireysel olarak sertifikalandırılmış arazilerde ve tedarik zinciri sertifika sahipleri için: Atanmış olan yönetim temsilcisinden ve <u>işçi temsilcisinden/temsilcilerinden</u> oluşan bir komisyona, değerlendirme ve yönlendirme sistemini yönetmek için vekalet vermek. <u>İşçi temsilcisi/temsilcileri</u>, işçiler tarafından seçilir. <u>Grup yönetimi</u> için: Atanmış olan yönetim temsilcisinden ve bir <u>grup üreticisi</u> temsilcisinden oluşan komisyona, değerlendirme ve yönlendirme sistemini yönetmek için vekalet vermek. Grup yönetimi, bir komisyon yerine sadece bir yönetim temsilcisi atamayı tercih edebilir. <p>Komisyon üyeleri şu özelliklere sahiptir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz konularında bilgi sahibidir Tarafsız, kolay ulaşılır ve <u>işçiler/grup üreticileri</u> tarafından güvenilir <p>İletişim:</p> <ul style="list-style-type: none"> Yönetim temsilcisi/komisyonu: Yönetimle, şikayet komisyonuyla ve toplumsal cinsiyet komisyonu/sorumlusuyla koordinasyon içindedir Yılda en az bir kez yönetim ve (grup) personel içinde bu dört sorun konusunda farkındalık artışı sağlar İşçileri/grup üreticilerini; çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize göz yumulmayacağı ve yönetimin bu gibi vakalara değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımında bulunmayı sağlayan bir sisteme sahip olduğu konularında bilgilendirmek. Bu bilgiler, merkezi yerlerde, kolay görülür şekilde sürekli olarak sergilenir. <p> Bkz. Kılavuz Döküman L: Değerlendirme ve Yönlendirme yaklaşımı</p>		✓	✓	✓
5.1.2	<p>Risk azaltma:</p> <p>Yönetim temsilcisi/komisyonu, temel <u>Risk Değerlendirmesinde</u> (1.3.1) belirtilen hafifletme önlemlerini yönetim planına (1.3.2) dahileder ve gereken önlemleri alır.</p> <p>Temel Risk Değerlendirmesi, en az üç yılda bir tekrarlanır.</p> <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p>		✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.1.3	<p>İzleme:</p> <p>Yönetim temsilcisi/komisyonu</p> <ul style="list-style-type: none"> Riskleri ve risk azaltma önlemlerinin uygulanmasını izler Potansiyel <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u> ve <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarını</u> yönetime ve şikayetkomisyonuna bildirir <u>İyileştirme faaliyetlerini</u> izler (bkz. 5.1.4) <p>İzleme sisteminin yoğunluğu, risk seviyesine ve soruna göre ayarlanır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> İzleme sistemi tarafından belirlenen ve <u>şikayet mekanizmasına</u> iletilen potansiyel vaka sayısı (<u>cinsiyete</u>, yaşa ve sorunun türüne göre) <p> Bkz. Kılavuz Döküman R: Değerlendirme ve Yönlendirme İzleme Aracı</p>		✓	✓	✓
5.1.4	<p><u>İyileştirme:</u></p> <p>Yönetim temsilcisi/komisyonu, <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u>, <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarının</u> nasıl düzeltileceğini <u>yönetim planında</u> açıklar. Doğrulanmış olan vakalar, Rainforest Alliance İyileştirme Protokolü uyarınca düzeltilir ve dökümanite edilir. Tüm süreç boyunca mağdurların güvenliği ve <u>kişisel gizliliği</u> korunur.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> İyileştirme Protokolü uyarınca doğrulanan <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u> ve <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarının</u> sayısı ve yüzdesi (<u>cinsiyete</u>, yaşa ve sorunun türüne göre) <p> Bkz. Ek S4: İyileştirme Protokolü</p>		✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
Çocuk işçiliği ve/veya zorla çalıştırma konularında orta seviyede veya yüksek risk söz konusu olduğunda geçerlidir. Büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize yönelik geliştirmeleri daima uygulamaya koyar					
5.1.5 L1	<p>Sertifikasyonun 1. yılında yönetim temsilcisi/komisyonu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımı, orta/yüksek seviyede risk taşıyan bir sorun/sorunlar için detaylı Risk Değerlendirmesi'ni uygulamaya koyar İlgili hafifletme önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder (1.3.2) Bu önlemleri uygulamaya koyar <p>Değerlendirme ve yönlendirme detaylı Risk Değerlendirmesi, üç yılda birden az olmamak üzere tekrarlanır.</p>  Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı		✓	✓	✓
5.1.6 L1	Yönetim temsilcisi/komisyonu, (küçük arazilerde) bütün grup üreticilerine veya (büyük arazilerin veya bireysel olarak sertifikalandırılmış arazilerin) işçilerine <u>çocuk işçiliği</u> , <u>ayrımcılık</u> ve <u>işyerinde şiddet ve taciz</u> konularında eğitim/farkındalık artışı sağlar.		✓	✓	✓
5.1.7 L1	Yönetim, (grup) personelinin, grup üreticilerinin ve grup üreticisi işçilerinin çocuklarının okula devam etmesini aktif olarak teşvik eder.			✓	
No. Zorunlu Akıllı Ölçüm Çocuk işçiliği ve/veya zorla çalıştırma konularında orta seviyede veya yüksek risk söz konusu olduğunda geçerlidir. Büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize yönelik geliştirmeleri daima uygulamaya koyar					
5.1.8	<p>Yönetim, <u>değerlendirme ve yönlendirme</u> sisteminin iyi çalışmasını güvence altına alır. Bu amaçla, birinci yıldan itibaren aşağıdaki beş öğeye dayalı olarak, ilgili konu(lar) için değerlendirme ve yönlendirme sisteminin yıllık değerlendirmesi yapılır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Risk hafifletme önlemlerinin etkili şekilde uygulanması İlgili değerlendirme ve yönlendirme konularında etkili eğitim Dış aktörlerle etkili işbirliği Değerlendirme ve yönlendirme sisteminin etkili şekilde izlenmesi Değerlendirme ve yönlendirme konularında etkili iç işbirliği <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Değerlendirme ve yönlendirme sisteminin öğelerinden puan alır  Bkz. Kılavuz Dökümanı L: Değerlendirme ve Yönlendirme Yaklaşımı		✓	✓	✓

5.2 DERNEK KURMA VE TOPLU PAZARLIK ÖZGÜRLÜĞÜ

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.2.1	<p><u>İşçiler, işverenden önceden izin almaksızın ve ilgili yasalara uymak suretiyle kendi tercih ettikleri bir sendika veya işçi örgütü kurma ve sendikaya veya işçi örgütüne katılma ve toplu pazarlık görüşmelerine katılma hakkına sahiptir. İşçi temsilcileri, işçiler arasında düzenli, serbest seçimlerle, demokratik olarak seçilir.</u></p> <p>Yönetim, istihdamın başlamasından önce, anladıkları dilde yazılmış bir prensip metni aracılığıyla işçileri bu haklar konusunda bilgilendirir. <u>Dernek kurma</u> ve toplu pazarlık özgürlüğü hakkındaki yazılı prensip metni, işyerinde sürekli olarak görünür bir yerde tutulur.</p> <p>Dernek kurma ve toplu pazarlık özgürlüğünün yasalarla kısıtlanmış olduğu yerlerde yönetim, bağımsız ve özgür örgütlenme, yönetimle pazarlık ve diyaloga yönelik paralel yöntemlerin geliştirilmesini engellemez.</p> <p>ILO Konvansiyonları, Dernek Kurma Özgürlüğü ve Örgütlenme Hakkının Korunması Konvansiyonu, 1948 (No. 87) ILO Tavsiyesi, İşçi Temsilcileri, 1971 (No. 143)</p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı itakdirde geçerlidir	✓	✓	✓
5.2.2	<p><u>İşçiler, eskiden veya şu anki işçi örgütü veya sendika üyeliği veya faaliyetleri nedeniyle ayrımcılığa veya misillemeye maruz bırakılmaz. Yönetim, sendika üyelerini veya işçi temsilcilerini cezalandırmaz, rüşvet vermez veya başka bir şekilde etkilemez. İşe son verme nedenini ve işçinin bir sendikayla veya işçi örgütüyle bağlantısını da içeren, işe son verme kayıtları tutulur. Yönetim, işçi örgütlerinin ve/veya sendikalarının iç işlerine veya bu gibi örgütlerin seçimlerine veya üyelikle ilgili görevlerine karışmaz.</u></p> <p>ILO Konvansiyonları, Örgütlenme ve Toplu Pazarlık Hakkı Konvansiyonu (Right to Organise and Collective Bargaining Convention), 1949 (No. 98) ILO Tavsiyesi, İşçi Temsilcileri, 1971 (No. 143)</p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı itakdirde geçerlidir	✓	✓	✓
5.2.3	<p>Yönetim, <u>işçi temsilcilerine</u>, temsilcilik fonksiyonlarını yürütebilmeleri ve toplantılara katılabilmeleri için, işten makul ücretli izin verir.</p> <p>Yönetim, gerektiğinde işçi temsilcilerine toplantı yeri, iletişim araçları ve çocuk bakımı hizmeti gibi makul imkanlar sağlar.</p> <p>Yönetim, <u>işçi örgütüne</u> ve/veya sendikaya, kendi faaliyetleri hakkında iletişim kurabilmek için bir ilan panosuna erişim olanağı sağlar.</p> <p>Yönetim, özgürce seçilmiş işçi temsilcileriyle, çalışma koşulları ve istihdam şartlarını kolektif olarak gündeme getirmek ve ele almak üzere dürüst bir diyalog kurar.</p> <p>Yönetim, işçi örgütleriyle ve/veya sendikalarla yapılan toplantı dakikalarının kaydını tutar.</p> <p>ILO Konvansiyonları, İşçi Temsilcileri Konvansiyonu, 1971 (No. 135) ILO Tavsiyesi, İşçi Temsilcileri, 1971 (No. 143)</p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı itakdirde geçerlidir	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.2.4 L1	Yönetim dahil olmak üzere bütün işçiler, üç yılda bir <u>dernek kurma özgürlüğü</u> ve toplu pazarlık hakkının efektif şekilde tanınmasına ilişkin bilgi alır.	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓

5.3 ÜCRETLER VE SÖZLEŞMELER					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.1	<p>Ard arda üç ay istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici işçilerin</u>, her iki tarafça imzalanmış, yazılı bir iş sözleşmesi vardır. Sözleşme imzalandığında <u>işçiye</u> sözleşmenin bir kopyası verilir.</p> <p>Üç aydan az süreyle istihdam edilen daimi ve geçici işçilerle en azından sözlü sözleşme yapılmalıdır.</p> <p>Yazılı sözleşme yerine sözlü sözleşme ancak <u>geçerli yasa</u> uyarınca bağlayıcı istihdam ilişkisi teşkil ediyorsa kabul edilir. İşveren, aşağıda sıralanan bütün şartları içeren sözlü sözleşmelerin kaydını tutar ve işçilere bu şartları bildirir.</p> <p>Yazılı/sözlü sözleşmeler en azından aşağıdakileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İş tanımındaki görevler • İşin yapılacağı yer • Çalışma saatleri • Ücret oranı ve/veya hesaplama yöntemi • <u>Fazla mesai</u> ücret oranı • Ödeme sıklığı ve takvimi • Ücret kesintileri, aynı yardımlar gibi sosyal yardımlar • Ücretli izin • Hastalık izni ve hastalık, sakatlanma veya kaza durumundaki koruma önlemleri • (Varsa) sözleşmenin sona erdirilmesi öncesindeki ihbar süresi 	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓

5.3 ÜCRETLER VE SÖZLEŞMELER					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.2	Yönetim, daimi veya sürmekte olan işler için geçici işçiler istihdam etmek gibi, işçilerin ücretlerini ve/veya sosyal yardımlarını ortadan kaldırmaya veya azaltmaya yönelik düzenlemelere gitmez.	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓
5.3.3	İşçilere en azından geçerli asgari ücret veya Toplu Pazarlık Sözleşmesi'nde (CBA) üzerinde anlaşmaya varılan ücret (hangisi daha yüksekse) ödenir. Üretim, pay veya parça başı işlerde ödeme en azından, 48 saatlik çalışma haftasına veya ulusal yasal çalışma saati sınırına (hangisi daha düşükse) dayalı olarak asgari ücret şeklinde yapılmalıdır.		✓		✓
5.3.4	İşçilere en azından geçerli asgari ücret veya Toplu Pazarlık Sözleşmesi'nde (CBA) üzerinde anlaşmaya varılan ücret (hangisi daha yüksekse) ödenir. Üretim, pay veya parça başı işlerde ödeme en azından, 48 saatlik çalışma haftasına veya ulusal yasal çalışma saati sınırına (hangisi daha düşükse) dayalı olarak asgari ücret şeklinde yapılmalıdır.	✓		✓	
5.3.5	Ücret kesintilerine ancak ilgili yasalarda veya CBA'da yer alıyorsa izin verilir. Avans ödemesi, sendika üyeliği veya kredi gibi nedenlerle ücretten yapılacak kesintiler ancak işçinin yazılı veya sözlü rızasıyla yapılabilir. İşveren bu geri ödemeleri tam olarak ve zamanında gerçekleştirir. Disiplin cezası olarak maaştan kesinti yapılamaz. İlgili yasalarca izin verilmediği sürece, işle ilgili aletler, ekipmanlar veya donanım materyali için kesintilere izin verilmez. Aynı yardımların ilgili yasalara uygun olması gerekir; ancak bunlar toplam ücretin %30'unu geçemez. ILO Tavsiyesi, Ücretlerin Korunması, 1949 (No. 85)	✓	✓	✓	✓
5.3.6	İşçilere önceden belirlenmiş ve üzerinde işçi ve işveren arasında anlaşmaya varılmış bir takvime göre düzenli aralıklarla, en az ayda bir ödeme yapılır. Her işçi için, toplam çalışma saati (düzenli ve fazla mesai) ve/veya üretilen miktar (geçerliyse), ücretlerin ve kesintilerin hesaplanma şekli ve ödenen ücretler kayıt altında tutulur. Her ödemede işçilere bu bilgileri içeren ücret hesap pusulası verilir. ILO Konvansiyonları, Ücretlerin Korunması, 1949 (No. 95)		✓	✓	✓
5.3.7	İşçilere önceden belirlenmiş ve üzerinde işçi ve işveren arasında anlaşmaya varılmış bir takvime göre düzenli aralıklarla, en az ayda bir ödeme yapılır. Grup üreticileri her işçi için, toplam çalışma saati (düzenli ve fazla mesai) ve/veya üretilen miktar, ücretlerin, aynı yardımların ve kesintilerin hesaplanma şekli kayıt altında tutulur. Her işçi ücretini alırken bu kaydı imzalar. ILO Konvansiyonları, Ücretlerin Korunması, 1949 (No. 95)	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir			

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.8	Örneğin cinsiyete veya işçinin türüne, etnik kökenine, yaşına, ten rengine, dinine, siyasi görüşüne, milliyetine, sosyal kökenine vb. göre <u>ayrımcılık</u> yapılmaksızın, eşit değerdeki eşit ücret ödenir. ILO Konvansiyonları, Eşit Hizmet Karşılığı Eşit Ücret, 1951 (No. 100)	✓	✓	✓	✓
5.3.9	<u>Tarım iş araçları</u> kullanılıyorsa yönetim, tarım iş aracısının aşağıdaki koşulları yerine getirdiğini güvence altına alan, yazılı bir sözleşmeye ve dökümanite edilmiş bir gözetim mekanizmasına sahiptir: • Varsa yetkin ulusal yetkili kurumdan lisans veya sertifika almıştır • İlgili yasal gerekliliklere uygunluk • Hileli veya zorlayıcı işe alma uygulamalarına karışmamıştır • Bu standardın işçilerle ilgili 5.3 ve 5.5 geçerli gerekliliklerine uyar Bütün <u>işe alma ücretleri</u> , işçiler tarafından değil yönetim tarafından ödenir. ILO Konvansiyonları, Özel İstihdam Kuruluşları, 1997 (No. 181)		✓	✓	✓
5.3.10	Tarım iş araçları kullanılıyorsa tarım iş aracısının adı, iletişim bilgileri ve tarım iş aracı resmi olarak tescilliye resmi sicil numarası kayıt altına alınır. Tarım iş aracı: • Hileli veya zorlayıcı işe alma uygulamalarına karışmamıştır • Bu standardın işçilerle ilgili 5.3 ve 5.5 geçerli gerekliliklerine uyar Bütün <u>işe alma ücretleri</u> , işçiler tarafından değil <u>arazi</u> tarafından ödenir. ILO Konvansiyonları, Özel İstihdam Kuruluşları, 1997 (No. 181)	✓			
No.	Zorunlu Geliştirme				
5.3.11 L1	Kesintisiz olarak üç ay veya daha uzun süre istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici işçilerle</u> en azından sözlü sözleşme yapılır. <u>Grup üreticisi</u> , sözlü sözleşmelerin kaydını tutar ve <u>işçilere</u> , aşağıdaki bilgiler zorunlu olmak üzere çalışma şartları hakkında bilgi verir: • İş tanımındaki görevler • Çalışma saatleri • Ücret oranı ve hesaplama yöntemi • <u>Fazla mesai</u> saatleri • Aynı yardımlar	✓			

5.3.12 L1	Kesintisiz olarak bir ay veya daha uzun süre istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici işçilerin</u> , işçinin anladığı bir dilde kaleme alınmış ve hem işveren hem de işçi tarafından imzalanmış, yazılı bir sözleşmesi vardır. Sözleşme imzalandığında işçiye sözleşmenin bir kopyası verilir. 5.3.1 sayılı maddenin bütün gereklilikleri geçerlidir.	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
5.3.13	Asgari ücretin her yıl yeniden ayarlanmadığı veya bir CBA ile düzenlenmediği ülkelerde ücretler her yıl, o ülkedeki enflasyon oranına dayalı olarak ayarlanmalıdır.		✓		✓
5.4 GEÇİNMEYE YETERLİ ÜCRET					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.4.1	Her türden işçi için ödenen toplam tutar (ücretler artı parasal ve aynı yardımlar) her yıl, Rainforest Alliance tarafından onaylanan ve Küresel Yaşam Ücreti Koalisyonu (GLWC; Global Living Wage Coalition) hükümlerine uygun <u>Yaşam Ücreti</u> rayicisiyle karşılaştırılarak değerlendirilir. Yönetim, Rainforest Alliance Maaş Tablosu Aracı'ndan yararlanarak işçilerin ücretleriyle ilgili verileri ayrıntılı şekilde doldurur. <i>*küçük arazilerde çalışan işçiler hariç</i> Göstergeler: <ul style="list-style-type: none"> • Ücretleri artı aldıkları aynı yardımlarının, Rainforest Alliance tarafından sunulan Yaşam Ücreti rayicinin altında kaldığı işçilerin (cinsiyete göre) sayısı ve yüzdesi • Yaşam Ücreti farkının ortalama büyüklüğü (YÜ'nün yüzdesi olarak) • Erkek ve kadın işçiler için ortalama Yaşam Ücreti farkı (YÜ'nün yüzdesi olarak) <i>Bkz. Ek S8: Maaş Tablosu Aracı</i> <i>Bkz. Ek S9: Ücret Miktarını ve Yaşam Ücreti ile Arasındaki Farkı Ölçme Metodolojisi</i> <i>Bkz. Ek S10: Ülkelere Göre Yaşam Ücreti Rayiçleri</i>		✓	✓	✓
5.4.2	Herhangi türden bir işçi için ödenen toplam tutar, uygulanan <u>rayicinin</u> altında kalıyorsa yönetim, işçi temsilcileriyle görüşerek, geçerli rayice ulaşmaya yönelik olarak hedefleri, önlemleri, takvimi ve sorumlu kişileri içeren bir ücret artış planını devreye sokar.		✓	✓	✓

5.4.3	<p>Bir tedarik zinciri sertifika sahibinin (doğrudan bir finansal yatırım yoluyla veya başka bir yatırım türü yoluyla) ücretlerin Yaşam Ücreti seviyesine veya fazlasına yükseltilmesine katkıda bulunması durumunda, yönetim ve tedarik zinciri sertifika sahibi aşağıdaki konularda yazılı olarak uzlaşır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Katkı payları Katkının yapıldığı dönem için ücret artış planının (5.4.2) takvimi <p>Yönetim, ücret artış planının uygulanması konusundaki ilerlemenin kayıtlarını tutar</p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
5.4.4	<p><u>İşçilere</u> ödenen toplam tutar (ücretler, parasal yardımlar, aynı yardımlar), ücret artış planındaki hedefler doğrultusunda, <u>Yaşam Ücreti</u> rayicine ulaşmaya ve üzerine çıkmaya yönelik olarak arttırılır.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ücretleri artı aldıkları aynı yardımlarının, Rainforest Alliance tarafından sunulan Geçinmeye Yeterli Ücret rayicinin altında kaldığı işçilerin (cinsiyete göre) sayısı ve yüzdesi Yaşam Ücreti farkının ortalama büyüklüğü (YÜ'nün yüzdesi olarak) Erkek ve kadın işçiler için ortalama Yaşam Ücreti farkı (YÜ'nün yüzdesi olarak) 		✓	✓	✓

5.5 ÇALIŞMA KOŞULLARI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.5.1	<p><u>İşçiler</u> günde 8 <u>düzenli çalışma saatinden</u> ve haftada 48 düzenli çalışma saatinden fazla çalışmaz. Ayrıca, işçiler kesintisiz olarak en çok altı saat çalıştıktan sonra en az 30 dakika mola yapar ve ard arda altı gün çalıştıktan sonra en az bir tam gün dinlenme hakkı vardır.</p> <p>Güvenlik görevlilerinin düzenli çalışma saatleri yıl ortalamasında haftada 56 saati aşamaz.</p> <p>ILO Konvansiyonları, Çalışma Saatleri (Endüstri) Konvansiyonu, 1919 (No. 1) ILO Konvansiyonları, Çalışma Saatleri (Ticaret ve Ofisler) Konvansiyonu, 1930 (No. 30)</p>	✓	✓	✓	✓

<p>5.5.2</p>	<p>Fazla mesai gönüllülük esasına dayanır ve ancak aşağıdaki şartlar altında izin verilir:</p> <p>a Yeterince önceden belirtilmelidir</p> <p>b İlgili yasalara veya CBA'ya göre (hangisi daha yüksekse) ödeme yapılır. Yasa veya CBA yoksa normal ücret seviyesinin en az 1,5 misli ödenir.</p> <p>c Fazla mesai, sağlık ve güvenlik riski yaratmamalıdır. Fazla mesai yapılan sürelerdeki kazalar izlenir ve fazla mesai süreleri içindeki kaza oranları düzenli çalışma saatleri içindeki oranlardan daha yüksekse fazla mesailer azaltılır.</p> <p>d İşçilere işten sonra evlerine güvenli şekilde dönme olanağı sağlanır*</p> <p>e Toplam çalışma haftası, haftada 60 saati aşamaz. Sadece araziler için geçerli olan istisnai şartlar için bkz. h)</p> <p>f İşçiler kesintisiz olarak en çok altı saat çalıştıktan sonra en az 30 dakika mola yapar ve 24 saatlik süre içinde kesintisiz olarak en az 10 saat dinlenme süresi verilir</p> <p>g Her işçinin düzenli çalışma saatlerinin ve fazla mesai saatlerinin kaydı tutulur*</p> <p>h Sadece çay, kahve, muz, taze meyve, çiçek ve hasat dönemi 6 haftayı geçmeyen ürünler üretilen araziler için geçerlidir: Örneğin aşırı üretim, altyapının zarar görmesi gibi olağan dışı nedenlerden hasadın kaybedilmesi riski mevcutsa, yılda maksimum 12 haftalık bir dönem için, fazla mesai süresi haftada toplam 24 saate kadar uzatılabilir ve işçiler art arda en çok 21 gün çalışabilir.</p> <p>* Küçük arazilerden oluşan gruplarda bu, grup üreticisi işçileri için geçerli değildir</p> <p>ILO Konvansiyonları, Çalışma Saatleri (Endüstri) Konvansiyonu, 1919 (No. 1) ILO Konvansiyonları, Çalışma Saatleri (Ticaret ve Ofisler) Konvansiyonu, 1930 (No. 30) ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Konusundaki Davranış Kuralları (Code of Practice on Safety and Health in Agriculture), 2010 Uluslararası Çalışma Konferansı (ILC), 107. Oturum, çalışma süresine ilişkin araçlarla ilgili Genel Araştırma, 2018</p>	<p>Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı itakdirde geçerlidir</p>	<p>✓</p>	<p>✓</p>	<p>✓</p>
---------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	----------	----------	----------

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.5.3	<p>Hamile daimi işçiler, ilgili yasalar uyarınca ücretli doğum izni alma hakkına sahiptir. İlgili yasaların yokluğunda, işçiler en az 12 haftalık ücretli doğum izni alırlar. Bu iznin en az altı haftası doğumdan sonrası için alınır. Doğum hakları ve ilgili yardımlar alırlar.</p> <p>Doğum izninden sonra aynı hüküm ve şartlar altında ve <u>ayrımıcılık</u> yapılmaksızın, kıdem kaybetmeden veya ücret kesintisi yapılmaksızın işlerine geri dönebilirler.</p> <p>Hamile, bebek emziren veya yakın tarihte doğum yapmış olan işçilere esnek çalışma takvimleri ve çalışma yeri düzenlemeleri önerilir. Bebek emziren kadınlara günde iki kez fazladan 30'ar dakikalık mola verilir ve <u>çocukla</u> ilgilenmeleri için emzirme ortamı sağlanır.</p> <p>Bu bebek bakım ortamının aşağıdaki şartlara sahip olması gerekir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emzirmeye uygundur (en azından bir sandalye ve ihtiyaç duyulduğunda pompa ekipmanı için düz bir yüzey bulunmalıdır) • Mahremiyeti sağlanmıştır • Herkesin ve diğer çalışanların serbestçe girmesi önlenmiştir • Anne sütünü sağmaya veya bebeği emzirmeye her ihtiyaç duyduğunda bu ortamı kullanabilmelidir • Tuvalet değildir <p>ILO Konvansiyonları, Hamilelik/Annelik Koruma Konvansiyonu 1952 (No. 183)</p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓
5.5.4	<p><u>İşçilerin</u> geçerli minimum çalışma yaşının altındaki ve anne/babalarıyla birlikte işe gelen <u>çocuklarına</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kalabilecekleri, yaşlarına uygun ve güvenli bir yer sağlanır • Daima yetişkinlerin gözetiminde olurlar <p>ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Konusundaki Davranış Kuralları (Code of Practice on Safety and Health in Agriculture), 2010</p>	✓	✓	✓	✓


5.6 SAĞLIK VE GÜVENLİK					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.1	<p>Yetkin bir profesyonel, iş sağlığı ve güvenliği riskleri analizi yapar. Analizin sonucunda belirlenen sağlık ve güvenlik önlemleri, <u>yönetim planına</u> dahil edilir ve en azından aşağıdakiler göz önüne alınarak uygulamaya konur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Risk analizi Yasal düzenlemelere uygunluk İşçilerin eğitilmesi Sağlığı ve güvenliği güvence altına alacak prosedürler ve ekipmanlar <p>İş sağlığı ve güvenliği vakalarının sayısı ve türü (erkekler ve kadınlar için ayrı ayrı) kaydedilir ve <u>tarımsal ilaçların</u> kullanımına bağlı vakalar dahil edilir.</p> <p>Küçük arazilerden oluşan gruplar için bu işlem, kendi tesisleri için yapılır.</p> <p>ILO Konvansiyonları, İş Güvenliği ve Sağlığı Konvansiyonu, 1981(No. 155)</p>		✓	✓	✓
5.6.2	<p>İşle ilgili yaralanmaların tedavisi için <u>işçilerin</u> kullanımına ilkyardım kutuları sunulur ve hastaneye nakil ve hastanede tedavi dahil olmak üzere ücretsiz olarak <u>acil durum</u> sağlık hizmetleri sağlanır.</p> <p>İlkyardım kutuları üretim, işleme ve bakım yerlerinde merkezi yerlere yerleştirilir. Acil durum için, duşlar ve göz yıkama istasyonları dahil olmak üzere ilgili konumlarda uygun önlemler mevcuttur.</p> <p>Çalışma saatleri boyunca, eğitilmiş ilkyardım işçileri mevcuttur. İşçiler, acil durumda ilkyardım müdahalesi için nereye ve kime gitmeleri gerektiği konusunda bilgilendirilir.</p>	Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırıldığı takdirde geçerlidir	✓	✓	✓
5.6.3	Grup üreticileri ve işçileri acil durumda nereye gideceklerini bilir.	✓			
5.6.4	<p>İşçilere, aşağıdakilerden biri vasıtasıyla her zaman yeterli miktarda ve güvenli içme suyuna erişim olanağı sağlanır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kamuya açık bir içme suyu sistemi veya Yönetim tarafından sağlanan ve en azından her Rainforest Alliance sertifikasyon denetiminden önce ve suyun kirlenmesi <u>riskinin</u> ortaya çıktığı veya saptandığı her durumda yapılan düzenli testlere dayalı olarak, ilgili yasalarca veya WHO tarafından belirlenen içme suyu parametrelerine uygun içme suyu <p>Suyun kirlenmesini önlemek için, içme suyu kaynakları koruma altına alınır ve su dağıtım mekanizmaları gözetim altında tutulur.</p> <p>Kavanoz veya kaplarda depolanan içme suyu, bir kapakla kirlenmeye karşı korunur ve en az 24 saatte bir taze içme suyuyla yenilir.</p>		✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.5	Küçük arazilerde, güvenli içme suyuna erişimin olmaması durumunda yönetim, grup üreticilerini kaynatma, filtreleme veya klorlama yoluyla içme suyu hazırlanması ve suyun kirlenmesinin önlenmesi konularında bilgilendirmek için bir eğitim programının dökümanlarını hazırlar ve eğitim programını uygulamaya koyar.			✓	
5.6.6	İşçilerin her zaman güvenli ve yeterli miktarda içme suyuna erişimi vardır.	✓			
5.6.7	Tarımsal üretim, işleme, bakım, ofisler ve işçilerin konaklama ortamlarının içinde veya yakınında yeterli, temiz ve düzgün çalışan tuvaletler ve lavabolar sağlanır. 10 veya daha fazla işçi varsa tuvaletler cinsiyete göre ayrılır. Pisuvanlar, kadınların kullandığı tuvaletlerden ayrılır. En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilen tuvaletler sağlamak suretiyle, savunmasız grupların güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. İşçilerin, ihtiyaç duyduklarında bu tuvaletlere girmesine izin verilir.		✓	✓	✓
5.6.8	İşçilere sağlık, tıbbi izin prensipleri konusunda ve topluluk içinde temel, hamilelik/doğum ve üreme sağlığı hizmetlerinin kullanılabilirliği hakkında bilgi verilir.		✓	✓	✓
5.6.9	Tehlikeli durumlarda (örneğin zorlu arazilerde, makinelerle veya tehlikeli maddelerle) çalışan kişiler, uygun Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE) kullanır. Bu kişiler, KKE'nin kullanımı konusunda eğitilir ve ücretsiz olarak KKE'lere erişim olanağı sağlanır.	✓	✓	✓	✓
5.6.10	İşçiler tarafından kullanılan bütün aletler iyi durumda tutulur. Makinelerde, işçiler tarafından anlaşılabilir şekilde, açık ve net güvenli kullanım talimatları yer alır ve tehlikeli kısımlar siperlikler veya mahfazalarla kapatılır. Bu gibi makineleri kullanan işçiler gerektiği gibi eğitilir ve yasalar gerektirdiği takdirde makine kullanan işçiler gereken lisanslara sahiptir. Makineler ve diğer ekipmanlar, kullanılmadıkları zaman güvenli şekilde depolanır.	✓	✓	✓	✓
5.6.11	Hamile olan, bebek emziren veya yakın zamanda doğum yapmış olan kadın işçilere kadının, doğmamış bebeğin veya yeni doğan bebeğin sağlığı üzerinde risk oluşturacak işler verilmez. İşlerinin değiştirilmesi gerektiği takdirde ücret kesintisi yapılmaz. İşçilerden hamilelik testi istenmez.	✓	✓	✓	✓
5.6.12	İşçiler, yakın tehlike arzeden durumları, işverenden izin istemeksizin ve cezalandırılmaya yol açmaksızın terk edebilir.	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.13	Atölyeler, depolama alanları ve işleme tesisleri güvenli ve temizdir ve yeterli ışığa ve havalandırmaya sahiptir. Açık ve net, yazılı bir kaza ve <u>acil durum</u> prosedürü mevcuttur. Bu prosedür, işaretlenmiş yangın çıkışlarını, tahliye haritalarını ve her yıl en az bir kez acil durum tatbikatını içerir. Yönetim, <u>işçileri</u> bu prosedür hakkında bilgilendirir. Yangınla mücadele ekipmanı ve malzemelerin dökülmesi durumunda müdahale ekipmanı mevcuttur. İşçiler, bu ekipmanların nasıl kullanılacağı konusunda eğitilir. Atölyelere, depolara veya işleme tesislerine sadece yetkili kişilerin girmesine izin verilir.		✓	✓	✓
5.6.14	Atölyelerdeki, depo alanlarındaki ve işleme tesislerindeki <u>işçilerin</u> , güneşten ve yağmurdan korunaklı, temiz ve güvenli yemek yeme yerleri vardır. Arazide çalışan işçiler yemeklerini güneşten ve yağmurdan korunarak yerler.		✓	✓	✓
5.6.15	<u>işçilere</u> ; iş sağlığı, güvenliği ve hijyeni hakkında temel eğitim verilir ve ilgili talimatlar merkezi yerlerde, kolay görünür şekilde sergilenir.		✓	✓	✓
5.6.16	Düzenli olarak <u>tehlikeli tarımsal ilaçlarla</u> işlem yapan <u>işçilere</u> yılda en az bir kez tıbbi muayene yapılır. Düzenli olarak organofosfatlı veya karbamatlı <u>tarımsal ilaçlara</u> maruz kalanlarda muayeneye kolinesteraz testi dahil edilir. İşçiler, kendi tıbbi muayene sonuçlarını görebilir.		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
5.6.17 L1	20 veya daha fazla işçisi olan <u>arazilerde/grup yönetimlerinde işçiler</u> tarafından, iş gücünün bileşimini yansıtan bir <u>İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG)</u> komisyonu seçilir. Komisyon, düzenli İSG incelemelerine katılır veya İSG incelemeleri yürütür ve bu incelemelerin sonucundaki bulgular ve kararlar, <u>sağlık ve güvenlik</u> risk analizinin bulgularının güncellenmesinde ve uygulamaya konmasında göz önüne alınır.		✓	✓	✓
5.6.18 L2	Hamilelik, bebek emzirme veya fiziksel sakatlıklar dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, geçici sağlık koşulları nedeniyle işlerini yapamayan işçilere, ceza veya ücret kesintisi uygulanmaksızın, geçici olarak başka bir görev verilir.		✓	✓	✓


5.7 KONAKLAMA VE YAŞAM KOŞULLARI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.1	<p>Arazide konaklayan veya barınan işçiler ve aileleri, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam alanlarına sahiptir. Bunlar en azından şu koşulları içerir:</p> <p>Konum ve yapı:</p> <ul style="list-style-type: none">Güvenli inşaat; tehlikeli olmayan bir konuma kurulan yapılar, binalar aşırı hava şartlarına karşı koruma sağlar, en azından kuru bir zemin, sabit duvarlar mevcuttur ve onarımı düzgün şekilde yapılmış durumdadırİşçiler/aileleri, <u>acil durumda</u> tahliye planları hakkında bilgilendirilirSel gibi aşırı iklim şartlarının etkisini azaltmaya yönelik önlemler alınmıştırYangına karşı güvenlik: Toplu <u>konaklama ortamlarında</u> işaretli yangın çıkışları, yangınla mücadele ekipmanları ve talimatlar mevcutturKonaklama ortamlarının, hava kirliliğine ve atık suyun yüzeyde aktığı yerlere maruz kalan konumlarda inşa edilmesinden kaçınılır <p>Sağlık ve Hijyen:</p> <ul style="list-style-type: none"><u>Güvenli içme suyu</u>na erişim: gidiş dönüş 1 km/30 dakikalık mesafe içinde her yetişkin için günde en az 20'şer litre suUygun <u>tuvalet</u> ve yıkanma üniteleri: Tuvalet veya foseptik ünitelerinin, pisuvarların, lavabo ünitelerinin ve duş/banyo ünitelerinin sayısı: Maksimum 15 kişi için her birinden 1 adet. Lavabo üniteleri bir musluk ve bir lavabodan oluşur.En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilir üniteler sağlamak suretiyle, <u>savunmasız grupların</u> güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. Tuvalet/lavabo üniteleri aynı binaların içinde veya binalara güvenli bir mesafededir (odalardan/yatakhanelerden en fazla 60 metre uzakta) ve erkekler ve kadınlar için ayrı ayrı tesis edilmiştirUygun kapalı <u>kanalizasyon</u> veya foseptik ve atık atma üniteleri mevcuttur.Dumanı atmak için duman tahliyesi sağlayan yemek pişirme yerleriYeterli aydınlatma (gün ışığı ve yapay ışık)Kuru zeminler; toprak seviyesinden yüksekte, beton, taş, seramik karo, ahşap veya kilden (son seçenek ancak sızdırmazlığı sağlanmış ve terazilenmişse)<u>Zararlılarla</u> mücadele; sıçan, fare, böcek ve haşarattan arındırılmıştır ya da hastalığa neden olabilecek veya hastalık taşıyabilecek parazitlerin üremesine elverişli olmayan koşullara sahiptir. <p><i>Devamı sonraki sayfada ></i></p>				

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.1	<p>Rahatlık ve Uygunluk:</p> <ul style="list-style-type: none"> Çocuklu daimi işçilerin aileleri bir ya da daha fazla odayı paylaşır. Bu gibi odalar, aile ferdi olmayan işçilerin odalarından ayrıdır İşçilerin arazide yaşayan çocukları, çalışma saatleri boyunca güvenli bir yerdedir ve bir yetişkinin gözetimi altındadır Bekar işçilerin toplu olarak konakladığı yerlerde kadınlar ve erkekler için, ayrı odalar ve kilitlenebilen ayrı tuvalet/ banyo üniteleri vardır. Her işçiye ayrı bir yatak verilir Yataklar arasında en az 1 metre mesafe bırakılır. Ranzaların kullanıldığı durumlarda ranzanın katları arasında en az 0,7 metrelik, yeterli mesafe bulunmalıdır İşçilere, kişisel eşyalarını koyabilecekleri saklama alanları sağlanır: Her işçiye ayrı birer dolap verilir ya da arasında 1 metre mesafe bulunan raflar sağlanır Bölgede elektrik varsa (binada veya yakınında) elektrik sağlanır <p>ILO Tavsiyesi, İşçi Konaklama Tesisleri Tavsiyesi (Workers' Housing Recommendation), 1961 (No. 115) ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Konusundaki Davranış Kuralları (Code of Practice on Safety and Health in Agriculture), 2010</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman K: Konaklama ve Yaşam Koşulları</p>		✓		✓
5.7.2	<p>Arazide yaşayan ve okul çağındaki çocuklar okula gider. Aşağıdaki koşullardan biri yerine getirilmelidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Güvenli yürüme mesafesindeki bir okula giderler Güvenli ulaşım aracı mevcuttur ve makul mesafedeki bir okula giderler Arazi içinde, onaylanmış ve eşdeğer seviyede öğrenim görürler. 		✓		✓
5.7.3	<p>Arazide konaklayan veya barınan işçiler ve aileleri, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam alanlarına sahiptir, bu alanlarda aşağıdakiler sağlanır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Güvenli konaklama; tehlikeli olmayan bir konuma kurulan yapılar, binalar aşırı hava şartlarına karşı koruma sağlar, en azından kuru bir zemin, sabit duvarlar mevcuttur ve onarımı düzgün şekilde yapılmış durumdadır Toplu konaklama tesislerinde işaretli tahliye rotaları Hava kirliliğine ve yüzey suyuna karşı koruma. Uygun kanalizasyon, sanitasyon ve atık atma üniteleri mevcuttur Güvenli içme suyuna erişim Uygun tuvalet ve yıkanma üniteleri. En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilen üniteler sağlamak suretiyle, savunmasız grupların güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. <p>ILO Tavsiyesi, İşçi Konaklama Tesisleri Tavsiyesi (Workers' Housing Recommendation), 1961 (No. 115)</p>	✓		✓	

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.4 L1	Arazide yaşam koşulları, aşağıdakiler yardımıyla iyileştirilir: <ul style="list-style-type: none"> Dayanıklı inşaat malzemeleri Havalandırmalı gelişmiş çukur (VIP) foseptik üniteleri veya atık su tahliyesi sistemine veya kanalizasyon sistemine bağlı tuvaletler Toplu konaklama için daha fazla yaşam alanı Yemek pişirme alanları yatak odalarından ayrıdır Ranzalar, iki kattan fazla olmayacak şekilde düzenlenir Her türlü hava ve iklim şartlarında havalandırma sağlayan, doğal havalandırma İşçilere, yemek saatlerinde ve molalarda kullanacakları, göreneklerine uygun, üstü kapalı ve rahat alanlar sağlanır 		✓		✓
5.7.5 L1	Arazide <u>konaklama</u> tesisleri, şunları içerir: <ul style="list-style-type: none"> Dumanı atmak için aspiratörlü yemek pişirme yerleri Yiyecek depolama alanları nemden ve zararlılardan korunmalı ve diğer potansiyel tehlikelerin depolandığı ortamlardan ayrı olmalıdır. <u>Zararlılarla mücadele</u> önlemleri alınmıştır 	✓		✓	
5.7.6 L2	Arazi içindeki yaşam koşulları, aşağıdakiler yardımıyla iyileştirilir: <ul style="list-style-type: none"> Sızdırmazlığı sağlanmış zeminler Odalarda, en çok kaç kişilik olduğu belirtilmelidir Konaklama tesislerinin güvenli ve temiz durumda olduğunu doğrulamak için sık sık denetleme yapılır, denetim raporları dökümanate edilir Çamaşır kurutma alanları 6 kişi başına en az bir tuvalet, bir duş ve bir çamaşır yıkama teknesi Toplu konaklama tesislerinde 6 kişi başına en az bir tuvalet bulunur 		✓		✓
5.7.7 L1	<u>Geçici işçiler arazi dışı konaklama tesislerinde</u> kalıyorsa grup ve/veya <u>arazi yönetimi</u> , mal sahipleriyle veya yerleşim/belediye yetkilileriyle birlikte düzenlemeler veya işbirliği yaparak, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam koşulları sağlar.		✓	✓	✓

5.8 TOPLULUKLAR

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.8.1	<p>Yönetim, yerlilerin ve yerel toplulukların yasal ve göreneksel haklarına saygı gösterir. 5. veya 6. dereceden Yüksek Koruma Değerine Sahip (HCV) alanlar dahil olmak üzere, yerli halkların ve yerel toplulukların toprak ve kaynak kullanım haklarını veya toplu çıkarlarını zayıflatan faaliyetler ancak Rainforest Alliance Rainforest Alliance eki uyarınca özgür, önceden ve bilgilendirilmiş rıza (FPIC) alındıktan sonra gerçekleştirilebilir.</p> <p>ILO Konvansiyonları, Yerli ve Kabile Halkları Konvansiyonu, 1989 (No. 169)</p> <p> Bkz. Ek S11: Özgür, Önceden ve Bilgilendirilmiş Rıza (FPIC) Süreçleri</p>		✓		✓
5.8.2	<p>Üretici, araziyi kullanmak için yasal ve meşru haklara sahiptir. Bu hak, istek üzerine tapu, kira sözleşmesi veya diğer yasal belgelerle veya geleneksel veya göreneksel kullanım haklarının dökümanite edilmesi suretiyle kanıtlanır.</p> <p>Yerli halklar ve yerel toplulukların, şu anki veya önceki yerel sakinlerin veya diğer paydaşların arazi kullanımına (daha önceki kamulaştırmalar, zorla terk ettirme veya yasadışı işlemler dahil olmak üzere) geçerli şekilde itiraz etmesi durumunda, yasadışı işlemler söz konusu olduğu takdirde ilgili yetkililerin de sürece dahil edilmesiyle, uyumsuzluk çözümü ve düzeltme süreci dökümanite edilmiş, uygulamaya konmuş ve etkilenen taraflarca kabul edilmişse, meşru haklar kanıtlanabilir durumdadır.</p> <p>Yerli halklar ve yerel topluluklar da uyumsuzluğun tarafları arasındaysa büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, gereken uyumsuzluk çözümü ve düzeltme sürecinin sağlanması için Rainforest Alliance FPIC Ek'indeki hükümlere uygun bir FPIC süreci izler.</p>	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
5.8.3 L1	Yönetim, arazinin faaliyetlerinden etkilenmesi muhtemel olan arazi içinde veya yakınındaki topluluklarla iletişim kurar. Yönetim, toplulukların bu faaliyetlerle ilgili kaygı ve çıkarlarını saptar ve kendilerini 1.5.1 uyarınca şikayette bulunma olanağı hakkında bilgilendirir.		✓		✓
5.8.4 L2	Yönetim, arazi sınırları içindeki veya bitişiğindeki topluluklara, saptanan ihtiyaçlara ve önceliklere (5.8.3) yönelik olarak destek verir (örneğin, yerel okullara, tıbbi hizmetlere destek veya çevre sorunlarına yönelik destekler).		✓		✓

BÖLÜM 6:

ÇEVRE



Tarımın, nasıl yönetildiğine bağlı olarak doğal çevre üzerinde olumlu veya olumsuz etkileri olabilir. Bu bölümde, sertifikalı arazilerin gezegen, ormanlar, biyolojik çeşitlilik, su ve iklim üzerinde olumlu bir etkisi olmasını sağlayacak yolların ana hatları verilmiştir. Araziler, Arazi Gereklilikleri'nin temel gerekliliklerine uymak suretiyle aynı zamanda HCV Ağı tarafından belirlenen Yüksek Koruma Değerine Sahip alanlar yaklaşımına da uyumuş olur.

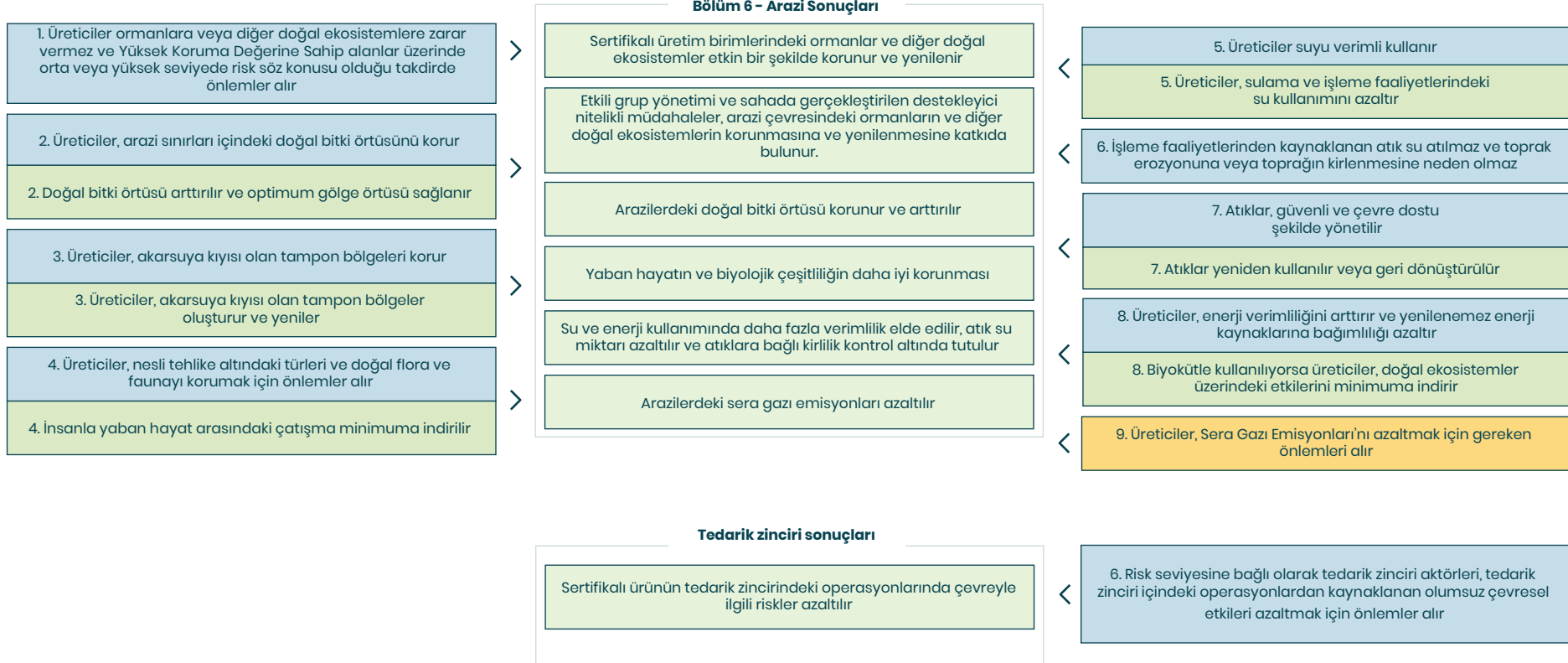
Bu bölümün ilk konusu, arazilerin ve grupların ormanların yok edilmesine, bozulmasına ve diğer doğal ekosistemlerin tahrip edilmesine katkıda bulunmamasına ve doğal ekosistemleri ve doğal ekosistem hizmetlerini korumasına, sürdürmesine ve yenilemesine yönelik sonuçları destekler. Yaban

hayat ve biyolojik çeşitlilik, arazilerin ve grupların doğal yaşam alanlarının bozulmasını önlemeye, biyolojik çeşitliliğin artırılmasına katkıda bulunmaya ve nesli tehdit altındaki türlerin soyunmaya tükenmesini önlemeye yönelik sonuçları destekler. Araziler su, atık ve enerji konularına yönelik olarak kirlenmeyi azaltır, atık suyu arıtır ve zararlı kirleticilerin suya atılmasını minimuma indirir ve önleme, azaltma, geri dönüşüm ve yeniden kullanım yoluyla atık miktarını ve enerji tüketimini azaltır. Sera gazının azaltılmasına yönelik önlemler konusunda adım atan araziler ve gruplar için bir seçmeli konu eklenir.

Son olarak, bu bölümdeki ve arazi işletme uygulamaları bölümündeki Arazi Gereklilikleri, arazilerin ve grupların iklim değişikliğine




adaptasyon ve iklim değişikliğine karşı dayanıklılığı artırma tekniklerini benimsemesine ve iklim değişikliğinin hafifletilmesini desteklemesine yönelik sonuçlara katkıda bulunur.

Rainforest Alliance'ın, arazi sertifikasyonunun, biyolojik çeşitlilik ve gezegen için kalıcı etkiler oluşturmak amacıyla birden çok stratejinin bir arada uygulanmasını gerektiren, daha geniş kapsamlı bir arazi koruma yaklaşımını benimsemeyi gerektirdiğini hatırlatmakta yarar vardır. Bu bölümün içeriği, sertifikalı arazilerin ve grupların bu hedefe yönelmek için yola çıkacakları bir başlangıç noktası teşkil eder.



6.1 ORMANLAR, DİĞER DOĞAL EKOSİSTEMLER VE SİT ALANLARI					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.1.1	1 Ocak 2014 tarihinden itibaren <u>doğal ormanlar</u> ve diğer <u>doğal ekosistemler</u> tarımsal üretime veya başka toprak kullanım şekillerine <u>dönüştürülmemektedir</u> .  <i>Bkz. Ek S12: Dönüştürme Yapılmaması Durumundaki Gereklilikler Hakkında Ek Ayrıntılar</i>	✓	✓		✓
6.1.2	Üretim veya işleme faaliyetleri, <u>geçerli yasalara</u> uygun olduğu durumlar haricinde, <u>sit alanlarında</u> veya sit alanlarının belirlenmiş olan <u>tampon bölgelerinde</u> yapılmaz.	✓	✓		✓
6.1.3	Yönetim, <u>Yüksek Koruma Değerine Sahip</u> alanlar (1.3.2) konusunda Risk Değerlendirmesi Aracı'nda madde 1.3.1'de belirlenen risk azaltma önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder. Yönetim, bu önlemleri uygulamaya koyar.  <i>Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</i>		✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.1.4 L1	Yönetim, <u>Yüksek Koruma Değerine Sahip</u> alanlar (1.3.2) konusunda Risk Değerlendirmesi Aracı'nda madde 1.3.1'de belirlenen risk azaltma önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder. Yönetim, bu önlemleri uygulamaya koyar.  <i>Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</i>			✓	

6.2 DOĞAL EKOSİSTEMLERİN VE BİTKİ ÖRTÜSÜNÜN KORUNMASI VE GELİŞTİRİLMESİ



No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.2.1	<p>Yönetim, doğal ekosistemleri korumaya yönelik bir plan geliştirir ve uygulamaya koyar. Plan, 1.2.10 numaralı maddede şart koşulan haritaya ve 1.3.1 numaralı maddedeki Risk Değerlendirmesi Aracı'nın doğal ekosistemler bölümüne dayalı olarak hazırlanır ve her yıl güncellenir.</p> <p> Bkz. Ek S3: Risk Değerlendirmesi Aracı</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman M: Doğal Ekosistemler ve Bitki Örtüsü</p>		✓	✓	✓
6.2.2	<p>Araziler, insanlar veya altyapı üzerinde tehlike teşkil etmedikleri sürece ormanlardan kalan ağaçların tamamını korur. Arazi sınırları içindeki diğer yerel ağaçlar ve bunların hasatları, arazide aynı miktarda ve kalitede ağaç kalmasını güvence altına alarak, sürdürülebilir şekilde yönetilir.</p>	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.2.3	<p>Üreticiler doğal bitki örtüsünü korur, durum yönetim tarafından izlenir ve birinci yıldan itibaren her yıl göstergede bildirilir.</p> <p>Doğal bitki örtüsü toplam yüzölçümünün %10'undan azını veya gölgeye uygun ürünler yetiştiren arazilerde %15'inden azını kaplıyorsa yönetim, araziler için, 6.2.4. maddede şart koşulan bu eşik değerlere ulaşmaya yönelik hedefler koyar ve önlemler alır.</p> <p>Doğal bitki örtüsü, çoğunlukla yerel veya lokal ortama adapte olmuş türlerden oluşan, türler bileşimi ve yapı itibarıyla, insan müdahalesi olmasaydı görülecek olan bitki örtüsünü andıran bitki örtüsüdür. Doğal bitki örtüsü, (sadece bunlardan ibaret olmamak üzere) aşağıdakilerden birini veya daha fazlasını içerebilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Akarsuya kıyısı olan tampon bölgeler • Arazi sınırları içindeki koruma altındaki alanlar • Tarımsal ormancılık sistemlerindeki doğal bitki örtüsü • Konaklama tesisleri ve altyapının çevresindeki ve diğer sınır bitkileri, çit bitkileri ve çalılık bariyerler • Sertifikalı arazinin dışında, söz konusu alanların uzun vadeli olarak (en az 25 yıl boyunca) korunması ve mevcut duruma göre koruma değeri elde edilmesini sağlayan koruma ve restorasyon alanları <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toplam arazi yüzölçümünün doğal bitki örtüsüyle kaplı olan yüzdesi <p> Bkz. Ek S15: Doğal Bitki Örtüsünün Arazi Dışında Korunması ile İlgili Ayrıntılar</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.2.4 L2	Arazideki mevcut <u>doğal bitki örtüsü</u> : <ul style="list-style-type: none"> Gölgeye uygun olmayan ürünler yetiştiren arazilerin toplam yüzölçümünün en az %10 kadarında Gölgeye uygun ürünler yetiştiren arazilerin toplam yüzölçümünün en az %15 kadarında 	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm				
6.2.5	Gölgeye uygun ürünler yetiştiren araziler, Gölge örtüsü ve tür çeşitliliği referans parametreleri uyarınca optimum gölge örtüsüne ve tür çeşitliliğine sahip <u>tarımsal ormancılık</u> sistemlerine yönelik çalışma yapar. Göstergeler: <ul style="list-style-type: none"> Arazinin veya arazi grubunun gölgeye uygun ürünler yetiştirilen kısımlarında ortalama gölge örtüsü yüzdesi Gölgeye uygun ürünler yetişen hektar başına gölge veren ağaçların ortalama sayısı 	✓	✓		✓
6.2.6	Araziler, <u>doğal bitki örtüsü</u> yle kaplı olan alanları, gereklilik 6.2.3. uyarınca belirlenen miktarın üzerine çıkarır. Gösterge: <ul style="list-style-type: none"> Toplam arazi yüzölçümünün doğal bitki örtüsüyle kaplı olan yüzdesi 	✓	✓	✓	✓

6.3 AKARSUYA KIYISI OLAN TAMPON BÖLGELER

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.3.1	Araziler, <u>su ekosistemlerine</u> bitişik olan, <u>akarsuya kıyısı olan mevcut tampon bölgeleri</u> korur.	✓	✓		✓
6.3.2	<p>Arazi, içme suyu veya evde kullanılan suyu elde etmek için başlıca kaynak olarak sık kullanılan bir nehre, göle veya başka bir içme suyu kaynağına 50 m'den daha yakın mesafede yer alıyorsa üreticiler, içme suyunun korunması için aşağıdaki ek önlemleri alır.</p> <ul style="list-style-type: none">En az 10 m genişliğinde bir <u>akarsuya kıyısı olan tampon bölge</u> oluşturulması veya mevcut tampon bölgenin korunmasıArazi dışına, pestisitlerin veya gübrelerin kullanılmadığı, 20 metrelik bir uygulama dışı bölge eklenmesiPestisitlerin sadece mekanik, el yardımıyla ve hedefe dönük olarak uygulandığı 20 metrelik bir bölge (su kütlelerinden 30 ila 50 m uzakta) eklenmesi	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.3.3 L1	<p><u>Su ekosistemleri</u>, aşağıdaki akarsuya kıyısı olan tampon bölge genişlik parametrelerine sahip <u>akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerle</u> çevrelenir:</p> <ul style="list-style-type: none">1- 5 metre genişliğindeki akarsuların her iki kıyısında, 5 metre yatay genişlikte. < 2 ha arazilerde tampon bölgenin genişliği, iki yanda 2'şer metreye indirilebilir5-10 metre genişliğindeki akarsuların her iki kıyısında ve kaynakların, sulak alanların ve diğer su kütlelerinin etrafında 8 metre yatay genişlikte10 metreden geniş nehirlerin her iki kıyısında 15 metre yatay genişlikte <p>Sağlam şekilde oluşturulmuş akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerin dışında ek uygulama dışı bölgelere gerek yoktur.</p>	✓	✓		✓

6.4 YABAN HAYATIN VE BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.4.1	<p>Tehdit altındaki hayvanlar ve bitkiler avlanmaz, öldürülmez, yakalanmaz, toplanmaz veya satılmaz. Ayrıca, üreticiler ve işçiler, aşağıdaki istisnalar haricinde diğer hayvanları da avlamaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> Küçük arazilerin üreticileri, tehdit altında olmayan hayvanları, sadece ticari olmayan kullanım için avlayabilir Üreticiler, arazideki omurgalı yaban hayatı zararlılarını sadece arazinin Entegre Zararlı Yönetimi (EZY) planına uyarak ve sadece son çare olarak avlayabilir. <p>Avlanma, balık tutma veya yaban hayatı zararlılarıyla mücadelede asla patlayıcı maddeler veya zehirli maddeler kullanılmaz.</p>	✓	✓	✓	✓
6.4.2	<p>Üreticiler, yaban hayatı hayvanlarını esaret altında tutmaz. İlk sertifikasyon tarihinden önce arazide esaret altında tutulmakta olan yabancı hayvanlar profesyonel barınaklara gönderilir veya hayatlarının geri kalanı boyunca sadece ticari olmayan amaçlarla beslenebilir. Esaret altındaki yabancı hayvanlara ve arazinin hayvanlarına, hayvan haklarındaki beş özgürlük prensibine uygun şekilde davranılır.</p>	✓	✓		✓
6.4.3	<p>Üreticiler istilacı türleri kasıtlı olarak getiremez veya ortama bırakamaz. Üreticiler, mevcut istilacı türleri veya bunların herhangi bir parçasını su ekosistemlerine bırakamaz</p>	✓	✓		✓
6.4.4	<p>Üreticiler, yabancı hayvanları herhangi bir ürünün hasadında (örneğin kahvede misk kedisi, hindistan cevizinde maymun vb.) kullanamaz.</p>	✓	✓		✓
6.4.5	<p>Dik yamaçların yeniden bitkilendirilmesi ve teraslama gibi yöntemlerle, suyun ve rüzgarın yol açtığı erozyon azaltılır.</p> <p> Bkz. Kılavuz Dökümanı J: Toprak Verimliliği ve Korunması</p>	✓	✓		✓
6.4.6	<p>EZY planında özel olarak gerekçelendirilmiş olmadıkça, tarlaların hazırlanmasında veya temizlenmesinde ateşten yararlanılmaz.</p> <p> Bkz. Kılavuz Dökümanı J: Toprak Verimliliği ve Korunması</p>	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.4.7 L1	<p>Üreticiler, yerel ortama uygun hafifletme önlemleri vasıtasıyla, insanla yaban hayatı arasındaki, işçileri, yaban hayatını, ürünleri veya arazideki varlıkları etkileyecek çatışmaları minimuma indirir. Önlemler, altyapının konumlandırılması, çitler ve koridorları içerebilir ancak bunlar, yabancı hayvanların geçişini ya da suya veya diğer kaynaklara erişimini gereksiz yere engelleyecek şekilde olmamalıdır. İşçiler, ürünler üzerindeki zararlara veya yabancı hayvan saldırılarına karşı prosedürler ve acil durum müdahaleleri konusunda eğitilir.</p>		✓		✓
6.4.8 L1	<p>Grup yönetimi üreticilerin yerel ortama uygun hafifletme önlemleri vasıtasıyla, insanla yaban hayatı arasındaki, işçileri, yaban hayatını, ürünleri veya arazideki varlıkları etkileyecek çatışmaları minimuma indirmesinde onlara destek verir. Önlemler, altyapının konumlandırılması, çitler ve koridorları içerebilir ancak bunlar, yabancı hayvanların geçişini ya da su gibi kaynaklara erişimini gereksiz yere engelleyecek şekilde olmamalıdır.</p>			✓	
6.4.9 L1	<p>Üreticiler, mevcut istilacı türlerin yayılmasını sınırlamak ve bu türleri azaltmak için önlemler alır</p>	✓	✓	✓	✓

6.5 SU YÖNETİMİ VE SUYUN KORUNMASI

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.5.1	Üreticiler, yüzey ve yeraltı sularının tarımsal ve ev kullanımına veya işleme faaliyetlerine yönelik olarak çekilmesi konusunda ilgili yasalara uyar.	✓	✓	✓	✓
6.5.2	Üreticiler gerekiyorsa, yüzey ve yeraltı sularının tarımsal, ev kullanımına veya işleme faaliyetlerine yönelik olarak çekilmesi konusunda lisans veya izin alır (veya bunun için başvuruda bulunur).	✓	✓	✓	✓
6.5.3	Sulama ve su dağıtım sistemleri, hem ürün verimliliğini optimize edecek hem de su tüketimini, erozyonu ve toprağın tuzlanmasını minimuma indirecek şekilde organize edilir.		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.5.4	Sulama ve su dağıtım sistemleri, en azından aşağıdaki faktörler göz önüne alınarak ürün verimliliğini optimize edecek şekilde organize edilir: <ul style="list-style-type: none"> • Büyüme sürecinin farklı aşamalarında ürünün terleme yoluyla su kaybı • Toprak koşulları • Yağmur düzeni <p>Üreticiler birinci yıldan itibaren, sulamada kullanılan su miktarının kaydını tutar.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sulamada kullanılan toplam ve ürün birimi başına su kullanımı (lt, lt/kg) 		✓	✓	✓
6.5.5	Yönetim, ürün birimi başına işleme suyu kullanımını azaltacak önlemler alır. Su kullanımı ve azaltma miktarı birinci yıldan itibaren izlenir ve dökümanteye edilir. <p>Grupların merkezi işleme tesislerinin olması durumunda bu, Grup Yönetimi için geçerlidir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İşleme faaliyetlerinde kullanılan toplam ve araziden dışarı çıkan nihai ürün birimi başına su kullanımı (lt, lt/Kg) 		✓	✓	✓
No.	Seçmeli geliştirmeler				
6.5.6	Üreticiler, sulama ve/veya diğer tarımsal uygulamalarda kullanma amacıyla yağmur suyu toplama yöntemlerinden yararlanır.	✓	✓	✓	✓
6.5.7	Üreticiler yerel havza komisyonuna veya girişimine katılır ve bu kolektif sürecin parçası olarak akaçlama havzasının sağlığının korunmasına yardımcı olur. Katılım şekli ve alınan önlemler dökümanteye edilir.	✓	✓	✓	✓


6.6 ATIK SU YÖNETİMİ

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.6.1	<p>Temsil edici nitelikteki işletim döneminde/dönemlerinde bütün boşaltma noktalarında işleme <u>atık suyu</u> test edilir ve sonuçları dökümanite edilir.</p> <p>Bütün arazi gruplarında bu işlem, grup yönetimindeki (toplu) bütün işleme tesislerinde ve farklı türden arıtma sistemlerini içerecek şekilde, üreticilerin işleme faaliyetlerinden temsil edici nitelikteki örnekler üzerinde yapılır.</p> <p><u>İşleme faaliyetlerinden su ekosistemlerine atılan atık sular</u>, yasal atık su parametrelerine uygundur. Yasa yoksa <u>atık su parametrelerine</u> uygundur.</p> <p>İşleme faaliyetlerinden kaynaklanan atık suyun, parametrelere uyulabilmesi için, temiz suya karıştırılmaması gerekir.</p>		✓	✓	✓
6.6.2	<p>İnsan kaynaklı <u>kanalizasyon</u>, lağım tortul atıkları ve kanalizasyon suyu, üretim ve/veya işleme faaliyetlerinde kullanılmaz.</p> <p>Kanalizasyon, arıtılmadığı takdirde <u>su ekosistemlerine</u> atılmaz.</p> <p>Küçük araziler için geçerli değildir. Arıtılmış atık suyun, yasal atık su kalite parametrelerine uygun olduğu, yasa yoksa <u>atık su parametrelerine</u> uygun olduğu kanıtlanır.</p>	✓	✓	✓	✓
6.6.3	<p><u>İşleme faaliyetlerinden kaynaklanan atık su</u>, partiküllerden ve toksinlerden arındırılacak şekilde arıtma işleminden geçmedikçe toprağa verilmez.</p> <p>Sulamada arıtılmış <u>atık su</u> kullanılıyorsa <u>atık su parametrelerine</u> ek olarak sulama atık su parametrelerine de uyması gerekir.</p>	✓	✓	✓	✓


6.7 ATIK YÖNETİMİ

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.7.1	Atıklar insanlar, hayvanlar veya doğal ekosistemler üzerinde sağlık veya güvenlik riski oluşturmayacak şekilde depolanır, artırılır ve atılır. Atıklar sadece atıklara ayrılmış alanlara atılır ve doğal ekosistemlere veya su ekosistemlerine atılmaz. Organik olmayan atıklar arazide bırakılmaz.	✓	✓	✓	✓
6.7.2	Üreticiler, teknik olarak belirli türde atıklar için tasarlanmış çöp fırınları haricinde atıkları yakmaz.	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.7.3 L1	Üreticiler atıkları mevcut atık yönetimi, geri dönüşüm ve imha seçeneklerine dayalı olarak ayırır ve geri dönüşümünü sağlar. Organik atıklar kompost haline getirilir, organik gübre veya başka işlemler için girdi olarak kullanılabilir şekilde işleminden geçirilir.		✓	✓	✓

6.8 ENERJİ VERİMLİLİĞİ

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.8.1	<p>Yönetim, enerji verimliliğini arttırmaya ve mümkünse, üretimde ve işleme faaliyetlerinde kullanılan yenilenemez enerji kaynaklarına bağımlılığı azaltmaya yönelik önlemler alır.</p> <p>Enerji kaynağı türleri ve üretimde ve işleme faaliyetlerinde bunların kullanıldığı makineler sayılır/ölçülür ve dökümanite edilir.</p> <p>Grupların işleme amaçlı enerji kullanması durumunda bu, Grup Yönetimi için geçerlidir.</p> <p> Bkz. Kılavuz Döküman N: Enerji Verimliliği</p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.8.2	<p>Yönetim, enerji kullanımında daha fazla verimlilik elde edilmesi ve yenilenemez enerji kaynaklarına bağımlılığı azaltmaya yönelik hedefler belirler. İlerleme süreci izlenir ve her yıl raporlanır.</p> <p>Grupların işleme amaçlı enerji kullanması durumunda bu, Grup Yönetimi için geçerlidir.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Türlerine göre, kullanılan yenilenebilir ve yenilemez enerji miktarları (örneğin yakıt miktarı, kWh elektrik, biyokütle enerjisinin miktarı)• Toplam enerji kullanımı• Ürünün kg'ı başına toplam enerji kullanımı		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.8.3 L1	<p>İşleme faaliyetlerinde ve/veya evsel kullanımda biyokütle enerjisi kullanılıyorsa üreticiler, aşağıdaki gibi önlemler vasıtasıyla, biyokütle kullanımının <u>doğal ekosistemler</u> üzerindeki doğrudan ve dolaylı etkilerini minimuma indirir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Arazide veya arazi çevresinde biyokütle enerjisinin mevcudiyetini arttırmak için ağaç dikmek• Biyokütle dışarıdan satın alınıyorsa kaynakları, <u>ormanların</u> veya diğer doğal ekosistemlerin tahrip edilmesiyle ilişkili olmayan kaynaklar aranır.		✓	✓	✓

6.9 SERA GAZLARININ AZALTILMASI

		Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm				
6.9.1	<p>Üreticiler üretimdeki ve işleme faaliyetlerindeki temel kaynaklardan kaynaklanan net <u>Sera Gazı</u> (GHG) emisyonlarını dökümanite eder. Buna, fosil yakıtlar ve elektrik kullanımından, <u>gübre</u>, <u>atık</u> ve <u>atık su</u> ve toprak kullanımı değişikliğinden kaynaklanan emisyonlar dahildir.</p> <p>Üreticiler GHG azaltma hedefleri belirler, bu hedeflere ulaşmaya yönelik bir strateji geliştirir ve uygulamaya koyar ve bu hedeflerle karşılaştırmalı olarak yıllık izleme yapar.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Yukarıda belirtilen kaynaklardan kaynaklanan yıllık net GHG emisyonları (ton cinsinden CO₂e miktarı)• Nihai ürünün birimi başına yukarıda belirtilen kaynaklanan net GHG emisyonları (birim başına ton cinsinden eşdeğer CO₂ miktarı) <p> Bkz. Kılavuz Döküman O: GHG Emisyonlarının Azaltılması</p>		✓	✓	✓